

# 2 2 0 0 最常用阿拉伯语口语短句

---

子琦 **اعداد / محمد خالد جمعة**

校正：邝秀君

2020年4月22号

١. الامر يعود لك / القرار يرجع لك  
(由你决定)
٢. انا احسدك  
(我羡慕你)
٣. اين الحمام من فضلك  
(请问洗手间在哪里)
٤. كيف الطقس اليوم  
(今天天气如何)
٥. اين تريد الذهاب  
(你要到哪里去)
٦. ماذا تفعل للاستجمام  
(你做什么消遣)
٧. العالم صغير  
(世界真小)
٨. هذا دوري لادعوك  
(这次我请客)
٩. يتحسن شئ فشيئاً  
(越快越好)
١٠. خذ وقتك لا تقلق  
(慢慢来，别着急)
١١. ليس لدي مزاج  
(我没心情)
١٢. انا اعشق سماع موسيقي الروك  
(我对摇滚乐很着迷)
١٣. ماذا ادعوك  
(我怎么称呼你)
١٤. هل عندك اخوة او اخوات لديهم اطفال  
(? 你有没有兄弟姐妹有孩子的)
١٥. ماذا تريد ان تشرب اتريد فنجان من القهوة?  
(? 喜欢喝什么? 要杯咖啡吗)
١٦. انت تزعجني  
(你使我厌烦)
١٧. كل شيء علي ما يرام حتي الان  
(目前为止，一切都好)

١٨. هذا ليس مثل ما يفعل / لا يبدو هذا مثل أسلوبه

(那不象是他的风格)

١٩. لا أستطيع سماعك

(电话打不通)

٢٠. لقد سئمت من الفنادق

(我讨厌旅馆)

٢١. هل يمكنك إلقاء نظرة علي الحقيبة

(? 帮我看一下包好吗)

٢٢. لنبقي علي تواصل

(让我们保持联系)

٢٣. لا أستطيع المساعدة

(我没办法)

٢٤. ماذا حدث

(发生了什么)

٢٤. نتحدث قليلا

(让我们来谈要点)

٢٥. لا تنسي هذا

(记住那件事)

٢٦. هذا خطير

(太危险了)

٢٧. اتطلع لهذا اليوم

(我将期待这一天)

٢٨. الفرص ضئيلة

(机会很小)

٢٩. علي الاطلاق

(一点也不)

٣٠. انا متخلف عن العمل/ متأخر عن موعد العمل

(我工作进度落后了)

٣١. هذه حقا مشكلة

(那真是件麻烦事)

٣٢. نحن في نفس الوضع

(我们处境相同)

٣٣. يسيل لعابي

(我在流口水了)

٣٤. بماذا تنصحي  
(你推荐什么)
٣٥. انا اتالم بشدة / من الراس للقدم يتالم  
(我浑身酸痛)
٣٦. هذا مستحيل  
(这是不可能的)
٣٧. لا يوجد فرق  
(没什么差别)
٣٨. لقد اكتفيت منه  
(我受够他了)
٣٩. يمكنك ان تثق بي  
(你可以信赖我)
٤٠. لن اتحرك  
(不动了)
٤١. افضل من لا شيء  
(总比什么都没有好)
٤٢. لا اهتم لشيء من هذا / لا ياخذها علي محمل الجد  
(别放在心上)
٤٣. انا منزعاً جداً اليوم  
(我今天心神不宁)
٤٤. احب الحلويات  
(我喜欢吃甜食)
٤٥. لا استطيع التعبير عن نفسي جيداً بالصينية  
(我不能很好地用汉语表达自己)
٤٦. هذا الحليب فاسد  
(这牛奶变质了)
٤٧. لا تسلك هذا الطريق  
(别拐弯抹角了)
٤٨. من الصعب تقدير شخص ما  
(对某人而言难以估计)
٤٩. لا يوجد شيء يمكنني فعله بخصوص (شيء)  
(我对、、、无能为力)
٥٠. شكراً مقدماً  
(提前感谢你)

٥١. لا يمكنك ارضاء الجميع  
(你不可能讨好每一个人)
٥١. انا أحاول  
(我正在努力)
٥٢. هذه اول مرة اتحدث فيها أمام جمهور كبير كهذا / اول مرة اتكلم بوجود كل العدد ده  
(在这么多面前讲话，我还是头一次)
٥٣. اكتب لي رسالة  
(写封信给我)
٥٤. هل تمزح معي  
(你在开我玩笑吗)
٥٥. عاجلا ام اجلا سيحدث  
(迟早会的)
٥٦. ساظل منتبه  
(我会留意的)
٥٧. هذه تفاهات  
(那是微不足道的)
٥٨. لا احد افضل من أحد / الكل متساوي  
(不分上下)
٥٩. لا اشعر بالراحة  
(我觉得不舒服)
٦٠. لا تسيئ فهمي  
(不要误会我)
٦١. انا تحت ضغط شديد  
(我压力很大)
٦٢. كيف تتهجأ هذه الكلمة  
(这个词怎么拼)
٦٣. لا طائل منه  
(毫无意义)
٦٤. لو كنت مكانك  
(如果我是你的话)
٦٤. ما علاقة هذا  
(这是关于哪方面的)
٦٥. لا اعتقد (لا تتخيل هذا)  
(休想)

٦٦. هل يمكنك مساعدتي  
(你能帮个忙吗)
٦٧. لدي فقط نصف ساعة راحة  
(我只有三十分钟空闲时间)
٦٨. كما ترغب / كما تشاء  
(随便你)
٦٩. سافكر في هذا  
(我会想起来的)
٧٠. انا لا يمكنني تصديق ذلك  
(我不敢相信真的)
٧١. مع الوقت هتعرف/ الوقت هيثبتك  
(时间会证明的)
٧٢. لا يجب ان تضيع هذه الفرصة/ استغل هذه الفرصة جيدا  
(你应该好好利用这个机会)
٧٣. دعنا نتحدث ونحن نشرب القهوة  
(我们边喝边谈)
٧٤. استرخي  
(轻松一点/别紧张)
٧٥. لنصفق بحرارة  
(让我们热烈鼓掌)
٧٦. بقدر ما انا قلق فانا مرتبك  
(就我而言，我全搞混了)
٧٧. لنلتقي في يوم ما  
(找一天聚聚)
٧٨. قديم لا يواكب العصر الذي يعيش فيه  
(他落伍了/跟不上时代了)
٧٩. مضغوط في الوقت  
(我时间紧迫)
٨٠. كل شخص لديه نقاط ضعف وقوة واذا كان الشخص يقارن نفسه دائما نقاط ضعفه مع  
نقاط قوة الاخرين فهذا سيزيد فقط من مخاوفه (حكمة)  
(人比人气死人)
٨١. لا يمكنك ان تفعل هذا لى  
(你不能这么对我)
٨٢. من اجل السلامة  
(为了安全起见)

٨٣. اتمني الا اكون أسأت لك  
(希望没有冒犯你)
٨٤. لن يستغرق وقتاً طويلاً  
(不会花很长时间的)
٨٥. لم أراك منذ مدة طويلة  
(好久不见了)
٨٦. سجله او دونه في ملف  
(记载入记录)
٨٧. ظللت واقفا علي قدمي طول هذا اليوم / واقف علي رجلي طول اليوم  
(我都站一天了)
٨٨. لا يصدق (فظيح)  
(难以置信)
٨٩. صعب أن يقال  
(难说)
٩٠. لا استطيع معرفة السبب  
(我想不通为什么)
٩١. من الصعب تحقيق اي شي بدون دعم  
(一个巴掌拍不响)
٩٢. هل انت متأكد  
(你确信吗)
٩٣. هل جننت  
(你疯了吗)
٩٤. ممكن بعضاً من وقتك  
(失陪一会儿)
٩٥. انا جاد فيما اقله  
(我是认真的)
٩٦. لن تسبب لك بعض الجراثيم اي ضرر، القليل من الاوساخ لن يضر احدا  
(不干不净吃了没病)
٩٧. سافكر في طريقة  
(我会想办法的)
٩٨. عما تتحدث  
(你在说些什么)
٩٩. أخشى انني لا أستطيع  
(恐怕我不行)

١٠٠. اريد حقا ان التقي بك  
(我真想见你)
١٠١. انا خائف جدا  
(我怕极了)
١٠٢. لا استطيع الذهاب  
(我去不了)
١٠٣. لا اصدقك  
(我不信你)
١٠٤. مؤلم جدا  
(! 疼死啦)
١٠٥. هناك شخص يناديك  
(那边有人招呼你)
١٠٦. اسف علي ازعاجك  
(抱歉打扰你)
١٠٧. دائما التزم بمواعيدي  
(我总是很准时)
١٠٨. اترك الامر لي  
(交给我来办)
١٠٩. ما الشيء المضحك  
(有什么好笑的)
١١٠. اوافقك الرأي تماما  
(我完全同意)
١١١. لا تهز راسك وحسب فكر في حل  
(! 别光摇头, 想想办法)
١١٢. لا تتسرع (اتخاذ قرار سريع)  
(别仓促)
١١٣. هذا الفيلم ردي  
(那电影糟透了)
١١٤. هل فكرت في البقاء في المنزل  
(是否考虑在家呆着)
١١٥. سأتي كما وعدتك  
(我会来的, 我向你保证)
١١٦. اقسم أنني لن اخبر احد  
(我发誓不告诉任何人)



١١٧. ساعوضك  
(我会赔偿的)
١١٨. حذار ان تُصاب من البرد، الجو في الخارج قارس  
(外面有点冷，当心着凉)
١١٩. سامحني لقد اخلفت بوعدني  
(原谅我食言)
١٢٠. لننسي الماضي  
(让我们摒弃前嫌)
١٢١. لقد سمعت الكثير عنك  
(久仰大名)
١٢٢. لا تقلل من شأنني  
(别小看我)
١٢٣. ستصيبني بالصداع  
(她让我头疼)
١٢٤. لقد كنت مشغول جدا في الاونة الاخيرة لذلك لا افتح الويتشات كثيرا  
(我最近很忙，所以不经常看微信)
١٢٥. لا اعرف كيف اعبر عن اسفي  
(不知道如何表达我的歉意)
١٢٦. اتمني الا تفعل هذا مرة أخرى  
(希望你下次别这样做了)
١٢٧. اسف لقد أخطأت  
(我向你道歉，我错了)
١٢٨. كنت اعتقد أنك تفهمني  
(我原以为你理解我)
١٢٩. قل لي رأيك بصراحة  
(把你的看法坦率地告诉我)
١٣٠. لا تصر علي رأيك  
(别固执己见了)
١٣١. لا احد يوافق علي رأيي  
(没有一个人同意我的意见)
١٣٢. لقد فكرت طويلا  
(我已经考虑很久了)
١٣٣. لدي اشياء يجب ان انجزها غدا  
(明天我有事情要做)

١٣٤. اواجه بعض الصعوبات  
(我遇到了很多困难)
١٣٥. اسرع والا تاخرنا  
(快点走，否则我们会迟到的)
١٣٦. تجاهلها  
(别理她)
١٣٧. رؤيتي لهذه الصورة تذكرني بايام طفولتي  
(看到这幅画让我想到了我的童年时代)
١٣٨. احمر وجه خجلا  
(他脸红了)
١٣٩. شعر بالدهشة عند رويتها  
(他看到她很惊讶)
١٤٠. هل تريد ان تشاركنا في الحفل  
(? 你愿意参加我们的晚会吗)
١٤١. لغتي الصينية رديئة جدا (سيئة للغاية)  
(我的汉语很糟糕)
١٤٢. ليس لدي أي خبرة  
(我没有经验)
١٤٣. يدي تؤلمني  
(我觉得手很疼)
١٤٤. لقد فعلت هذا  
(我做到了)
١٤٥. انا في عجلة من أمري  
(我在赶时间)
١٤٦. هذا مجالك  
(这是你的本行)
١٤٧. هل انتهت فترة الامتحانات الجامعية  
(大学考试结束了嘛)
١٤٨. انت مدين لي بمعروف او خدمة  
(你欠我一个人情)
١٤٩. بدأت لغتي الصينية تصدأ / بدأت انسي الصيني  
(我的汉语有点生疏了)
١٥٠. بينما هناك تلال خضراء سيكون هناك حطب يحترق / حيث توجد حياة فهناك امل  
(留得青山在不怕没柴烧)

١٥١. لم استطع كبح نفسي من الضحك  
(我情不自禁地笑起来)
١٥٢. لم اقصد هذا  
(我不是故意的)
١٥٣. يبدو رائعا  
(听起来很不错)
١٥٤. ان تحرز تقدم بسيط افضل من عدم التقدم علي الاطلاق  
(不怕慢就怕站)
١٥٥. ليس سيئاً حتي الان  
(目前还不错)
١٥٦. يمكنك فعلها  
(你能做到)
١٥٧. تحكم في نفسك  
(克制一下)
١٥٨. اتي بالقطار  
(他乘火车来)
١٥٩. مريض مستلقي علي السرير  
(他卧病在床)
١٦٠. يفتقر للشجاعة  
(他缺乏勇气)
١٦١. ليس لدي خيار  
(我别无选择)
١٦٢. لم اقم بفعل شي طوال اليوم  
(我一整天都没有事)
١٦٣. احب هذه اللعبة  
(我钟爱这项运动)
١٦٤. سافعل ما بوسعي  
(我尽力而为)
١٦٥. انا ااعمك بالكامل  
(我全力支持你)
١٦٦. لا مكسب بلا خسائر  
(不劳无获)
١٦٧. هذا يعتمد علي الوضع  
(这得看情况)

١٦٨. لا اعرف كيف اشرح ذلك  
(我不知道该如何解释了)
١٦٩. رخيص  
(真便宜)
١٧٠. ماذا سأفعل  
(我该怎么办)
١٧١. انت تبحث عن المتاعب  
(你在自讨苦吃)
١٧٢. اضمن لك  
(我保证你)
١٧٣. صدق او لا تصدق  
(信不信由你)
١٧٤. لا تعتمد على  
(别指望我)
١٧٥. لا تتخدع  
(别上当)
١٧٦. لا تخذني  
(别让我失望)
١٧٧. سامحني  
(请你原谅)
١٧٨. كررها مجددا لم اسمع  
(请您再说一遍(我没有听清))
١٧٩. ساعود حالا  
(我马上回来)
١٨٠. ساتحقق من هذا  
(我去查查看)
١٨١. انتظر لتري  
(等着瞧)
١٨٢. اتخذ قرارا  
(做个决定吧)
١٨٣. هذا كل ما احتاجه  
(我就要这些)
١٨٤. يا له من منظر جميل  
(景色多么漂亮)

١٨٥. الحيطان لها ودان  
(隔墙有耳)
١٨٦. الاشخاص ذوي النية الطيبة لن ياتون / لا تثق بالاجانب  
(来者不善善者不来)
١٨٧. لماذا ما زلت مستيقظا  
(你为什么还没睡觉呢)
١٨٨. ماذا تعتقد  
(你怎么认为)
١٨٩. من اخبرك  
(谁告诉你的)
١٩٠. نعم اعتقد ذلك ايضا  
(是的，我也这么认为)
١٩١. لا يمكنك تفويتها  
(你一定能找到的)
١٩٢. هل من رسائل لي  
(有我的留言吗)
١٩٣. لا تتواضع  
(别谦虚了)
١٩٤. يضرب عصفورين بحجر واحد  
(一举两得)
١٩٥. إنه مجرد طفل  
(他只是个孩子)
١٩٦. لا افهم ما تقول  
(我不懂你说的)
١٩٧. اشعر بالغثيان  
(我感觉有点不适)
١٩٨. لدي فكرة جيدة  
(我有一个好主意)
١٩٩. اصبح الطقس باردا  
(天气渐渐凉爽起来)
٢٠٠. لا بأس بهذا  
(看来这没)
٢٠١. هل يمكنك أن تعيرني قلمك؟  
(我可以用你的笔吗)

٢٠٢. لديها نزلة برد  
(她患了重感冒)
٢٠٣. فكرة رائعة  
(这个主意真不错)
٢٠٤. اعمل في مكتب  
(我是上班族)
٢٠٥. اعمل لصالح الحكومة  
(我在政府机关做事)
٢٠٦. بعض النظر عن تكون لا يمكنك الدخول  
(不管你是谁，都不能进去)
٢٠٧. تعجبني روح دعابتك  
(我喜欢你的幽默感)
٢٠٨. مرض طويل يحول المريض الي طبيب / تصبح خبير في هذا المجال اذا كان لديك المزيد  
من المعرفة حول جوانب معينة  
(久病成医)
٢٠٩. ساتصل بك  
(我会打电话给你)
٢١٠. اريد ان اخلد للنوم  
(我想睡)
٢١١. اريد أن اتناول شيء  
(我想吃点东西)
٢١٢. احتاج مساعدتك  
(我需要你的帮助)
٢١٣. ارغب في الحديث معك قليلا  
(我想和你谈一下)
٢١٤. لدي العديد من المشكلات  
(我有很多问题)
٢١٥. اتمني ان نحقق ما نصبوا إليه  
(我希望我们的梦想成真)
٢١٦. يحطم الآخرين ليرفع من قدر نفسه  
(打击别人，抬高自己)
٢١٧. يجب ان اتبع حمية غذائية  
(我应该节食)
٢١٨. سمعت أنك ستتزوج مبارك لك  
(听说你要结婚了，恭喜)

٢١٩. أفهمك  
(我了解你的意思)
٢٢٠. لا يمكنني القيام بذلك  
(我不能这么做)
٢٢١. اسمح لي ان اوضح سبب تاخري  
(让我解释迟到的理由)
٢٢٢. لنحتسي بعض القهوة او أي شيء  
(咱们喝点咖啡什么的)
٢٢٣. اين مكتبك  
(你的办公室在哪)
٢٢٤. ما هي اعداداتك (خطتك) لليوم  
(? 今天你的计划是什么)
٢٢٥. متي يغلق المتجر  
(? 这家店什么时候结束营业)
٢٢٦. متأكد أنك تستطيع الحضور في ال ٩؟  
(? 你肯定你九点能来吗)
٢٢٧. هل يمكنني العودة للمنزل بعد ال ١٠  
(? 我可以十点过后再回家吗)
٢٢٨. كان يجب ان ينتهي الاجتماع خلال ساعتين ولكنه لم ينتهي حتي الان  
(会议原定了两个小时，不过现在还没有结束)
٢٢٩. عيد ميلاده هذا الأسبوع  
(他的生日就在这个星期)
٢٣٠. اجلس اذا كنت ترغب في المشاهدة  
(你要不要看坐一会呢)
٢٣١. هل يمكنك ان تخبرني كيف اصل لهنالك  
(? 你能告诉我到那里怎么走吗)
٢٣٢. هل يمكنك ان تفعل لي معروفا  
(能否请你帮我个忙)
٢٣٣. هل يمكنك ان تتخيل كم سيكلف ثمن شراء سيارة  
(你能想象他买那车花了多少钱吗)
٢٣٤. هل تعلم أنه في علاقة غرامية (خيانة زوجية او علاقة خارج نطاق الزواج)  
(你知道他有外遇了吗)
٢٣٥. هل سمعت عن المشروع الجديد  
(? 你听过那个新项目吗)

٣٣٦. هل تعلم ان هذه القمصان تباع بنصف السعر  
(? 你知道这些衬衫都卖半价了吗)
٣٣٧. هل تمانع اذا اخذت عطلة غدا  
(? 你介意我明天请假吗)
٣٣٨. احب العمل معك  
(我很喜欢和你一起工作)
٣٣٩. لنتناول الغداء معا  
(让我们一起吃顿午餐吧)
٢٤٠. كيف حال امتحانك  
(? 你这次考试的结果如何)
٢٤١. كيف كانت عطلتك الأسبوعية  
(? 你周末过得怎么样)
٢٤٢. هذه بطاقتي  
(这是我的名片)
٢٤٣. اعتاد علي تناول الطعام في الخارج  
(他已经习惯在外面吃饭了)
٢٤٤. هل سبق لك قيادة سيارة ال BMW  
(? (你有没有开过“宝马”)
٢٤٥. ما رايك في الذهاب غداً؟  
(? 我们改成明天去怎么样)
٢٤٦. هل تحب مصر؟  
(你喜欢埃及吗?)
٢٤٧. كيف تريد شرائح اللحم (طريقة تحضيرها)  
(? 你的牛排要几分熟)
٢٤٨. كيف انتهت المباراة  
(球赛结果如何)
٢٤٩. كيف كسبت كل هذه النقود؟  
(? 你所有的钱是怎么赚到的)
٢٥٠. كيف كان الاجتماع  
(? 你的约会怎么样)
٢٥١. كيف الحال مع الرئيس الجديد؟  
(? 你跟你的新上司处得如何)
٢٥٢. كيف يمكنني ان اخبره بهذا؟  
(? 我该如何告诉他这个坏消息)



٢٥٢. كم كسبت من النقود  
(你赚了多少钱)
٢٥٣. كم تكلفة السفر للخارج  
(出国要多少钱)
٢٥٤. كم من الوقت تحتاج لتصل للمنزل  
(? 到你家要多久)
٢٥٥. منذ متي وانت هنا?  
(你在这里多久?)
٢٥٦. ماذا عن تناول العشاء بالخارج  
(? 出去吃晚餐如何)
٢٥٧. من المؤسف أنك لم تستطع الحصول علي الوظيفة  
(很遗憾, 你没有得到那份工作)
٢٥٨. اخشي ان هذا لن يحدث  
(我恐怕这事不会成的)
٢٥٩. اعتقد أنه يمكنني ان أتى  
(我想我能来)
٢٦٠. هل مسموح التدخين داخل المكتب  
(在办公室里抽烟可以吗)
٢٦١. كان هذا مثير جدا  
(有点刺激)
٢٦٢. انا علي علم بما تريد  
(我知道你想要什么)
٢٦٣. هل هذا سبب عدم عودتك للمنزل  
(? 这就是你不想回家的原因吗)
٢٦٤. انا واثق بقدرتنا لمساعدتك في الحصول علي صفقة جيدة  
(我很肯定我们可以帮你做成一笔好交易)
٢٦٥. هل ترغب في مساعدتي في كتابه التقرير  
(? 你愿意帮我写报告吗)
٢٦٦. لم اكن اعلم انه اغني شخص في العالم  
(我不知道他是世界上最有钱的人)
٢٦٧. يجب ان اسال مديري أولا  
(我必须先问一下我的老板)
٢٦٨. ان جاز التعبير اعتقد أنك لا توافق  
(这么说来, 我认为你是不同意)

٢٦٩. حاولت انقاص وزني ولكن بدون جدوي  
(我曾试着减肥，但是毫无效果)
٢٧٠. لا مغزي من الاستيقاظ مبكراً  
(那么早起来没有任何意义)
٢٧١. التحدث بالصينية بطلاقة يحتاج الي سنوات من العمل الشاق  
(讲一口流利的中文需要多年的刻苦操练)
٢٧٢. لقد سبق لي ان اتيت الي هنا  
(我以前来过这里)
٢٧٣. أتساءل اذا كانوا يستطيعون القيام بذلك  
(我在想他们是不是能办得到)
٢٧٤. اليوم ليس حار كالامس  
(今天不想昨天那么热)
٢٧٥. يبدو أنك احببتها (شيء وليس شخص)  
(听起来你好象喜欢的)
٢٧٦. يبدو أنه يريد العودة للمنزل  
(他好象想要回家)
٢٧٧. تبدو جميلة جدا  
(看起来很漂亮)
٢٧٨. هل كل شيء تحت السيطرة  
(一切都在掌握之中吗)
٢٧٩. اعتقد ان ادائك سيكون افضل  
(我以为你的表现会更好)
٢٨٠. لقد حان الوقت لنقول لا لامريكا  
(是我们对美国说不的时候了)
٢٨١. يفترض ان يكون العرض جيدا  
(这场表演应当是相当好的)
٢٨٢. ذلك يعتمد علي من هو المسؤول  
(那纯粹要看谁负责了)
٢٨٣. يحتاج للكثير من العمل الشاق  
(那需要很多的辛勤工作)
٢٨٤. يمكن ان يكون ذلك في صالحك  
(那可能对你有利)
٢٨٥. لم ادرك كم هذا يعني لك (يهمك)  
(我不知道这个对你的意义有这么大)

٢٨٦. هل يستحق هذا الموضوع التافه ان نتشاجر من اجله  
(为这点事犯得着吵吗)
٢٨٧. كنت اتساءل عما ستفعله في هذه العطلة  
(我想知道这个周末你有什么要做)
٢٨٨. استمعوا الى من فضلكم  
(请大家注意一下)
٢٨٩. هذا الطقس رائع للسباحة  
(这是个游泳的好天气)
٢٩٠. انا متعب جدا لا استطيع التحدث  
(我累得说不出话来)
٢٩١. هل يمكنك ان تخبرني برقم تليفونك  
(? 你能告诉我你的电话号码吗)
٢٩٢. اين تعلمت تحدث اللغة العربية  
(? 你从哪里学会说阿拉伯语的呢)
٢٩٣. ما رايك بالوظيفة الجديدة  
(你对你的新工作看法如何)
٢٩٤. مرحبا بك في مصر  
(欢迎到埃及来)
٢٩٥. مرحبا بك في مدينتنا  
(欢迎到我们的城市来)
٢٩٦. اتمني ان تقضي وقتا ممتعا  
(希望你在这里过得愉快)
٢٩٧. منذ متي وانت في مصر  
(你在埃及多长时间了)
٢٩٨. هل هذه زيارتك الاولى لمصر?  
(? 这是你第一次来埃及吗)
٢٩٩. هل انت هنا للعمل ام للتجول  
(你来这里是出差还是游玩)
٣٠٠. هناك العديد من الاماكن الممتعة ارجب في اصطحابك اليها  
(这儿有很多有趣的地方，我愿意带你去看一看)
٣٠١. لنفعل هذا بانفسنا  
(我们自己做这事情)
٣٠٢. كم الكمية التي تحتاجها (بضاعة او سلع)  
(请问你们需要多少数量的货物)

٣٠٣. لم يقد أحد بالعثور علي حل لهذه المشكله  
(没有人曾解决过这个问题)
٣٠٤. تغطي مدرستنا حوالي ١٠٠ متر  
(我们学校占地面积平方米)
٣٠٥. يحب الناس هذه الطوابع  
(人们非常喜爱这些邮票)
٣٠٦. أخطأ المحرر في خطأ مطبعي  
(这位编辑漏掉了一个印刷错误)
٣٠٧. النباح المفاجئ للكلاب يخيف سيف  
(突然的狗叫声吓坏了赛夫)
٣٠٨. جميع اللاعبين في الملعب  
(队员们都进场了)
٣٠٩. يوجد حبر علي قميصك  
(你的衬衣上有一块墨迹)
٣١٠. لا يوجد ماء في الزجاجه  
(瓶子里一点水也没有)
٣١١. هذه نكتة مبالغ فيها قليلا  
(这个玩笑开得有点过分了)
٣١٢. لا يمكننا الخروج بسبب المطر  
(我们不能出去因为下雨了)
٣١٣. يجب ان نستغل وقتنا جيدا  
(我们应该充分利用我们的时间)
٣١٤. يجب أن نوفر النفقات غير الضرورية  
(我们应节省不必要的开支)
٣١٥. هل سبق لكم وان سمعتم عن تحديد النسل  
(你们也许听说过控制人口出生的措施)
٣١٦. صمت قليلا ثم استكمل حديثه  
(停顿一下之后他继续说他的)
٣١٧. كما تعلم انا شخص طيب جدا/ مهذب/ لطيف  
(你知道，我是个很和善的人)
٣١٨. لا يجرؤ علي اخبارنا بأفعاله المعيبة (سلوك شانن)  
(他不敢告诉我们他的恶行)
٣١٩. يمكنني ان اعبر عن رأيي جيدا بالانجليزية  
(我可以用很好的英语来表达自己的观点)

٣٢٠. تحول كبير في تاريخ العالم  
(世界历史上的急剧转折)
٣٢١. يبدو أنه لا يوجد مخرج  
(看情形似乎没有出路了)
٣٢٢. إنه أكثر يوم حار حظيت به في حياتي  
(这是迄今为止我经历的最热的一天)
٣٢٣. الأستاذ وانغ هو المسؤول عن الصف  
(王老师负责该班)
٣٢٤. تعتبر مصر الان الدولة الاكثر امان في العالم  
(现在埃及已经是全球最安全的国家)
٣٢٥. لا يوجد بيننا من يهاب الصعوبات  
(我们当中没有一个人害怕困难)
٣٢٦. مدرستا في الجزء الغربي من القاهرة  
(我们学校开在开罗的东部)
٣٢٧. تمنى لو رن منبهها هذا الصباح  
(她真希望今天早上她的闹钟响了)
٣٢٨. سجل هنا اسمك ، مهنتك الخ  
(这里填上你的姓名，职业等等)
٣٢٩. سنحل المشكلة هذا اليوم  
(这个问题将在今晚解决)
٣٣٠. يوجد فئران في مطبخ السيدة لى شياو  
(李小的厨房里有老鼠)
٣٣١. الجميع يتمنى الثراء  
(没有人不想发财)
٣٣٢. سيكون هناك بعض التعليقات الرياضية في التلفزيون  
(电视上会有一些体育评论)
٣٣٣. كاد يموت من العطش  
(喝得要死)
٣٣٤. الكتب التي نقرأها تؤثر على عقولنا  
(我们所阅读的书籍会影响我们的思想)
٣٣٥. لا استطيع ان اعبر عما شعرت به آنذاك بالكلمات  
(无法用语言形容我当时的感受)
٣٣٦. من تعرفت عليهم من الاجانب اشخاص جيدين  
(我认识的外国人里面算很好的了)

٣٣٧. هل يمكنك التكيف مع العمل الجديد  
(你能适应新的工作吗)
٣٣٨. هل هناك خطأ ما بالكمبيوتر  
(计算机出错吗)
٣٣٩. لا تقلق بشأن العواقب  
(不必为后果忧虑不安)
٣٤٠. حتى الأطفال يمكنهم الإجابة علي السؤال  
(即使小孩儿都能回答这个问题)
٣٤١. لديه العديد من الأفكار الغريبة  
(他脑子里尽足奇思怪想)
٣٤٢. معروف بحماقته بين الناس  
(他是公认的傻瓜)
٣٤٣. كان قدوة لنا (مثال يحتذي به)  
(他为我们树立了一个好榜样)
٣٤٤. لا يهتمني اذا كانت ستمطر ام لا  
(我不管天会不会下雨)
٣٤٥. لدي الكثير من القواسم المشتركة مع أخي  
(我和我大哥有很多相同之处)
٣٤٦. تحدث قليلاً عن تجربتك الشخصية  
(谈谈你个人的体会)
٣٤٧. اتطلع لرد سريع  
(盼迅速答复)
٣٤٨. رواية ممتازة  
(这是一本优秀的小说)
٣٤٩. من الواضح ان القط اكلها  
(很明显，是猫偷吃的)
٣٥٠. لا شيء يمكنه الفصل بين هذين الزوجين الا الموت  
(除了死之外，什么也拆不散这一对)
٣٥١. تبدو شاحبة كما لو كانت مريضة  
(现在她脸色难看，好像病了一样)
٣٥٢. اصيبت بجروح خطيرة في هذا الحادث  
(她在这次意外中受到重伤)
٣٥٣. لم يعد هذا سر بات الجميع يعمله  
(秘密在人群当中传播开来)

٣٥٤. هذان الاخوان يبدوان متشابهين  
(这兄弟俩看上去很相像)
٣٥٥. متعتهم هي الاستماع لحديث الآخرين  
(他们的兴趣是听别人说话)
٣٥٤. يوجد اعلان / إشعار في السوبر ماركت  
(超市里有一个布告)
٣٥٥. لا يمكن مقارنة هذا بذاك  
(这个与那个无法比较)
٣٥٦. معرفة كل شيء هو ان لا تعرف  
(样样通，样样松)
٣٥٧. في الحقيقة انا لا احب الديسكو  
(说实话，我不喜欢迪斯科)
٣٥٨. الصواب والخطا لهما معاني معاكسة تماما  
(真与假含义完全相反)
٣٥٩. ما الفائدة من الذهاب للجامعة  
(上大学有何用)
٣٦٠. اين يمكننا تقديم طلب التأمين  
(我们可以在哪里提出保险赔偿)
٣٦١. لما لا تدعني أوصلك  
(为什么不让我去接你呢)
٣٦٢. لماذا لا تذهب وتشارك في صف التمارين الرياضية  
(你为什么不去参加一个有氧健身班呢)
٣٦٣. يجب ان تحفظ هذه الكلمات عن ظهر قلب  
(你应该把这些词背熟)
٣٦٤. هل يمكنني الحصول علي هذين التذكرتين  
(这两张票给我行不行)
٣٦٥. عليه الاعتناء بأمه المريضة  
(他得照顾他生病的母亲)
٣٦٦. استأجر عامل لاصلاح السياج (السور)  
(他雇了一个工人修理围墙)
٣٦٧. لا يمكنني اصلاح هذا الجهاز  
(我无法使这部机器正常运转)
٣٦٨. لا اعلم اذا كنت صبوراً او لا  
(我不知道我有没有耐心)

٣٦٩. لم يعجبني ما قلته  
(我不喜欢你说的话)
٣٧٠. وقعت في حبها من النظرة الاولى  
(我第一眼见到她,就爱上了她)
٣٧١. تلقيت للتو رساله من اخي على  
(我刚收到我大哥阿里的一封信)
٣٧٢. يمكنك فعل هذا طالما تحاول  
(只要你肯尝试, 你一定能做这件事)
٣٧٣. لا يوجد فائدة من التعلم بدون التفكير  
(学而不思则惘)
٣٧٣. يُعد سيف اقوي طالب في الصف  
(赛夫是全班最强壮的男孩)
٣٧٤. احضر كرسي من غرفة أخرى  
(请到别的房间取一把椅子)
٣٧٥. بدأ الطبيب بإجراء عملية جراحية لهذا الطفل  
(医生开始给那个男孩动手术)
٣٧٦. يقيس الطبيب ضغط دمي  
(医生正给我量血压)
٣٧٧. هذه الآلات لا تعمل بشكل صحيح  
(那些机器不能正常运转)
٣٧٨. أعرب الطلاب عن معارضتهم الغش  
(学生们表示反对作弊)
٣٧٩. ما يزال هناك امل بوجوده  
(只要他在就有希望)
٣٨٠. يتحدث كما لو كان مدير المكتب  
(他说话的口气像办公室主任似的)
٣٨١. امل ان احصل علي ردك في وقت عاجل  
(希望早日得到你的答复)
٣٨٢. لا استطيع قول سوي اني اسف  
(我除了说“对不起”之外, 什么也说不出)
٣٨٣. لا اعرف كيف اعبر عن امتناني  
(我不知道怎样来表达我的感激之情)
٣٨٤. هل يمكنك الاسراع قليلا لم اسمع عنها (اخبار) منذ فترة طويلة  
(你能快点吗?我好久没有她的消息了)



٣٨٥. اود ان اساعدك في غسل هذا الملابس  
(我愿意帮你洗这些衣服)
٣٨٦. هل اريتنى رخصة قيادتك  
(请让我看看你的驾驶执照)
٣٨٧. تذهب يوميا الي العمل باستثناء يوم الأحد  
(除星期天外，他每天去上班)
٣٨٨. تفضل حد راحتك / كأنك في منزلك  
(请坐，随便一点)
٣٨٩. نصحني الطبيب بالاقلاع عن التدخين  
(医生建议我戒烟)
٣٩٠. الزهور تجعل الغرفة اكثر جمالاً  
(花使房间变得更加美了)
٣٩١. يوجد مطعم جيد في هذا الشارع  
(那条大街上有一个很好的餐馆)
٣٩٢. ساروا ١٢٠ ميلا في ليلة واحدة  
(他们仅一夜就走了 120 英里路)
٣٩٣. أنظر للجانب المشرق  
(尽量从好的方面看)
٣٩٤. ماذا ستفعل لقضاء اجازتك الصيفية  
(你暑假打算干什么)
٣٩٥. الفواكة التي اشتريتها طيبة المذاق  
(你买的水果真好吃)
٣٩٦. نرحب بك لزيارة فندقنا المرة القادمة  
(欢迎您下次再光临我们的饭店)
٣٩٧. وقعت جريمة قتل في الجيزة بالامس  
(昨天吉萨发生了一起谋杀案)
٣٩٨. بدلا من ان تكون مهذبا من الافضل اتباع اراء الاخرين / الطاعة افضل من الادب(تعبير مجازي يستخدم عندما يعاملك الطرف الاخر بلطف  
(恭敬不如从命)
٣٩٩. لم يضيع فرصة مشاهدة اي فيلم  
(他从不错过看电影的机会)
٤٠٠. لا استطيع تحمل ضجيج أصدقائي في السكن  
(我受不了我那些吵闹的室友了)
٤٠١. ساعود نهاية الشهر المقبل  
(我下个月底会回来)

- ٤٠٢ . بالامس كان دورك في تنظيفهم  
(昨天轮到你把它们洗干净)
- ٤٠٣ . لنخرج لتناول الطعام ؟  
(咱们出去吃饭吧，好吗)
- ٤٠٤ . السائق الذي اعطيته النقود لم ياتي  
(要给钱的那位司机没来)
- ٤٠٥ . إنها تقف في مقدمة الحافلة  
(她站在公共汽车的前部)
- ٤٠٦ . طلب الطبيب ان اهتم بنظامي الغذائي  
(医生要我注意饮食)
- ٤٠٧ . في الكتب بيوت فخمة وسيدات رشيقات / كن جادا في دراستك وسيتبعك  
النجاح والمجد (حكمة)  
(书中自有黄金屋书中有颜如玉)
- ٤٠٨ . ستبدء عطلتنا عندما ننتهي من الامتحان  
(考试结束了，我们开始放假)
- ٤٠٩ . هذا السؤال معقد جدا بالنسبة لي  
(这个问题对我说来太复杂了)
- ٤١٠ . لم نراسل بعض منذ مده طويلة  
(我们好久没有通信了)
- ٤١١ . طالما تعتقد أن هذا الامر يستحق فتأكد أن تقوم به بشكل جيد  
(只要你觉得某事值得去做，就一定要把它做好)
- ٤١٢ . هل ترغب في الذهاب للحفلة معي  
(你想不想和我一起去参加一个聚会)
- ٤١٣ . لا تخربش علي الجدار  
(别在墙上乱涂)
- ٤١٤ . لا أميل إلى التدخين او الشراب/ لا رغبة لي فيهما  
(烟，酒跟我没有缘分)
- ٤١٥ . هل ترغب في الذهاب للديسكو الذي تم افتتاحه حديثا  
(你想去那个新开的迪厅)
- ٤١٦ . قضي معظم حياته يجمع الاموال  
(他一生大部分时间用来积聚钱财)
- ٤١٧ . عادة ما يبقي في منزله مع كلبه الاليف  
(他通常跟他的爱犬待在家里)
- ٤١٨ . يا لها من بلد جميلة وهادنة  
(多么平静美丽的国家呀)

٤١٩. سمعت ان رقصك جيدا جدا  
(我听说你的舞跳得特棒)
٤٢٠. لقد تحدثت معه عدة مرات  
(我已经和他谈过几次了)
٤٢١. هذا افضل فيلم سبق وأن رأيته علي الإطلاق  
(这是我所看过的最好的电影)
٤٢٢. هذا مجرد حفل للاحتفال بعيد ميلادي  
(这只是为了庆祝我的生日而举行的晚会)
٤٢٣. وصلت البضاعة سالمة  
(货物已到，完好无损)
٤٢٣. التركيز والاستماع لحديث الآخرين أمر جيد بالنسبة لك  
(专心聆听别人说话对你有好处)
٤٢٤. هذه هي الطريقة الوحيدة الممكنة  
(这唯一可行的办法)
٤٢٥. تخاف من البقاء وحيدة في المنزل  
(她害怕一个人留在农舍里)
٤٢٦. تقوم بالركض كل يوم لانقاص وزنها  
(她每天都跑步是为了减肥)
٤٢٧. غناءها بالامس في القاعة كان جيدا جدا  
(她昨晚在大厅唱得非常好)
٤٢٨. يوجد شخص دائما ما يشكو من الآخرين  
(有人总是向别人抱怨)
٤٢٩. محظوظون هذا العام  
(他们今年的运气还不错)
٤٣٠. نعتقد انه امر غير مهم  
(我们认为这件事情不重要)
٤٣١. لو سمحت كيف أذهب لمحطة الباص  
(请问到车站怎么走)
٤٣٢. سألني الكثير من الأسئلة ، يا له من مزعج  
(!他对我提了一大堆问题，真烦)
٤٣٣. يمارس التمارين الصباحية يوميا  
(他每天早上锻炼身体)
٤٣٤. لا يمكنني الشعور بالهدوء كيف اتحكم بنفسني  
(我怎能控制我自己?我无法冷静下来)

٤٣٥. احب الاغاني وموسيقى البوب  
(我特别喜欢歌曲和流行音乐)
٤٣٦. يا له من امر غريب لم يجيبوا علي رسالتنا  
(他们没有给我们回信，这真奇怪)
٤٣٧. يوجد الكثير من الناس مؤخراً عاطلين عن العمل  
(最近有许多人失业)
٤٣٨. ارجو ان توصل تحياتي الحارة لعائلتك  
(请代我向你们全家致以最诚挚的问候)
٤٣٩. سُرق المضرب والكره  
(球拍和球全被偷了)
٤٤٠. الوان ملابسها تتماشى معها تماما  
(她衣服的颜色很适合她)
٤٤١. النهار يطول والليل يقصر (من حيث الوقت)  
(白天变长了，黑夜变短了)
٤٤٢. هذا الملابس لا يتماشى معها فهي نحيفة جدا  
(这件衣服不适合她，她太瘦了)
٤٤٣. شعر بالكثير من الضغط بسبب الامتحان  
(那次考试给了他很大的压力)
٤٤٤. ترجمة حرفية ( يترجم كلمة كلمة وجملة جملة )  
(逐字逐句的翻译)
٤٤٥. أصروا علي البقاء بدل الرحيل  
(他们坚持留下来，而不愿意走)
٤٤٦. ثق بي هذا اللعبة تستحق اللعب  
(相信我，这游戏确实值得一玩)
٤٤٧. علي عكس صديقاتها لم تتخلي عن الامل ابدًا  
(与她的朋友的不同之处是，她从不放弃希望)
٤٤٨. احسنت انت دائما تقوم بعمل جيد  
(干得不错!你总是干得很出色)
٤٤٩. هذا الصيف نخطط للسفر لاطاليا  
(我们计划今年夏天到意大利去旅行)
٤٥٠. هذان التوامان مختلفان بعض الشيء  
(这对双胞胎有点儿不一样)
٤٥١. ياله من طقس غريب مطر في مثل هذا الوقت !  
(这天气真邪门儿，这时候还下雨)

٤٥٢. لغتك العربية تتحسن  
(你的阿语正在渐渐提高)
٤٥٣. من فضلك هل يمكنك ان تخبرني اين يمكنني ان اغسل يدي  
(?请问洗手间怎么走)
٤٥٤. ما هي خططك لهذه العطلة الطويلة  
(?你有办法打发这个漫长的周末吗)
٤٥٥. قرر مقاضاة رئيسه / رفع دعوة قضائية ضده  
(他决定起诉他的老板)
٤٥٦. كرس حياته للبحث العلمي  
(他把毕生献给科学研究)
٤٥٧. كان عليه ان يختار إما الموت او العار  
(他不得不在死亡和耻辱之间选择)
٤٥٨. لم تنجح محاولاته السابقة  
(他以前的尝试没有成功)
٤٥٩. قرر عدم تغيير اي شيء  
(我决定什么都不改变)
٤٦٠. لا اعتقد ان هذا سيؤدي لاي نتيجة  
(我认为这事不会有什么好结果)
٤٦١. لدي ٦ كتب ومجلتين تريد استعارتهم  
(我有六本书和两本杂志要借)
٤٦٢. اتمني ان اكون ملأت (كتبت) كل شي بشكل صحيح  
(我想各项都填对了)
٤٦٣. لست متأكدا اذا ما كان الباب مغلق ام لا  
(我没把握是否锁了门)
٤٦٤. لم يستغرق وقتا طويلا حتي اصلح الساعة  
(他很快就将表修理好了)
٤٦٥. لم احصل علي تصريح العمل الا الاسبوع الماضي  
(直到上周我才拿到工作许可证)
٤٦٥. تريد ان تتخذ التدريس كمهنة  
(她想以教书为职业)
٤٦٦. يشعر بالخوف عندما يري جثة  
(看到尸体把他吓僵了)
٤٦٧. يوجد العديد من المباني الهائلة في مصر  
(在埃及有许多高大的建筑物)

- ٤٦٨ . هناك فيلم مثير علي القناة الأولى  
(在一频道有一部有趣的电影)
- ٤٦٩ . يخططون للانتقال الي شانغهاي العام المقبل  
(他们计划明年移居上海)
- ٤٧٠ . كم نود القيادة علي طول الطريق السريع الذي تم بناءه حديثاً  
(我们喜欢沿着新建的高速公路开车)
- ٤٧١ . نحن بحاجة للعمل سويا بشكل سوي للفوز بالمسابقة  
(要想赢得比赛，我们需要密切配合)
- ٤٧٢ . نحن بحاجة الي اكثر من مجرد الاستماع ، نحتاج للعمل (للتحرك)  
(我们需要的不光是听得进意见，我们要的是行动)
- ٤٧٣ . نعم لو كنت مكانك فلن اعود للمنزل مبكرا  
(是的，如果我是你，我不会早回家)
- ٤٧٤ . أجابتك مرضية اشعر بالرضى  
(你的答案是令人满意的。我感到很满意)
- ٤٧٥ . زن لي كيلو لحم من فضلك  
(请给我约二斤肉)
- ٤٧٦ . نبذل جهود كبيرة لنضمن نجاح عملنا  
(巨大的努力确保了我们的成功)
- ٤٧٧ . ذاق حلاوة ومرارة الحياة  
(他已尝遍了人生的甜酸苦辣)
- ٤٧٨ . يقول انه تلقي تعليمه في مدينة شانغهاي  
(他说他是在上海市受的教育)
- ٤٧٩ . ما رأيك في أستاذ الآدب العربي ؟  
(你觉得我们的阿语文学课的教授怎么样)
- ٤٨٠ . اتطلع لزيارتكم الاسبوع المقبل  
(我期待着你下周来访)
- ٤٨١ . اشعر أنني اسعد انسان في العالم  
(我觉得自己是世界上最幸福的人了)
- ٤٨٢ . اضطرت للمكوث طوال الليل لكتابة التقرير  
(我不得不熬通宵写报告)
- ٤٨٣ . امل ان تكون هناك فرصه لنتقابل  
(希望还能有相见的机会)
- ٤٨٤ . رايته في الملعب يلعب الكرة  
(我看见他在操场上踢足球)

- ٤٨٥ . سيعقد الاجتماع في الغد وليس في يوم آخر  
(就在明天(而不是在别的某一天)他们要开会)
- ٤٨٦ . دعوني احدثكم قليلا عن بعض الاجراءات للتخليص الجمركي  
(让我告诉你一些通关的细节)
- ٤٨٧ . الحمد لله وجدنا لهذا المرض الدواء الشافي  
(好了，这病有救了)
- ٤٨٨ . شعر بالراحة عندما استمع للطبيب  
(医生的话让他感觉很舒服)
- ٤٨٩ . الحقيقة مختلفة تماما عما تعتقده  
(事实真相和你所想的完全不同)
- ٤٩٠ . الاستماع الي كلمات رجل حكيم يمكن ان تتفوق علي دراسة ١٠ سنوات من الكتب (وهذا يعني ان وقت التحدث مع الطرف الاخر قصيرة ولكنها مفيدة جدا)  
(听君一席话胜读十年书)
- ٤٩١ . اعربوا عن سعادتهم لمرور الامتحان / سداء لانتهاء الامتحانات  
(他们为考试结束了而高兴)
- ٤٩٢ . ظننت انه لن يوافق ولكنني فوجئت بقوله نعم  
(我原先以为他不会同意，没想到他居然答应了)
- ٤٩٣ . ايا كان من تختار فلن تكون راضيا  
(不论你选择哪一个，你都不会满意)
- ٤٩٤ . قم بتوصيل هذا السلك بالتلفاز  
(你把这根电线和电视机连上好吗)
- ٤٩٥ . ظلت كلماته محفوظة في راسي  
(他的话深深地铭记在我的心头)
- ٤٩٦ . هل هذه الحافلة تذهب لمكتبة الإسكندرية؟  
(这辆汽车到亚历山大图书馆吗)
- ٤٩٧ . ثلث هذه الاراضي مغطي بالغابات  
(这一地区三分之一的地方都是森林)
- ٤٩٨ . يتجادلون من اجل من يدفع الفاتورة  
(他们为谁应该付款而争论不休)
- ٤٩٩ . انتظري قليلا ساكون هناك خلال لحظات  
(等一下，我立刻就来)
- ٥٠٠ . يمكنك توفير الوقت في انتظار المصعد  
(你可以节省等电梯的时间)
- ٥٠١ . بالكاد يستطيع التحدث  
(他几乎说不出话来)

٥٠٢. دائما يتباهي  
(他总是吹牛)
٥٠٣. لقد فاز في الانتخابات  
(他在选举中获胜)
٥٠٤. انا من مشجعي كرة القدم  
(我是个足球迷)
٥٠٥. لو كان بإمكانني الطيران  
(要是我能飞就好了)
٥٠٦. ساكون هناك في الحال  
(我马上就到)
٥٠٧. هل هذا صحيح ام لا  
(这是对的还是错的)
٥٠٨. اقرائه لي  
(就读给我听好了)
٥٠٩. المعرفة قوة  
(知识就是力量)
٥١٠. ابتعد عن طريقي  
(让开)
٥١١. لا يوجد وقت  
(没时间了)
٥١٢. المعرفة تأتي من الكتب والتجارب في العالم / تعلم بقدر ما تستطيع وافعل كل ما تستطيع  
(行万里路读万卷书)
٥١٣. لنشتري من هنا ونذهب/ نشترى من وخلص  
(从这儿买上离开这儿吧)
٥١٤. لقد ابلت بلاء حسنا  
(你干得相当不错)
٥١٥. هل فاتتك الحافلة  
(你错过公共汽车了)
٥١٦. لا داعي للذعر  
(不要惊慌失措)
٥١٧. انت مدين لي ب ١٠٠ دولار  
(你欠我 100 美元)
٥١٨. كيف تسير الامور  
(事情进展得怎样)
٥١٩. لقد دفعت النقود / الحساب خالص



- (钱已经支付了)  
٥٢٠. اعرف كل شيء بخصوص هذا  
(我知道有关它的一切)  
٥٢١. يستغرق الامر الكثير من الوقت  
(这样太耽误时间了)  
٥٢٢. هذا مخالف للقانون  
(这是违法的)  
٥٢٣. اذا احببتي احببت كلبي (اذا احببت شخص احببت كل ما هو متعلق به)  
(爱屋及乌)  
٥٢٤. تحدث بصوت اعلي من فضلك  
(说话请大声点儿)  
٥٢٥. هذا الشاب ليس لديه عمل  
(这个年轻没有工作)  
٥٢٦. هذا منزلي  
(这所房子是我自己的)  
٥٢٧. البيئة المحيطة مزدحمة للغاية / الدنيا زحمة  
(周围环境太拥挤了)  
٥٢٨. لقد اتيت في الوقت المناسب  
(你来得正是时候)  
٥٢٩. انت بحاجة الي التمرين  
(你需要去运动锻炼一下)  
٥٣٠. لا تكن طفوليا  
(别这么孩子气)  
٥٣١. لا تعتمد علي الصدفة  
(不要碰运气)  
٥٣٢. اربط حزام الأمان  
(系好你的安全带)  
٥٣٣. لديه دخل كبير  
(他有很高的收入)  
٥٣٤. يبدو بصحة جيدة جدا  
(他看来很健康)  
٥٣٥. لقد قام بإصلاح منزله  
(他修理了他的房子)  
٥٣٦. أقترح ان نحظي بنزاهه  
(我建议搞一次野餐)

٥٣٧. هذه هدية لك  
(这里有个礼物送给你)
٥٣٨. لقد لحقت بأخر حافلة  
(我赶上了最后一班车)
٥٣٩. انا فخورا جداً بك  
(我为你感到非常骄傲)
٥٤٠. هذا لا يبدو منطقياً  
(这没有意义)(不合常理)
٥٤١. البيت بيتك  
(请不要拘礼)
٥٤٢. تحتاج سيارتي للغسيل  
(我的车需要洗一洗)
٥٤٣. هذا ليس من شأنك  
(与你无关)
٥٤٤. لا يوجد صوت علي الإطلاق  
(一点声音也没有)
٥٤٥. هذا هو الحال دائما  
(习以为常了)
٥٤٦. ما هي مشكلتك  
(你哪里不对劲)
٥٤٧. انت جبان  
(你是个胆小鬼)
٥٤٨. يجب علي المرء ان يكون رجلا في كلمته وحازما في عمله  
(言必信行必果)
٥٤٩. يجمع الاموال  
(他在筹集资金)
٥٥٠. ولد في القاهرة  
(他出生在开罗)
٥٥١. ليس متعبا علي الإطلاق  
(他一点也不累)
٥٥٢. سأكون أكثر حذرا  
(我会小心一些的)
٥٥٣. لن انساه ابدا  
(我会记着的)
٥٥٤. هذا ما احتاجه

- (这正是我所需要的)  
٥٥٥. فأجاني هذا  
(那事使我颇感惊讶)  
٥٥٦. إنه بالجوار  
(他就在附近)  
٥٥٧. هذا فقط للمرح  
(只是为了消遣一下)  
٥٥٨. ما حدث قد حدث (عفا الله عما سلف)  
(过去的事情，就让它过去吧)  
٥٥٩. اعمل خيرا في حياتي / اعمل حاجة في دنيتك  
(你在生活中做好事吧)  
٥٦٠. اوه لا تسخر مني  
(哦，你别拿我开玩笑)  
٥٦١. التزحلق مثير جدا  
(滑冰很有趣)  
٥٦٢. اي واحد تريد ان تختار  
(你要选哪个)  
٥٦٣. القلوب عند بعضها  
(英雄所见略同)  
٥٦٤. لديه حس فكاهي  
(他有幽默感)  
٥٦٥. يتصرف كعجوز  
(他正扮演一个老人)  
٥٦٦. يبحث عن عمل  
(他正在找工作)  
٥٦٧. لا يهتم لامري  
(他并不在乎我)  
٥٦٨. لا اشعر باي ندم علي ذلك  
(对这件事我不觉得后悔)  
٥٦٩. لقد سئمت من العمل  
(我对工作烦死了)  
٥٧٠. لا فائدة من الشكوة  
(发牢骚没什么用)  
٥٧١. في مزاج سيء  
(他心情不好)

٥٧٢. اشاعة ليس لها اساس من الصحة  
(那谣言没有根据)
٥٧٣. لقد اشادوا (مدح) به كثيرا  
(他们大大地表扬了他)
٥٧٤. يمكنك الاتصال بي في اي وقت  
(你可以随时打电话给我)
٥٧٥. الكل للواحد والواحد للجميع  
(我为人人，人人为我)
٥٧٦. اريد ان التقي به في الحال  
(我现在确实很想去见他)
٥٧٧. لدي الحق في المعرفة  
(我有权知道)
٥٧٨. سمعت احدهم يضحك  
(我听见有人在笑)
٥٧٩. لست معتادا علي الشرب  
(我不习惯喝酒)
٥٨٠. هل ما زال الجرح يؤلمك  
(伤口还在痛吗?)
٥٨١. دعونا لا نضيع وقتنا  
(咱们别浪费时间了)
٥٨٢. هل يمكنني ان أسأل بعض الأسئلة؟  
(我可以问几个问题吗?)
٥٨٣. المال ليس كل شيء  
(金钱不是一切)
٥٨٤. لم يتحدث اي منهما  
(两个人都没说过话)
٥٨٥. توقف عن احداث مثل هذا الضجيج  
(别吵了)
٥٨٦. لا يُحدث فرقا  
(没什么区别)
٥٨٧. سعر معقول  
(价格还算合理)
٥٨٨. كلنا نتوق للسعادة  
(我们都想要幸福)
٥٨٩. ما هو هدفك في الحياة

- (?你的人生目标是什么)  
٥٩٠. متي تم بناء هذا المنزل  
(这幢房子是什么时候建造的)  
٥٩١. لا تكن طموحاً بشكل مفرط  
(你不可好高骛远)  
٥٩٢. انت حقا تقتلني من الضحك  
(真是笑死我了)  
٥٩٣. لديك وجهة نظر  
(你说得挺有道理的)  
٥٩٤. من المؤلم ان يتم انتقادك  
(被人批评真是痛苦)  
٥٩٥. هل شاركت في المسابقة  
(?你参加比赛了吗)  
٥٩٦. هل تقبل بطاقات انتمان ؟  
(? 你们收信用卡吗)  
٥٩٧. لقد اعترف بالخسارة  
(他承认自己失败了)  
٥٩٨. يتجول في المدينة  
(他在镇上四处遛达)  
٥٩٩. اسنانها تولمها طوال الليل  
(她牙疼了一整夜)  
٦٠٠. وجدتك اخيرا  
(我终于找到你了)  
٦٠١. لدي مفاجأة ساوريك اياها  
(我有一个意想不到的东西给你看)  
٦٠٢. احب كل أنواع الفواكه  
(我喜欢各种各样的水果)  
٦٠٣. لقد رايتته بأم عيني  
(我亲眼所见)  
٦٠٤. سارتب كل شيء  
(我会安排一切的)  
٦٠٥. كم أود ان اتعرف علي جيرانني  
(我很想认识我的邻居)  
٦٠٦. اود ان اتحقق  
(我想结帐)

٦٠٧. حان وقت النوم  
(你早就该睡觉了)
٦٠٨. لا تبصق في الشارع  
(禁止在大街上吐痰)
٦٠٩. منهكة تماما  
(她累垮了)
٦١٠. ارني تذكرتك من فضلك  
(请出示你的票)
٦١١. احدث صيحات الموضة  
(这是最流行的款式)
٦١٢. جاءت الشرطة بالامس وكان هناك حدث كبير/ البوليس جه امبارح وكانت دنيا  
(昨天警察来了,那儿发生了大事)
٦١٣. الامور تتحسن  
(情况正在好转)
٦١٤. ايقظني في الخامسة والنصف  
(请在五点半叫醒我)
٦١٥. مشغولون بالعمل  
(我们都忙于工作)
٦١٦. يمكنك الحصول علي ما تريده  
(你能得到你想要的)
٦١٧. الكلب الذي ينبج لا يعض  
(吠犬不咬人)
٦١٨. ليس من السهل ان تكون أباً  
(做一个父亲是不容易的)
٦١٩. البساطة جوهر الحكمة  
(简洁是智慧的精华)
٦٢٠. السرطان مرض مميت  
(癌症是一种致命的疾病)
٦٢١. هل تشاجرت مع الآخرين؟  
(? 你又和别人打架了吗)
٦٢٢. لا تضع وقتك في اشياء لا قيمة لها  
(不要虚度光阴)
٦٢٣. لا تدعني انتظر طويلاً  
(不要让我等得太久)
٦٢٤. لديه ذاكرة رائعة / قوي الذاكرة

- (他有惊人的记忆力)  
٦٢٥. لقد انتهى من المهمة  
(他完成了这个任务)  
٦٢٦. لديه العديد من الاصدقاء  
(他有不少的朋友)  
٦٢٧. يمكنه ان يرتكب اي فعل سيئ  
(他什么样的坏事都能干得出来)  
٦٢٨. يمشي مسرعا  
(他快步走路)  
٦٢٩. مظهره دائماً مضحك جدا  
(他的样子总是滑稽可笑)  
٦٣٠. الإجابة صفر (لا شيء بعد عمل شاق)  
(白忙了)  
٦٣١. يجب ان نأخذ بعين الإعتبار الصعوبات التي نواجهها / يجب الا نقلل من شأن الصعوبات التي نواجهها  
(我们对困难要有足够的估计)  
٦٣٢. الارقام صحيحة  
(数目看起来是对的)  
٦٣٣. النجوم صعبة المنال  
(星星太遥远了)  
٦٣٤. غدا عطلة  
(明天放假)  
٦٣٥. ما انت بحاجة اليه هو أخذ قسط من الراحة  
(你需要的就是休息)  
٦٣٦. من الافضل ان نتركه وشانه قليلا  
(你们最好是让他一个人呆会儿)  
٦٣٧. لا تدع هذا يحبطك  
(不要为此灰心丧气)  
٦٣٨. اعتقد أنك مخطئ  
(我认为你是不对的)  
٦٣٩. لم أرى هذا الفيلم من قبل  
(我从未看过那部电影)  
٦٤٠. وحيد لكن لا اشعر بالوحدة  
(我独自一人，但并不觉得寂寞)  
٦٤١. حصاد هذه السنة أفضل بكثير مما كان متوقفاً

(今年的收成比人们预料的要好得多)

٦٤٢. على سيحال الي التقاعد السنة المقبلة

(阿里明年就退休了)

٦٤٣. شخص ما يقرع جرس الباب

(有人在按门铃)

٦٤٤. هذا الزوج من الاحذية غير متناسق

(这双鞋不太合适)

٦٤٥. الضرورة ام الاختراع

(需要是发明之母)

٦٤٦. تحقق من اجابتك باجابتي

(把你的答案跟我的核对一下)

٦٤٧. لا تخفي الحقيقة عني

(别瞒着我事实真相)

٦٤٨. كل شيء له بداية

(凡事都有开端)

٦٤٩. خذ مني ما تشاء

(予取予求)

٦٥٠. لا يدخن ولا يشرب

(他既不抽烟也不喝酒)

٦٥١. يذكرني بأبيه

(他使我想起了他的父亲)

٦٥٢. ذو كفاءة عالية في عمله

(他工作效率高)

٦٥٣. والده يدير مطعما

(他的父亲经营一家餐馆)

٦٥٤. اريد ان اخبرك بشي

(我有事要告诉你)

٦٥٥. اشتم رائحة الطعام

(我闻到了烧菜做饭的味道)

٦٥٦. دعني اتحقق من الفاتورة

(请让我核对一下帐单)

٦٥٧. الحصول علي ما يكفي من النوم مفيد للصحة

(充足的睡眠有益于健康)

٦٥٨. تشرق الشمس من المشرق

(太阳从东方升起)



٦٥٩. لاننا نستطيع الشعور بالألم  
(这是因为我们能感到疼痛)
٦٦٠. انت علي حق تماما فيما تقوله  
(你所说的完全符合事实)
٦٦١. اما ان تبقي او ترحل  
(你或者留下或者离开)
٦٦٢. حياتك شأنك الخاص  
(你的生活是你自己的事)
٦٦٣. ليس كل ما يلمع ذهباً  
(发闪光的不全是黄金)
٦٦٤. الست قلقاً؟  
(难道你不担心吗?)
٦٦٥. يرتدي ملابسه المعتادة  
(他穿着平常的衣服)
٦٦٦. إنه أطول مني  
(他比我高一头)
٦٦٧. اصطحبهم لاسفل الجبل  
(他带他们下山)
٦٦٨. تم تدريبيه او تربيته ليكون مترجماً  
(他被培养成一名翻译)
٦٦٩. انا ذاهب  
(我要走了)
٦٧٠. اخطر الاعداء هو العدو المتنكر في زي صديق  
(朋友的敌人是最危险的装扮)
٦٧١. اذا اقتربت منه اليد لذعتها ناره/ يحرق كل يد تقترب منه / ناره تحرق من بعيد  
(炙手可热)
٦٧٢. لا يدري في الصباح ما يُخبئ له المساء (وصف الوضع بأنه حرج ولا يمكن التنبؤ به)  
(朝不保夕)
٦٧٣. تفضل الباقي لك / خذ باقي فلوسك  
(这是找给你的钱)
٦٧٤. لا لك ولا عليك / مضبوط (المبلغ مضبوط)  
(两不找)
٦٧٥. لا ضرورة للدواء لمثل هذا المرض استراحة يومين او بضعة أيام كافية  
(这病不用吃药，休息一两天自然会好了)
٦٧٦. ارجو ان تعاملني بلطف ( تحية تقليدية )

(请多关照)

٦٧٧. ارجو ان توجهني او تنصحي اكثر

(请多指教)

٦٧٨. هل هناك شيء آخر تريدني ان اوضحه لك

(? 还有什么需要我解释的)

٦٧٩. تعال ساضمدها لك (جرح)

(来, 我给您包扎一下)

٦٨٠. لا احمل اي نقود

(我身上没带现金)

٦٨١. انتهيت للتو من قراءة الكتاب

(我刚刚读完这本书)

٦٨٢. لقد تأخرت عن العمل بالأمس

(我昨天上班迟到了)

٦٨٣. يبدو أنها قصة حقيقية

(这故事似乎是真的)

٦٨٤. طلب على يد مالي للزواج

(阿里向玛丽求婚)

٦٨٥. تم تأسيس الصين الجديدة عام ١٩٤٩

(年新中国成立了一千九百四十九)

٦٨٦. شكرا لاطرائك

(多谢你的夸奖)

٦٨٧. يلومونه علي خطأه

(他们把过失归咎于他)

٦٨٨. العمل نفسه سهل

(这件工作本身很容易)

٦٨٩. حان وقت ظهور الحقيقة

(时间见真理)

٦٩٠. نتطلع لزيارتك

(期待您的光临)

٦٩١. كل شهر اقوم بقص شعري

(我每个月都理发)

٦٩٢. اريد الحصول علي وظيفة بدوام جزئي

(我想有一份兼职工作)

٦٩٣. الامر ليس بهذه البساطة كما تظن

(这事没有你想象的那么简单)

٦٩٤. لا تفقد اعصابك  
(不要发脾气)
٦٩٥. من غير الاخلاق الكذب والسرقة  
(说谎和偷窃都是不道德的)
٦٩٦. جهودي عقيمة  
(我的努力毫无结果)
٦٩٧. الي المطار من فضلك  
(请送我去机场)
٦٩٨. من دواعي سروري ان اتحدث معك  
(和你谈话很愉快)
٦٩٩. هذا السعر يعوض التكلفة  
(这个价格正好抵消成本)
٧٠٠. فكر بعنايك قبل ان تتصرف  
(三思而后行)
٧٠١. اذا احتجت الي مساعدة اخبرني  
(如果需要帮助，请告诉我)
٧٠٢. ما هو انطباعك عن مصر  
(你对埃及有印象如何)
٧٠٣. هل تكيفت مع الحياة هنا  
(你适应这里的气候吗)
٧٠٤. ما رأيك في الاطعمة المصرية  
(你觉得埃及菜如何?)
٧٠٥. القناعة كنز لا يفنى  
(知足常乐)
٧٠٦. هل اعتدت علي الطعام هنا، هل الطعام هنا يتناسب مع ذوقك  
(你习惯这里的食物吗？ 这里的食物合你口味吗)
٧٠٧. نختلف في الاراء  
(我们意见分歧)
٧٠٨. نرحب بالجميع  
(来的人我们都欢迎)
٧٠٩. غطي نفسه بلحاف  
(他给自己盖上一条被)
٧١٠. كل افراد اسرتي من عشاق الموسيقى  
(我全家人都是音乐爱好者)
٧١١. سقط مفطحي من القرب من هنا

- (我在这附近掉了门钥匙)  
٧١٢. لا اخمن فانا اعلم  
(我不是在猜想，我真的知道)  
٧١٣. حان الوقت لاخبارها بالحقيقة  
(是该告诉她真相的时候了)  
٧١٤. ماذا عن تناول البيتزا ؟  
(? 先吃点比萨饼怎么样)  
٧١٥. اعتقد أنك تعرف ما اتحدث عنه  
(我想你知道我在说什么)  
٧١٦. مريض منذ عدة أسابيع  
(他已经病了几周了)  
٧١٧. يفحص السيارة ليري اذا كان بها عيوب  
(他详细检查车子是否无效障)  
٧١٨. احسبك صديق لي / اعتقدتك صديقي  
(我把你算作我的一个朋友)  
٧١٩. كل يوم اذهب الي المدرسة بالدراجة  
(我每天骑自行车上学)  
٧٢٠. جمعت مجموعة كبيرة من ال CD  
(我收集了很多唱片)  
٧٢١. لا استطيع الذهاب لرؤيته اليوم  
(今天我不可能去看他)  
٧٢٢. هل ما زال يوجد سكر في الزجاجة  
(?瓶子里还有糖吗)  
٧٢٣. هذا سر بيننا  
(这是你我之间的秘密)  
٧٢٤. لطفا منك ان تساعدني  
(你帮助我真是太好了)  
٧٢٥. لنقطع الكعكة لثلاث قطع  
(我们将蛋糕分成三份吧)  
٧٢٦. الصبر مظهر من مظاهر الثقة  
(耐心是自信心的一种表现)  
٧٢٧. ستتخرج نورهان من الجامعة  
(诺漫将完成大学学业)  
٧٢٨. هذه فكرتي عن الصداقة  
(这是我关于友谊的看法)

٧٢٩. الكتاب الذي طلبته قد تم بيعه  
(你要的那本书已经售完了)
٧٣٠. يمكن ان تبدأ المسرحية في اي وقت  
(戏随时都有可能开始)
٧٣١. اختبرنا المعلم باللغة الانجليزية  
(老师用英文考我们)
٧٣٢. يوجد جسر فوق النهر  
(河上有一座桥)
٧٣٣. ركب كل منهم دراجته الخاصة  
(他们各自骑着自行车)
٧٣٤. سيصلون خلال نصف ساعة  
(他们将于半小时之内到达)
٧٣٥. الوقت اكثر قيمة من المال  
(时间比金钱宝贵)
٧٣٦. نؤيد هذه الخطة  
(我们都赞同这项计划)
٧٣٧. وصلنا بكين بعد ظهر اليوم  
(我们是今天下午到达北京的)
٧٣٨. فتاة صغيرة لطيفة جدا  
(她是一个多么可爱的小女孩耶)
٧٣٩. هل يمكنك ان توصلنى الي المنزل  
(你能到我的住处来接我吗)
٧٤٠. صديقتي دكتورة كبيرة / دكتورة قد الدنيا  
(我女朋友是一个重量级的教授)
٧٤١. هل تعاني من حساسية ؟  
(你过敏吗 ? )
٧٤٢. اخطط في التخلص من الاعشاب الموجودة في الفناء  
(我计划今天除院子里的草)
٧٤٣. من سيقوم بالاعمال المنزلية  
(但是这些家务活谁来做呢)
٧٤٤. اغلق الباب  
(请随手关门)
٧٤٥. يمكنك ان تأتي لرؤيتي في أي وقت  
(你可以随时来见我)
٧٤٦. يا اطفال لا تسحبوا الكراسي

(不要把椅子拖来拖去，孩子们)

٧٤٧. حريص في قيادته اكثر منك

(他开车比你小心)

٧٤٨. دعاني للعشاء بالأمس

(他昨天请我吃晚饭了)

٧٤٩. ظهر فجأة في الحفلة

(他突然在晚会上出现了)

٧٥٠. تتناسب حقيبة يدها مع ملابسها

(她的手袋和她的衣服很搭配)

٧٥١. قد يكون رئيسه غاضباً منه

(他的老板也许会生他的气)

٧٥٢. بحاجة الي حمية غذائية

(我真的需要减肥了)

٧٥٣. اعتقد أنك طلبت الرقم الخطأ

(我想你打错号码了)

٧٥٤. افضل ان اكون في المنزل بمفردي

(我宁愿独自呆在家)

٧٥٥. اود ان القي نظرة علي الملابس

(我想看看衣服)

٧٥٦. ذو عينين ولكنه لا يبصر / بصر من غير بصيرة

(有眼无珠)

٧٥٧. المال ليس اكثر من خادم لنا

(金钱不过是我们的仆人)

٧٥٨. بمجرد أن تبدأ عليك الاستمرار

(一旦开始，你就得继续)

٧٥٩. رغم انها فقيرة الا ان شخصيتها قويمة

(她虽穷，人品却很端正)

٧٦٠. انفقت الكثير من المال لشراء الكتب

(她花了很多钱来买书)

٧٦١. الفتاة ذات الرداء الاحمر تكون صديقتي

(穿红衣服的那个女孩是我的女朋友)

٧٦٢. وظفوه كمستشار

(他们雇用他为顾问)

٧٦٣. لآكون صادقاً معك انا في ال ٢٠ من عمري

(老实说，我 20 岁)

٧٦٠. غالباً ما ندعوه بلقبه  
(我们经常叫他的绰号)
٧٦١. مساء الغد هل لديك وقت فراغ؟  
(你明晚有空吗?)
٧٦٢. هل تريد ترك رسالة  
(你要留话吗)
٧٦٣. الوقت لا يعود  
(时光不能倒流)
٧٦٤. هل ما زال جدك وجدتك علي قيد الحياة  
(你的祖父母还在么)
٧٦٥. هل يمكنك ان تعرف من تلك الفتاة  
(你能认出那个女人是谁了吗)
٧٥٦. هل لديك اي اقتراح لى  
(你对我有什么建议么?)
٧٦٧. رجل قوي ولكنى اقوي منه  
(他是一个硬汉子，不过我要比他更硬)
٧٦٨. يشق طريقه من الغابة (للصدارة)  
(他设法穿过了森林)
٧٦٩. انصحك بالخروج من هنا في الحال  
(我建议你立刻离开这儿)
٧٧٠. تزوجت من صديقي  
(她和我一个朋友结了婚)
٧٧١. سيلومك علي اهمالك  
(他会责备你的粗心大意)
٧٧٢. يمكنني ان اعطيك العديد من الأعدار / ممكن اقولك كذا عذر  
(我可以给你说出很多韵理由)
٧٧٣. ليس لدي اي شك في أنه سيساعدني  
(我不怀疑他会援助我)
٧٧٤. اود ان اضع حد للخلافات بيننا  
(我愿意消除一下我们之间的分歧)
٧٧٥. لا يستحق كل هذه الضجة  
(这事不值得大惊小怪)
٧٧٦. من الوقاحة اختلاس النظر علي الآخرين  
(盯着别人看是不礼貌的)
٧٧٥. سيف دائما مغرم بنورهان

- (赛夫一直在爱着诺漫)  
٧٧٦. لناخذ قسطا من الراحة لتناول الغداء  
(让我们休息一会儿，去吃午饭)  
٧٧٧. يتحدث على كما لو انه الرئيس  
(阿里说话总好象他是老板)  
٧٧٨. اصبحت أكثر وأكثر جمالاً  
(她变得越来越漂亮了)  
٧٧٩. ماذا سنفعل لو أمطرت  
(万一下雨，我们该怎么办)  
٧٨٠. الكتاب محمي بموجب حقوق الطبع والنشر  
(该书受版权保护)  
٧٨١. يشمل السعر رسوم البريد  
(价格包括邮资在内)  
٧٨٢. هذا شيء صغير من اجلك  
(这是我给你的一点心意)  
٧٨٣. يحب ان يمزح  
(他最喜欢开玩笑)  
٧٨٤. من سيفعل شيئاً كهذه عدا سيف  
(除了赛夫谁会做这种事呢)  
٧٨٥. يجب ان يكون لديك رأيك الخاص  
(你必须有自己的主见)  
٧٨٦. سوف تعتاد سريعاً علي العمل  
(你很快就会习惯于这项工作的)  
٧٨٧. اكتشف كولومبوس امريكا عام ١٤٩٢  
(哥伦布于 1492 年发现了美洲)  
٧٨٨. الله يساعد أولئك الذين يساعدون انفسهم بانفسهم  
(真主帮助那些自己帮自己的人)  
٧٨٩. وفر مبلغ كبير من المال  
(他存了一大笔钱)  
٧٩٠. استثمر مبلغاً كبيراً في التأمين علي نفسه  
(他给自己投了巨额的人身保险)  
٧٩١. اعتاد علي حفظ كل شيء عن ظهر قلب  
(他过去总是死记硬背)  
٧٩٢. يكون فظيح عندما يغضب  
(他生气的时候很可怕)



٧٩٣. في طريقي لمحل البقالة  
(我正在去杂货店的路上)
٧٩٤. لقد سئمت من انتظارك  
(你老让我等你，真是烦透了)
٧٩٥. انا شاكر لمحمد علي مساعدتي في الوقت المناسب  
(我感谢穆罕默德的及时帮助)
٧٩٦. اشتريته في نفس اليوم الذي تم اصداره فيه  
(它发行的当天我就买了)
٧٩٧. لدي شك في مصداقيه القصة  
(我怀疑那故事是不是真的)
٧٩٨. علمت انني اجزت الاختبار  
(我获悉我测验及格了)
٧٩٩. ساطلب نصيحة من الطبيب  
(我将请教医生的意见)
٨٠٠. علي اي حال لقد سئمت من كل شيء  
(总之，我对一切都很厌倦)
٨٠١. طالما انك مرتاح الضمير ، يمكنك تجاهل هذه الاتهامات التي لا أساس لها.  
(只要问心无愧，无端的指责可以一笑置之)
٨٠٢. علي استعداد لتعليمه درساً  
(准备教训他一顿)
٨٠٣. أوكد لك أنك لن تشعر بأي ألم علي الإطلاق  
(我保证你根本不会觉得疼的)
٨٠٤. لا استطيع تحمل تكاليف تناول الطعام في المطاعم يومياً  
(每天都去餐馆吃饭，我真是支付不起)
٨٠٥. غادرت في الساعة الـ٦ للحاق بالقطار  
(我六点钟出门，以便赶上火车)
٨٠٦. أخشى انني احمل لك بعض الأخبار السيئة  
(我恐怕有些很坏的消息要告诉你)
٨٠٧. تعلم ان تقول الكلام المناسب في الوقت المناسب  
(学会在适当的时候说适当的话)
٨٠٨. تناولت الكثير فلا عجب انك لا تستطيع النوم  
(你吃这么多难怪睡不着)
٨٠٩. اطلب منها ان تتصل بي عندما تعود  
(她回来时请让她给我回个电话)
٨١٠. يوجد العديد من الناس في حمام السباحة

- (游泳池里挤满了人)  
٨١١. يجب ان يعملوا بجد لاعالة اسرتهم  
(他们必须努力工作来支持他们的家)  
٨١٢. بهذه الطريقة يمكنه ان يجد حل لإرضاء الطرفين  
(这样他就能两全其美)  
٨١٣. ليست مجرد مزحة  
(不能一笑置之)  
٨١٤. نأخذ الدواء لعلاج المرض  
(我们都服药治疗疾病)  
٨١٥. غالبا ما يأتي لرؤيتي وهو في طريق عوده لمنزله  
(他常常在回家的路上顺便来看看我)  
٨١٦. كيف ستذهب لبكين بالقطار ام بالطائرة ؟  
(? 你怎样去北京，是乘飞机还是坐火车)  
٨١٧. لا أستطيع ان اعرب عن مدي سعادتي عندما تلقيت خطابه  
(我无法表达我接到他的信时有多高兴)  
٨١٨. اذا لم تستطع نورهان الوفاء بوعدا ستفقد ماء وجهها  
(如果玛丽不能信守诺言，她就会丢面子)  
٨١٩. ساظل احبها حتي لو انها لا تحبني  
(即使她不爱我，我还仍然爱她)  
٨٢٠. تلقيت دعوة ولكني رفضتها  
(我收到一份请帖，但没有接受)  
٨٢١. اذا لم تذاكر فلن تتخطي الامتحان  
(如果你不学习，你考试就会不及格)  
٨٢٢. اخطط في تعليق المصباح علي السقف  
(我打算把灯吊在天花板上)  
٨٢٣. فيما سبق كان الناس يعتقدون ان الارض مسطحة  
(很久以前人们相信地球是平的)  
٨٢٤. الالحن القديمة هي الاجمل والاصدقاء القدامى هم الاضمن  
(老调最甜美，老友最可靠)  
٨٢٥. يحمي الدستور حرية الشعب  
(宪法保护人民的自由)  
٨٢٦. نستريح قليلا في الظل / نستريح في مكان فيه ظل  
(找一个阴凉的地方歇歇)  
٨٢٧. كلما اجتهدت اكثر كلما تحسنت لغتي الصينية  
(我越努力，我的中文就会越好)

٨٢٨. الشمس مشرقة والسماء صافية

(阳光闪烁，天空湛蓝)

٨٢٩. اصبحت الحواسيب الإلكترونية جزء من حياتنا اليومية

(电子计算机正渐渐成为我们日常生活的一部分)

٨٣٠. في بعض الاوقات يصبح الشخص غيباً ولكنه لا يظل كذلك الي الأبد

(每个人都有愚蠢的时候，但是没有一个人永远愚蠢)

٨٣١. دائما ما يحلم بالسفر للجزر النائية الواقعة في البحر الجنوبي

(他曾梦想到遥远的南海诸岛去旅游)

٨٣٢. كيف يمكنني ان اتسلق هذا الجدار كما أتمنى ان اصير طائر

(我怎么能够爬得上那堵墙?我要是一只鸟就好了)

٨٣٣. اعتقد ان القيام ببعض التمارين مفيد بالنسبة لك

(我真的觉得做点运动对你有好处)

٨٣٤. لن انسي ابدا الايام التي قضيتها معك

(我永远都不会忘记和你一起度过的日子)

٨٣٥. تحلم العديد من الفتيات الصغيرات بأن يصبحن عارضات أزياء

(许多年轻女孩梦想成为时装模特儿)

٨٣٦. انا اكون مسرورا عندما تضحكين

(当你笑的时候,我就很开心)

٨٣٧. احداً ما يطرق الباب ساذهب لافتح

(有人在敲门，我去开)

٨٣٨. وضعوها في فئة أخرى عن طريق الخطأ

(他们把它错放到另一个类别去了)

٨٣٩. لقد لعبوا دور مخزي في هذه القضية باكملها

(他们在这件事情中扮演了可耻的角色)

٨٤٠. في الواقع كان يتظاهر بالمرض

(实际上，他是在装病)

٨٤١. سوف افصح عن كل ما أراه خاطئ

(我会对所有我认为不对的事情直言不讳)

٨٤٢. علي الرغم من شدة غزاره الامطار ذهبت للمتجر

(尽管下着大雨，她还是去了商店)

٨٤٣. رغم كل ما حدث فإنه لا يستطيع ان ينطق بكلمة

(不管发生什么事，他也不会说一句话)

٨٤٤. هذا البنطال خصره أوسع من اللازم

(这条裤子腰身太大)

٨٤٥. عدد سكان هذه المدينة حوالي مليون نسمة

٨٤٦. رغم ذلك قد ادي التطور الي اندلاع مشاكل اخري  
(这个城市的人口接近一百万)  
(不过，发展也带来了新的问题)
٨٤٧. إنه يشبه صديقك ولكنني أشك فيما اذا كان هو او لا  
(他看上去像是你的朋友，但我怀疑他是否是真心的)
٨٤٨. لدي قطتان واحدة بيضاء والاخري سوداء  
(我有两只猫，一只是白猫，另一只是黑猫)
٨٤٩. تختلف الآداب (الثقافات) من دولة لاخري  
(各国的礼仪各不相同)
٨٥٠. لا اعرفها فحسب ولكنها أيضا تُعد افضل أصدقائي  
(我不仅认识她，还是她最好的朋友)
٨٥١. يعتقد نفسه شخص مهم ولكننا نعتقد أنه لا شيء  
(他自以为是重要人物，但我们觉得他什么也不是)
٨٥٢. اعتقد أنني لم اصل بعد لذروة مسيرتي المهنية  
(我相信我还没有达到事业的巅峰)
٨٥٣. نقص او ضعف خلقي او فطري/ مولود بيه  
(先天不足)
٨٥٤. ما اقوم به في وقتي الخاص ليس من شأن الآخرين  
(我在自己的时间里干什么根本不关别人的事)
٨٥٥. ما اريد ان اقوم به يختلف عن الآخرين  
(我想做的与别人不同)
٨٥٦. كم تمنيت معرفة هذه القاعده مبكراً لكان كل شيء علي ما يرام  
(我要是早点知道这个规矩就好了)
٨٥٧. هل يمكن أن تخبرني بسر عيش حياة سعيدة لفترة طويلة  
(? 你能告诉我长时间地过着快乐的生活的秘诀吗)
٨٥٨. يتحمل مسؤولية كبيرة  
(他担任着一个责任重大的职务)
٨٥٩. يُقال أنه في علاقة سرية بامرأتين  
(据说他背地里和两个女人有关系)
٨٦٠. سعداء جدا لقبول الدعوة  
(他们非常乐意接受邀请)
٨٦١. لدينا امتحان نهائي الاسبوع المقبل  
(我们下周举行期末考试)
٨٦١. تسهم الرعاية الطبية في الحفاظ علي صحة الناس  
(现在的医疗保健使得人们活得更长)

٨٦١. هل تعتقد أنك تستطيع النوم ؟  
(你认为你马上就能睡着吗)
٨٦٢. اكون المسؤول عندما يكون المدير بالخارج  
(经理不在时我来管理公司)
٨٦٣. هل واجهتم اي أشياء مثيرة في رحلتكم ؟  
(你们在旅行中有没有什么令人激动的事情)
٨٦٤. عندما يتعلق الامر بالسياسة يجب ان اقول بضع كلمات  
(谈到政策，我得说几句)
٨٦٥. هل يمكنك اخباري ما هو الحد الاقصى للوزن المسموح به ؟  
(您能告诉我行李的最大重量限额是多少吗)
٨٦٦. سيموت البشر من اجل الثروات مثلما ستموت الطيور من اجل الطعام / سيفعل الانسان كل ما بوسعه ليصبح غنيا  
(人为财死鸟为食亡)
٨٦٧. معظم الناس ياكلون ويكتبون ويعملون مستخدمين يدهم اليمني  
(大多数人吃饭，写字，工作都用右手)
٨٦٨. فقط من خلال الاجتهاد يمكننا ان ننجح  
(只有努力，才能成功)
٨٦٩. لا تقلق ستكون بخير خلال يومين  
(别担心，你两天之内就会痊愈的)
٨٧٠. لانه لا يوجد احد لمساعدتي كان يتوجب علي ان اقوم بكل شيء بمفردي  
(因为没有人帮助我，我不得不独立完成这项工作)
٨٧١. لا يعرف ماذا يجب ان يفعل، وذلك لوجود العديد من الافراد لإعالتهم (للاعتناء بهم)  
(由于有那么多人要供养，他不知道怎么办才好)
٨٧٢. نسيت ان استعد جيداً لالقاء خطابي المراد القاءه اليوم  
(我忘了准备今天的我该做的演讲了)
٨٧٣. ارحب بكم بالنيابة عن الشركة  
(我代表我们公司欢迎你来这里)
٨٧٤. لقد تغيرت كثيراً منذ ان عادت من أمريكا  
(从美国回来之后，她变化很大)
٨٧٥. اريد ان اركب الحافلة رقم ١١ ولكن اين موقف الحافلات  
(我需要换乘 11 路公共汽车，但是汽车站在哪儿)
٨٧٦. اعتقدت أنه ذكي ولكن تبين انه أحمق  
(我以为他很聪明，其实他是个蠢货)
٨٧٧. ساظل احبك حتي تجف الانهار وتتحطم الصخور  
(我将爱你直到海枯石烂)

٨٧٨. سيؤدي النمو المتزايد للسكان لخلق العديد من المشاكل  
(巨大的人口增长将产生很多问题)
٨٧٩. أكثر ما يفضلهُ هو شرب الماء والراحة  
(你最好多喝水多休息)
٨٨٠. اعتمد علي نفسك وليس علي الآخرين  
(你应该是依靠你自己，而不足别人)
٨٨١. العديد من الاشخاص يفضلون العيش في الريف علي العيش في المدينة  
(许多人喜欢住在农村而不喜欢住在城市)
٨٨٢. المشي لاعي ولأسفل علي الدرج(سلام) افضل بكثير من آلات التمرين  
(上下楼梯可比什么健身器都要好)
٨٨٣. بغض النظر عن عملك الشاق فلن يكون الرئيس راضياً تماماً  
(无论你有多努力，老板总不会完全满意)
٨٨٤. لو لم يكسر اسنانه لما كان في المشفى الان  
(如果他没有把牙齿弄坏，现在就不在医院了)
٨٨٥. هل يمكنك ان تحدثني عن مباريات كأس العالم  
(你能给我讲讲关于世界杯足球赛的情况吗)
٨٨٦. عادة ما استخدم محركات البحث للبحث عن المعلومات  
(我通常只是用搜索引擎找一些资料)
٨٨٧. لكي يتجنب غضب زوجته فإنه كل يوم يعود مبكراً للمنزل  
(他每天很早就回家，免得老婆生气)
٨٨٨. يؤسفني ان اخبرك بأننا لا نستطيع توظيفك  
(很遗憾地告诉你，我们无法雇用你)
٨٨٩. يعد لي باي واحد من اعظم الشعراء في تاريخ الصين  
(李白是中国有史以来最伟大的诗人之一)
٨٩٠. لا اهتم بكل ما قاله فأنا اعلم أنه لا يقصد ذلك  
(我并不在乎他所说的，我知道他不是那个意思)
٨٩١. سألني العديد من الأسئلة الشخصية التي لا ارغب في الإجابة عنها علي الإطلاق  
(他问了我几个个人问题，我根本不愿回答)
٨٩٢. لما لا تكف عن الاعتماد علي والديك وتجد لنفسك عملاً  
(你为何不找个职业。不再依靠你的父母呢)
٨٩٣. هل يمكنك مساعدتي اريد ان اعرف متي سيصل القطار  
(能不能请你帮我查查火车什么时候到)
٨٩٤. ستفقد اعصابها اذا وجدتكَ تسكب الحبر علي معطفها  
(如果她发现你在她上衣上洒了墨水，她会大发脾气的)
٨٩٥. اريد ان امشي علي طول ضفة النهر واغني اغاني المفضلة

- (我想在河边散步，唱我喜欢的歌)
٨٩٦. يعتقد الكثير من الناس ان السمنة سببها الافراط في تناول الطعام والاجهاد  
(很多人认为肥胖超重是因为吃得过多和压力造成的)
٨٩٧. مع ذلك فإن هذه الامور وإن كانت تبدو مختلفة ولكن يوجد شيئا مشترك  
(然而所有这些东西，看上去虽不同，但却有一个共同点)
٨٩٨. هذا افضل يوم في حياتي لاني معك الان  
(今天是我一生中最美好的一天，因为我现在和你在一起)
٨٩٩. عندما كنت صغيرا كنت احب الاستماع للراديو وانتظر الاستماع لاغاني المفضلة  
(当我还是个小孩子的时候，我常听着收音机，等待我最喜欢的歌)
٩٠٠. لا نحتاج الي معرفة النظرية فحسب ولكن أيضا كيفية تطبيقها  
(我们不仅要知道理论，还要知道怎样把理论应用于实践)
٩٠١. وانا مار انتهزت الفرصة لالقي التحية  
(我只是顺道过来打个招呼)
٩٠٢. لقد سمعت الكثير عنك  
(久仰大名)
٩٠٣. هل يمكننا ان نتشرف بحضورك للحفلة  
(可否请您光临我们的宴会)
٩٠٤. لنحدد موعد نذهب فيه للتسوق  
(让我们约好去逛街)
٩٠٥. سيعاود الاتصال بك لاحقا  
(他会给你打电话再约时间)
٩٠٦. اذا كان باستطاعتنا مساعدتك في شيء فلا تتردد في أخبارنا  
(如果用得上我们，请不要客气)
٩٠٧. اسف لاني اخذت الكثير من وقتك  
(非常抱歉占用了你这么多时间)
٩٠٨. لم استطع التعرف عليه ليلة أمس لقد كان وسيما للغاية  
(昨晚我简直就认不出是他，他打扮得超帅)
٩٠٩. لقد كان سعيداً للغاية لان الفتاة الشفراء التي كان معجب بها منذ فترة طويلة وافقت  
اخيرا علي الخروج معه  
他太高兴了，因为他倾心已久的那金发女郎终于同意跟他出去约会)
- (了)
٩١٠. لا احد يستطيع تجاوزه (التفوق عليه)  
(没人能胜过他)
٩١١. سمعت أنه تم ترقيتك لتشغل منصب مدير عام لشركة IBM الصينية  
(我听说你被提升为 IBM 中国总部的总经理了)

٩١٢. يتوسل (لشخص) ليغفر له عن (شيئا)  
( (请求(某人)原谅(某事))
٩١٣. اسف لانني سببت لك الكثير من المشاكل  
(很抱歉给你带来这么多麻烦)
٩١٤. لا حاجة لذلك اعرف ان نيتك جيدة  
(真的没有这个必要，我知道你的本意是好的)
٩١٥. في هذه الحالة لن استطيع ان ابقى معك طويلا  
(这样的话，我就不再挽留你了)
٩١٦. شكرا لك علي كل ما قدمته لي أثناء اقامتي  
(谢谢你在我逗留期间为我所做的一切)
٩١٧. وقت الوداع  
(说再见的时间到了)
٩١٨. دائما ما يظل سعيدا  
(他总是面带喜悦之情)
٩١٩. لا اريد حقا الاحتفال بعيد ميلادي مع كل احتفال اكبر سنة  
(我真不想过生日，过一次就又一岁了)
٩٢٠. تماديت كثيراً لقد اثرت غضبي  
(你太过分了，气死我了)
٩٢١. وصل صبري لحدوده القصوي  
(我的忍耐已经到了极限)
٩٢٢. لقد افسدت الأمر  
(你把这事搞得一团糟)
٩٢٣. اعطنا مزيدا من الوقت بالتاكيد سنصل لحل لهذه المشكلة  
(如果您能给我们多几天时间，我们一定能把这个问题解决好)
٩٢٤. ليس هناك داعي للمضي قدما  
(但是没必要没完没了)
٩٢٥. لا استطيع ان افهم لماذا تكبر الموضوع هكذا  
(我不明白你为什么要把这样小题大做)
٩٢٦. حطمت كلماته القاسية قلبي  
(他那无情的话太伤我的心了)
٩٢٧. يبدو أنك تشعر بالراحة  
(你听起来好像情绪低落啊)
٩٢٨. لا تضيف الوقود علي النار اشعر بالسوء بما فيه الكفايه (تعبير عن شدة المعاناه)  
(你别火上浇油了，我已经够难过了)
٩٢٩. ياله من أمر مؤسف



(真遗憾! 真可惜)

٩٣٠. بالكاد اجتزت الامتحان لا اعلم لماذا كان سئ للغاية هكذا  
(我勉强通过考试，我不知道为什么考得这么差)

٩٣١. لا داعي للحزن هذا شيء يصادفه الجميع لا محالة  
(别难过，这事人人会碰到)

٩٣٢. كن هادئا واقبل الأشياء كما هي (لا تعترض)  
(冷静，随它去吧)

٩٣٣. لا تفكر اكثر من اللازم  
(别想得太多)

٩٣٤. اتبع هذا الطريق حتي نهايته ثم انعطف لليساار  
(顺着这条路走到尽头，然后向左拐)

٩٣٥. سيدي ما زال هناك محطتان هل تريد النزول  
(先生，还有两站你就要下车了)

٩٣٦. يتجنب ساعة الذروة  
(避开高峰期)

٩٣٧. هل تعرف اين اقرب محطة مترو أنفاق  
(你知道最近的地铁站在哪里吗)

٩٣٨. من السهل الوصول لاي مكان بواسطة المترو  
(从这里搭地铁到什么地方街很方便)

٩٣٩. كم الوقت الذي يستغرق فيه ركوب حافلة من هنا  
(从这儿坐车要多久)

٩٤٠. يمكنك الوصول لهنالك إذا لم يكن هناك ازدحام  
(如果没有交通堵塞，你是可以赶到的)

٩٤١. انا في عجلة من امري هل يمكنك الإسراع اكثر  
(我赶时间，您能开快一点吗)

٩٤٢. هذه اقصي سرعة  
(这里限速)

٩٤٣. هل تعرف متي يصل القطار الي قوانغتشو  
(你知道这趟地铁什么时候到广州吗)

٩٤٤. اسرع ستغادر الحافلة  
(快点，车就开了)

٩٤٥. من الأفضل أن تصل إلى المطار قبل ساعة من موعد تسجيل الوصول  
(你最好在起飞检票前一小时到达机场)

٩٤٦. ما هو هدفك من زيارتك الصين  
(你来中国的目的是什么)

٩٤٧. ساتحقق الان هل يمكنك ان تعطيني الفاتورة من فضلك  
(我现在要退房，能把账单给我吗)
٩٤٨. ستجهز الطاولة خلال دقائق  
(我们一会儿就可以收拾好桌子)
٩٤٩. لضمان الحجز الخاص بك تحتاج الي دفع وديعة ٢٠٠ يوان  
(为了确保您的预订，您需要交 200 元的押金)
٩٥٠. يرجى الحجز باسم (سيف)  
(请以赛夫的名字预订)
٩٥١. يستغرق اعداد الطعام ١٠ دقائق ليكون جاهزا هل تريد ان تشرب شيئاً  
(你要的菜需要 10 分钟才能做好，您要不要边喝点什么边等候)
٩٥٢. هل يمكنك ان تقدم لي اقتراحات  
(你能推荐几个吗)
٩٥٣. مع كل وجبة هامبورغر يمكنك الحصول علي وجبة بطاطس مقلية مجانية  
(每要一份汉堡包可以免费得到一份薯条)
٩٥٤. ليس الجميع ولكن معظم الناس يفعلون هذا خاصة الشباب  
(不是每个人，但大多数人那么做，尤其是年轻人)
٩٥٥. سوف تعتاد علي هذا بعد عدة مرات  
(你多来几次就习惯了)
٩٥٦. اخبرني ما يلزم لفتح حساب توفير  
(告诉我开个储蓄帐户需要什么手续)
٩٥٧. هل يمكنك ان تخبرني كيف اعالج هذا (مشكلة)  
(你能告诉我要怎么处理吗)
٩٥٨. هل يوجد اي اشياء ثمينة في الرسالة  
(? 信内有什么贵重物品吗)
٩٥٩. قد يستغرق الامر يومين او ثلاثة  
(最多不超过两三天)
٩٦٠. هذا الصوف من هذا الخروف/ يحصل المرء علي الفائدة ولكن يكون قد دفع الثمن / لا شيء ياتي مجانا  
(羊毛出在羊身上)
٩٦١. ما تسريحة الشعر المناسبة لي اكثر في رايك  
(你觉得什么样的发型看起来最适合我)
٩٦٢. اشعر بالتعب والارهاق طول الوقت  
(我总是感到疲乏无力)
٩٦٣. تناول هذا الدواء ٣ مرات في اليوم كل مرة تاخذ حبة ولا تاخذه علي معدة فارغة  
(这药你要每天服三次，每次一片，不要空腹服用)

٩٦٤. اسف الكتاب الذي تريده قد تمت استعارته

(对不起，你要的书已经借出)

٩٦٥. اذا لم تعد الكتاب في الوقت المحدد ستدفع غرامة واذا تقدمت بطلب لتجديد استعارته

يمكنك الاحتفاظ به مده اطول

如果你不按时还书，就会被罚款，但如果你办理续借，就可以保留)

(更长时间

٩٦٦. اسعار البنزين في ارتفاع

(汽油是越来越高了)

٩٦٧. يصدر المحرك أصوات غريبة

(引擎发出了一种奇怪的声音)

٩٦٨. متي يمكنك القيام بهذا بشكل جيد

(你什么时候能搞好)

٩٦٩. كم المبلغ

(总共多少钱)

٩٧٠. يوجد هنا مجموعة كبيرة من الشوكولاته اللذيذة الطعم التي يمكنك الاختيار منها

(这里有一大排供你选择，巧克力系列味道还不错)

٩٧١. هل لديك عينة يمكنني ان اجر بها (تذوق الاطعمة)

(有试用品可以让我先试用一下吗?)

٩٧٢. هل هذه احدث صيحات الموضة

(这件是最新款式吗?)

٩٧٣. يمكنني ان اعطيك ٢٠% خصومات

(我可以给你打八折)

٩٧٤. قيمتها تتجاوز سعرها

(物超所值 (价值超过价格)

٩٧٥. هل يمكنك ان تعطيني سعر افضل (اقل)

(能便宜一点吗?)

٩٧٦. اخشي أنه يوجد فروق اسعار كبيرة بيننا

(恐怕你我的价格相差太大了)

٩٧٧. هل يباع ب١٢ يوان هذا اعلي سعر يمكنني الحصول عليه

(十二元镑卖吗? 那是我能出的最高价了)

٩٧٨. من حيث جودتها فان سعرها يستحق هذا

(就质量而言，这个价钱是值得的)

٩٧٩. لا يمكنك الحصول عليها ارخص من هنا

(你不能拿到比这里更便宜的)

٩٨٠. نظرا لعدم وجود مثل هذه السلعة فقد استعدت اموالي

- (既然你们没有这样的货了，我拿回我的钱算了)
٩٨١. عادة نحن لا نعيد الاموال ولكن يمكنك ان تقوم بتغييرها (تغيير ما قمت بشراءه)
- (通常我们不退钱，不过您可以换一个)
٩٨٢. هل تريد استبدال شئ اخر بنفس السعر
- (要不要换一件同样价格的其它东西呢)
٩٨٣. يمكنك استعادة المبلغ كاملا في حال ما زال لديك وصل الاستلام
- (如果保留发票你就可以拿到全额退款)
٩٨٤. كم تبلغ مساحة هذه الشقة
- (这套公寓面积是多少平方米)
٩٨٥. كما ترون الشقة مفروشة بالكامل وجميع الاصلاحات قد تمت
- (正如你所看到的，这房子已经装修过了，而且其它家具也都齐备)
٩٨٦. اتصلت بك لأري اذا كان يتوافر اي شقق للإيجار هنا
- (我打电话过来是想问你们这里是否有空房出租)
٩٨٧. هل لديك اي متطلبات خاصة بالسكن
- (? 你对住房有什么特别要求吗)
٩٨٨. ما نوع الشقة التي تبحث عنها
- (你在找什么样的房子)
٩٨٩. من الان فصاعدا يجب علينا التقليل من نفقات التسوق
- (我们从现在开始就得缩减购物开支了)
٩٩٠. يتم التحلي عن الاشخاص الموهوبين بشكل مجازي بينما يشغل الذين لا يمتلكون المواهب المناصب العليا
- (黄钟毁弃瓦釜雷鸣)
٩٩١. اقول دائما ما يجول في خاطري
- (我一直说的都是真心话)
٩٩٢. لم يتم تحديد موعد الزفاف بعد
- (婚礼日期还没确定)
٩٩٣. شكرا لحضوركم حفل الزفاف
- (谢谢你们在座的人参加我们的婚礼)
٩٩٤. العريس والعروس مثاليان جدا لبعضهما
- (新郎和新娘简直就是天生一对)
٩٩٥. كيف هي ترتيبات حفل الزفاف
- (你的婚礼准备得怎样了)
٩٩٦. جيدا كل شيء جاهز
- (挺好的，我们把一切准备妥当)
٩٩٧. عندما افكر في ذلك خلال هذين اليومين اشعر بالحماس الشديد

- (这两天一想起这件事，我心里别提多兴奋了)  
٩٩٨. هذا المشهد لا يزال مرئياً (حياً ف عقل المرء)  
(那场景依然历历在目)  
٩٩٩. انت تعلم اني احاول كل ما باستطاعتي لاتوقف عن الشرب  
(你知道我很努力地在戒酒)  
١٠٠٠. سنتوقف عند هذه النقطة (عند هذا الحد)  
(我们到此为止)  
١٠٠١. نحن لا علم لنا بذلك فهي لم تخبرنا باي شي  
(我们对此一无所知，她把我们所有人蒙在鼓里了)  
١٠٠٢. كيف الطقس في بلدك  
(你家乡的天气怎么样)  
١٠٠٣. ماذا تقول نشرة الاخبار اليوم  
(今天天气预报怎么说)  
١٠٠٣. الجو بارد جدا اليوم وصلت الحرارة الان ل ٢٠ درجة تحت الصفر  
(现在有零下 20 度，今天早上的时候更冷)  
١٠٠٤. افضل الشاي الاخضر علي القهوة  
(我喜欢喝绿茶胜过咖啡)  
١٠٠٥. علي الرغم اني امتلك الكثير من الاهتمامات ولكني افضل الغناء  
(虽然我兴趣多，但最喜欢唱歌)  
١٠٠٦. دور من لغسل الاطباق  
(轮到谁洗碗了)  
١٠٠٧. يجب التخلص من بقايا الطعام والنفايات في الوقت المناسب  
(你必须及时处理剩菜与厨房垃圾)  
١٠٠٨. اخبريني اين وضعت الاتاء  
(能告诉我你把锅放哪里了)  
١٠٠٩. في الخزانة بجانب الحوض  
(在洗碗盆旁边的橱柜里)  
١٠١٠. نضع اللحم حتي يصير لونه بني (يصبح محمر) ثم نضع الخضراوات  
(先把肉煎成褐色，再放蔬菜)  
١٠١١. يقطع الجزر لقطع صغيرة  
(把胡萝卜切成小块)  
١٠١٢. تفضل كل (اعتبر البيت بيتك) امل ان يعجبك الطعام (ان يكون مناسب لشهيتك)  
(吃菜别客气，希望饭菜合你胃口)  
١٠١٣. اتناول ما يكفيني والمتبقي منه القيه بعد الساعه ال ١٠  
(我吃我该吃的，但去掉十点后的进食)

١٠١٤. شرب الحساء يجعل الناس يشعرون بالشبع  
(喝汤容易让人产生饱腹感)
١٠١٥. من المحال خسارة الوزن بدون القيام بالتمارين  
(没有运动是不可能减肥的)
١٠١٦. اهتم بنظامك الغذائي  
(你要注意你的饮食)
١٠١٧. كم عدد المرات التي تمارس فيها الرياضة  
(你多长时间锻炼一次)
١٠١٨. ليس من الجيد الضغط علي نفسك (في التمارين) من اول مرة  
(开始运动量过大是不好的)
١٠١٩. القيام بالتمارين الرياضية لا يساعدك علي تقوية جسمك وحسب ولكن ايضا يعطيك  
الشعور بالراحة (الحالة المزاجية)  
(体育锻炼不仅可以强壮身体，还能愉悦心情)
١٠٢٠. تعد ممارسة التمارين الرياضية في صالة الألعاب الرياضية طريقة رائعة لانقاص  
الوزن  
(在健身房锻炼是一种非常好的减肥方法)
١٠٢١. نتمنى لك كل التوفيق والصحة والغني او نتمنى لك كل التوفيق وصحة جيدة وحظا  
سعيدا  
(我们祝你万事如意，身体健康，财源滚滚)
١٠٢١. إنه لشرف عظيم أن تكونوا جميعا حاضرون  
(你们都赏光参加，我十分荣幸)
١٠٢٢. لا أستطيع ان اتغلب عليه في لعب الشطرنج/ مقدرش اغلبه في الشطرنج  
(我象棋下不赢他)
١٠٢٣. اطيب التمنيات بعطلة سعيدة  
(献上最诚挚的节日祝福)
١٠٢٤. عادة ما يجتمع أفراد العائلة في ليلة رأس السنة الجديدة للاحتفال بهذه الليلة ويقوم  
الأقارب والأصدقاء بزيارة بعضهم البعض خلال الاحتفال ليتمنوا لبعضهم البعض سنة جديدة  
سعيدة.
- 家庭成员一般在除夕夜聚会吃年夜饭庆祝，亲戚朋友们在节日里相  
(互拜访，互祝新年快乐)
١٠٢٥. هل يوجد هنا اي اماكن تاريخية  
(这里有什么历史遗迹吗)
١٠٢٦. لماذا أطلق علي المدينة المحرمة هذا الاسم  
(紫禁城这个名字是怎么来的啊)
١٠٢٧. الي اين اذهب في رأيك ؟

- (你觉得我应该去哪里)  
١٠٢٨ . هل يمكنني أن التقط صورة معك  
(我能和你一起拍张照吗)  
١٠٢٩ . عندما تلتقط الصورة قم بإغلاق الفلاش  
(拍照时请关掉闪光灯)  
١٠٣٠ . من الأفضل لك الا تنغمس في هذا (يكون مدمن)  
(但你最好别沉迷其中)  
١٠٣١ . اليس هذا هو الاي فون الذي يعتبر الاكثر مبيعا في الآونة الأخيرة  
(这就是最近畅销的苹果手机吗)  
١٠٣٢ . القصة مثيرة جدا وملينة بالتشويق  
(情节紧张，充满悬念)  
١٠٣٣ . من هو اكثر ممثل تفضله  
(你最喜欢的电影演员是谁)  
١٠٣٤ . اين سيقام حفل اليوم  
(今晚音乐会在哪里举行)  
١٠٣٥ . فيما يتعلق بالموسيقى الكلاسيكية، لا يسعنا إلا أن نذكر حفل رأس السنة الذي اقيم في  
فيينا  
(谈到古典音乐，我们就不能不提维也纳新年音乐会)  
١٠٣٦ . كل شيء في بدايته صعب ، فيما يتعلق بالاطلاع (القراءة او التعلم ) اذا كنت ترغب  
حقا في الاطلاع ستجد الامر مثيرا  
(万事开头难，读书真的读进去了就会有意思)  
١٠٣٧ . عند القراءة احرص دائما علي أن تريح عينيك بين الحين والآخر  
(阅读时，要经常停下来让眼睛休息一下)  
١٠٣٨ . انا مصاب بالزكام منذ يومين ولم استطع الا الانتهاء من الإطلاع علي نصف الكتاب  
(我两天前感冒了，我只读了一半)  
١٠٣٩ . لا يمكنك الافلات من هذا (القيام بفعل شنيع وانتظار العواقب)  
(你将不会侥幸逃脱)  
١٠٤٠ . دائما ما تكون الامتحانات عبئا ثقيلا علي عقولنا  
(考试曾是我们心头上一个沉重的负担)  
١٠٤١ . أشعر أنني بحاجة لمزيد من الفهم بخصوص التخصص الذي سبق لي تعلمه  
(我感觉需要对我所学过的专业有更进一步的了解)  
١٠٤٢ . إذن ماذا تريد ان تكون مهنتك المستقبلية  
(那你未来想选择什么作为你的职业呢)  
١٠٤٣ . بعد التخرج ، كل منا عليه الشروع في رحلة الحياة الخاصة به  
(毕业后，我们就要踏上各自的人生征程了)

١٠٤٤. يبدو أنه لا يوجد الكثير من الطلبات للمتخصصون في هذا المجال  
(这个领域的人才需求好像不大吧)
١٠٤٥. احب ان انهي ما بداته  
(我不喜欢把事情做一半)
١٠٤٦. ينتظر شركتك مستقبل مشرق حيث تساهم في تعزيز القدرات المتعددة  
(贵公司前途光明，有助于多能力提升)
١٠٤٧. أتيت لاتقدم من أجل العمل الذي قمت بالإعلان عنه في جريدة الأمس  
(我来应聘你们昨天在报纸上登的职位)
١٠٤٨. من خلال ابحاثي اعرف قدراتي وافهم ما تحتاج إليه شركتك ( عنده خبرة او مختص)  
(通过对贵公司的研究，我了解你们的要求和我自己的能力)
١٠٤٩. يشرفني ان يتم توظيفي في الشركة  
(能被贵公司录用我感到很荣幸)
١٠٥٠. هذه هي المرة الأولى التي أعمل فيها مثل هذا العمل، لدي الكثير لأتعلمه منك  
(这是我第一次从事这样的工作，我有很多东西要向你学习)
١٠٥١. يحافظ علي طريقه لكسب الرزق / يحافظ علي لقمة عيشه  
(保住自己的饭碗)
١٠٥٢. ارتفعت اجورنا بنسبة ضئيلة  
(我们工资涨得很少)
١٠٥٣. يجب أن أعمل لوقت إضافي اليوم للإنتهاء من هذا الملف  
(今天我得加班赶出这份文件)
١٠٥٤. إذا قمت بعمل جيد ستحصل على علاوة  
(如果工作出色，你就会得到加薪)
١٠٥٥. يجب ان تغتنم الفرصة لطلب راتب أعلى (زيادة في راتب)  
(你应该抓住机会要求加薪)
١٠٥٦. هل بإمكان جسديك تحمل هذا  
(你觉得你的身体承受得来吗)
١٠٥٧. اود ان احصل علي إجازة لاسبوعين  
(我想休两周的假)
١٠٥٨. لن اغيب طويلا  
(我不会去太久)
١٠٥٩. اتمنى أن تحصل على ما يكفيك من الراحة في هذين الأسبوعين  
(希望你能在这两周里得到充分的休息)
١٠٦٠. إذا لم تكن قد استخدمت هذه الأيام الـ ١٥ فبإمكانك تأجيلها حتى العام التالي  
(如果你没用完这十五天的话，可以顺延至下一年)
١٠٦١. يؤسفني ان اقدم استقالتني في هذا الوقت



(我很抱歉在此时提出辞职)

١٠٦٢. لقد كنت أقيم أدائك خلال هذه الأشهر القليلة الماضية

(过去几个月来，我一直在考评你的表现)

١٠٦٣. آمل أن تتمكن من الاستمرار في تحقيق أقصى استفادة من إمكانياتك في منصبك الجديد.

(希望你能一如既往，在新的岗位上更好地发挥你的潜力)

١٠٦٤. سوف أواصل العمل بجد للمساهمة في تقدم الشركة.

(我会继续努力，为公司进展做贡献)

١٠٦٥. أريد أن أستقيل ليس لأنني لست مؤهلا لهذا الوظيفة ولكن أريد أن أجد بيئة عمل

أفضل ذو راتب أعلى حيث يوجد بها المزيد من فرص الترقية

我想辞职并不是我不能胜任此工作，而是我想找一家工作环境更

(好、薪水更高，有更多提升机会的公司)

١٠٦٦. يعاملني بطريقة جيدة وذلك لأنني أساعده في كسب الكثير من المال

(他只对我好那是因为我在帮他赚大钱)

١٠٦٧. إنها متسلطة بعض الشيء لكنني سأعتاد علي ذلك

(她有点专横，但我肯定我会习惯的)

١٠٦٨. دائما ما يقوم بالأشياء بدون تفكير سيقودني للجنون

(他做事总是没脑子，快把我逼疯了)

١٠٦٩. ماذا يمكنني ان افعل لاعوضك

(我怎么做才能弥补你)

١٠٧٠. لا تكون عاطفيا (رقيق القلب)

(我希望你别婆婆妈妈的)

١٠٧١. لا اريد ان اصعب الامور عليك

(我只不想刁难你)

١٠٧٢. أعتقد أن أهم شيء هو أن نكون أكثر مراعاة لمشاعر واحتياجات زملائنا والقيام

باقصي ما نستطيع فعله لخلق بيئة عمل جيدة

我想最重要的是多体谅一下同事的感受和需要，尽自己的力量去营

(造好的工作环境)

١٠٧٣. يبدو ان الضغوطات التي يقابها في عمله في الاونه الأخيرة قد تكون سببا في مزاجه

السيئ

(最近的工作压力可能是造成他脾气暴躁的原因)

١٠٧٤. هذا آخر معاد وانا لم انتهي بعد

(现在期限就到了，我连一个都没有完成)

١٠٧٥. سأعاود الاتصال بك في أقرب وقت

(我会尽快回你电话)

١٠٧٦. مع من تريد التحدث / عن تبحث

(你找谁)

١٠٧٧. لديك اتصال

(有你的电话)

١٠٧٨. لا يوجد احد هنا بهذا الاسم

(这里没有这个人)

١٠٧٩. اسف لانني حضرت بدون موعد سابق

(冒昧来访，十分抱歉)

١٠٨٠. لا عليك هذا اقل ما يمكنني فعله

(不要客气，这实在不足挂齿)

١٠٨٢. اريد ان استغل هذه الفرصه ونشرب نخب في صحة نجاح اعمالنا التجارية

(我愿借此机会举杯祝贺我们的商务活动成功)

١٠٨١. ارجو ان تقبل هديتي فهي تعتبر رمز للمودة فيما بيننا

(请收下这礼物，这是我们对你的情意)

١٠٨٢. لا استحق منكم كل هذا اللطف

(你们的盛情我真不敢当)

١٠٨٣. كف عن تكرار ما تقوله

(重复的话就到此为止)

١٠٨٤. الطريق الي السعادة مليء بالنكسات ولكننا نأمل الا يطول كثيرا

(好事多磨，但希望不要那么长久)

١٠٨٥. يثير غضبي عندما يفعل ذلك امام الناس

(他竟然敢在人前这么对我，气死我了)

١٠٨٦. هناك بعض الأشياء اذا ذهبت لا تعود

(有一些东西失去了，就在也回不来了)

١٠٨٧. يرمي المسؤولية علي كاهل غيره

(把罪责转嫁到他)

١٠٨٨. يأكل ويشرب طول اليوم بدون عمل

(饱食终日，无所用心)

١٠٨٩. مات موته طبيعیه (موته ربنا)

(尽天年，寿终正寝)

١٠٩٠. اجتهد وانت صغير حتي لا تندم وانت كبير

(少壮不努力老大徒伤悲)

١٠٩١. ديل الكلب عمره ما يتعدل

(狗改不了吃屎)

١٩٠٢. سهل تغير ضخور جبال صعب تغير طبع إنسان

(江山易改本性难移)

١٠٩٣. كلما حلت مشكلة ظهرت مشكلة جديدة  
(按下葫芦起了瓢)
١٠٩٤. قول اللي عاوز تقوله انا مش هاكلك (لو مرتبك مش عارف يتكلم)  
(有事说事，我又不会吃了你)
١٠٩٥. حتي لو كنتي آخر امرأة في العالم لن اتزوجك  
(没有女人要也轮不着你了)
١٠٩٦. يجب الا تقلل من شأن نفسك  
(你不可不矜贵自己)
١٠٩٧. لا تخجل في سؤال الآخرين عن اقتراحات قد تفيدك  
(如果你需要听取意见，就要不耻下问)
١٠٩٨. لقد كانت مجرد مزحة لا تاخذها علي محمل الجد  
(刚才只不过是开玩笑而已，不必认真)
١٠٩٩. ليس هناك من هو اعمى من ذلك الذي لا يود ان يري  
(不欲见者眼最瞎)
١١٠٠. هل تعلم أنك مجنون لا اريد ان استمع الي التفاهات التي تقولها  
(你知道吗，你是疯子我不想听你放屁)
١١٠١. لم يسبق لي وان خرجت مع فتاة في نزهة  
(我没去过同女孩兜风)
١١٠٢. قدرنا ان نفترق  
(每个人只能陪你走一段路)
١١٠٣. في موقف كهذا غالبا ما يكفي ان تقف بجانب صديقك  
(一般来说,你可以陪在朋友身旁)
١١٠٤. لن اسامحك ما حييت  
(我永远都不能原谅你啦)
١١٠٥. لعل هذا هو قدرنا  
(或许这就是你我的命运)
١١٠٦. قطرة صغيرة قد تكون كافية ليكون لها تاثير هائل  
(一小滴竟足以产生如此的影响)
١١٠٧. الحياة اثقل من جبل تايشان  
(生命重于泰山)
١١٠٨. بعد ان تمر بهذه القرية لن تجد المتجر / هذه اخر فرصة  
(过了这村没这店)
١١٠٩. هذا ما يقوله الجميع  
(那都是人云亦云)
١١١٠. بمجرد التنام الجرح سنتسي الام الماضي

- (好了伤疤忘了疼)
١١١١. لا استطيع النوم الان اعتدت علي النوم في وقت متأخر  
(现在我睡不着了，通常很晚睡的)
١١١٢. اسف لانني قد قمت بالرد علي الرسالة متأخرا  
(不好意思为了对你的消息回复晚了)
١١١٣. التليفون الخاص بي لا يوجد به شحن الا واحد في المائة فقط  
(我的手机只有百分之一电)
١١١٤. هل تعتقد أنه سيشرح كل شئ بوضوح (شرح كامل من الالف للياء)  
(你觉得他会一五一十都交代清楚吗)
١١١٥. يزنق نفسه قبل الامتحانات  
(考试前临时抱佛脚)
١١١٦. تستطيع النقود شراء اي شيء الا السعادة  
(金钱万能，但不能买来幸福)
١١١٧. اعطانا الله اذنين وفما واحد كي نسمع اكثر مما نتكلم  
(安拉给我们两只耳朵，一张嘴，就是让我们多听少说)
١١١٨. كبر دماغك  
(想得开呗)
١١١٩. علي وضعك  
(你真棒啊)
١١٢٠. اتمني لك سنة جديدة سعيدة (تحية العام الجديد)  
(恭喜发财)
١١٢١. لا استطيع ان اعبر عن مدي امتناني لك  
(我无法表达对你的感谢)
١١٢٢. ان هذا غير عادل هذا خطأ  
(这不公平没有天理)
١١٢٣. حان الوقت للمضي قدما  
(我们也应该向前看)
١١٢٤. اريد ان ابوح لها بمشاعري، وامل ان تكون تبادلني نفس الشعور  
(我要先告诉她我的心意，希望她告诉我我们心意相同)
١١٢٥. قد لا اعلم الكثير من الاشياء ولكني اعلم هذا  
(虽然我见识不多但我知道一点)
١١٢٦. لا هوية للمتصل  
(未知来电)
١١٢٧. هل بإمكانك مساعدتي في عمل مسح ضوئي للكود علي الويتشات  
(你能帮我扫描微信代码吗)

- ١١٢٨ . هل يمكنك حمل هذه لي رجاءً  
(能帮我拿一下这个吗)
- ١١٢٩ . تبين انه لدينا الكثير من القواسم المشتركة  
(结果发现我们有很多共同点)
- ١١٣٠ . نحن نتواعد الآن  
(我们现在是男女朋友了)
- ١١٣١ . ابتعد عني لا اريد رويتك  
(快给我滚)
- ١١٣٢ . اخرج من هنا، اذهب  
(快点离开这儿)
- ١١٣٣ . لا يجب أن تصدق كل ما تقرأ علي الإنترنت  
(网上说的东西你统统无脑相信就好)
- ١١٣٤ . انت شخص من الصعب جدا التواصل معه  
(想找你真是比上天还难)
- ١١٣٥ . كل ما فعلناه اننا قمنا بتاخير الامر الحتمي (شيء سيحصل لا محالة)  
(在天命面前我们不过是焦熬投石)
- ١١٣٦ . اين نحن بالتحديد  
(我们现在具体在哪儿)
- ١١٣٧ . اسف اعتقدت انه الحمام  
(对不起 我还以为这儿是厕所)
- ١١٣٨ . ليس الامر كما تعتقد  
(事情不是你想的那样)
- ١١٣٩ . لا يمكنني تجاهل ما رايتته للتو  
(刚才的是我无法假装没看见)
- ١١٤٠ . كان يفترض بك التواجد هنا منذ عدة ساعات  
(再过几个小时你应该在这儿出现)
- ١١٤١ . اعلم ان هذا يجعلني ابدوا انانيا  
(我知道这话听起来很自私)
- ١١٤٢ . أفسد الامر برمته  
(现在全泡汤了)
- ١١٤٣ . هل لديكم اي فكرة كم هي تكلفة تذكرة الأوبرا  
(你们知道歌剧票要买多少钱吗)
- ١١٤٤ . ساحجز لك مقعدا بجانبني  
(我给你留个我边上的座)
- ١١٤٥ . سافعل ما كان يجب على أن افعله في المرة السابقة

- (做上一次我就该做的事情)  
١١٤٦. اعتقد اني قد تقيأت  
(我刚才有点吐在嘴里了)  
١١٤٧. لم تكن ترغب في التواجد هنا / عقله في حته ثانيه  
(你的心思不在这儿)  
١١٤٨. الخيار لك ( الامر عائد لك )  
(选择权在你手上)  
١١٤٩. تعرف دائما انني سأفعل الصواب  
(你知道我会做出正确选择)  
١١٥٠. ما كان هذا بحق السماء  
(刚刚是什么鬼)  
١١٥١. لقد افسدت الامر تماماً (تسبب في كارثة)  
(我闯大祸了)  
١١٥٢. هذا جنوني  
(这太疯狂了)  
١١٥٣. لا تخبر اي احد بخصوص هذا، اي احد سيعرف فهو في خطر  
(这事别告诉任何人，知道得越多越危险)  
١١٥٤. من الواضح ان لديك الكثير لتشرحه لي  
(你得好好给我解释一下)  
١١٥٥. كم أشتاق إليه في كل مكان اذهب إليه اري وجهه  
(我很想他不管我去哪儿都能看见他的身影)  
١١٥٦. اريد ان اوسعه ضربا  
(我要把那混蛋揍飞)  
١١٥٧. اظن ان هذا هراء  
(我听送话的什么鬼话)  
١١٥٨. لقد وثقت بك لكنك خنتني  
(我那么信任你，但你欺骗我了)  
١١٥٩. لا يمكنك خداعي بعد الان  
(我不会再中你的计了)  
١١٦٠. ليس لدي الكثير من الحظ عندما يتعلق الامر بالحصول علي الاشخاص المناسبون  
(我跟别人付出真心相处总是没有好结果)  
١١٦١. انت لا تستحق ذلك  
(你不配)  
١١٦٢. اذا واجهتك اي مشكلة تحدث الي  
(你出去以后遇到事情一定要想我汇报)

١١٦٣. لا تأخذ قرارات متهورة  
(不可擅作主张)
١١٦٤. هل لديك اي شيء لتقوله لي  
(你没有什么话要对我说了吗)
١١٦٥. هل تبحث عن المتاعب  
(找事是吧你)
١١٦٦. معذرة الرقم الذي تحاول الاتصال به غير متاح في هذه اللحظة من فضلك عاود  
الاتصال به لاحقا  
(对不起您拨打的用户暂时无法接通请稍后再拨)
١١٦٧. ايا كان ما يدفعه لك ساضاعفه  
(无论他给你多少钱，我给你双倍)
١١٦٨. لا يمكنك قيادة سيارة  
(连车都不会开)
١١٦٩. ابقى عينيك علي الطريق  
(看路)
١١٧٠. توقف  
(给我站住)
١١٧١. أليس لديك اي رحمة  
(你有没有同情心啊)
١١٧٢. تأسف وساساعدك  
(认错我就帮你)
١١٧٣. هذا لا يخصك اتركني وشأني  
(没你事啊 给我松手)
١١٧٤. الناس لا يمكنهم مواجهة مصيرهم المحتوم  
(人不可逆天而为啊)
١١٧٥. هل ازعجناك بطريقة ما  
(我们有什么的罪的地方吗)
١١٧٦. لقد اخرجني كثيرا  
(太给我丢脸了)
١١٧٧. لا اريد ان اراه مرة أخرى  
(再也不想看到他)
١١٧٨. لا تلمسني دعني واغرب عن وجهي  
(别碰我离我远点)
١١٧٩. الم تخبرك والدتك الا تضرب امرأة  
(光天化日之下欺负小姑娘是吧)

١١٨٠. كم انت عنيدا كوالدي  
(你怎么跟我老爸一样固执)
١١٨١. اتمني الا تخذلنا  
(希望你不要让我们失望)
١١٨٢. لست بحاجة لتخبرني ما يجب ان افعله  
(你不能教我怎么做我心里有数)
١١٨٣. النجاح يتطلب أحيانا التضحيات  
(做大事就是要有牺牲的)
١١٨٤. اخبرني هل يمكن للناس ان تتغير  
(你说人会变吗)
١١٨٥. لقد تغيرت لان العالم تغير  
(我是已经变，因为世界变了)
١١٨٦. ليس عليك ان تسأل يجب عليك فقط ان تطيع الأوامر  
(你不需要问那么多，你现在唯一要做的就是服人命令)
١١٨٧. هل وقعت في غرامها  
(你是不是已经爱上了那个女孩)
١١٨٨. ما زلت شابا لتعرف العالم لا يوجد شيء بسيط كما تعتقد  
(你初涉江湖未经世事，这个世界没有你想象的那么简单)
١١٨٩. نحن إخوة لا يجب ان نخفي شيئا عن بعضنا البعض  
(我们是兄弟我们之间可以简单)
١١٩٠. لدي اشياء مهمة لاقوم بها ، فلا تقف في طريقي  
(现在要做大事情，请你不要阻碍我)
١١٩١. انت لا تعني لي شيئا من الان  
(恩断义绝)
١١٩٢. يجب عليك ان تدفع لي  
(交学费啊)
١١٩٣. لقد عملت جاهدا وجمعت الكثير من المعلومات  
(辛苦你了 搜集了这么多资料)
١١٩٤. هل يمكنك ان تعدي بذلك  
(你能给我一个承诺吗)
١١٩٥. اعلم أنك تحمل سرا في قلبك اذا لم تكن تريد ان تخبرني به فلن اجبرك علي هذا  
(我知道你心里一直有个秘密，你不想说，也就不问你了)
١١٩٦. يجب ان تتذكر أن الكره لا ينتج عنه الا مزيدا من الكره  
(一定要记住，仇恨带来的只能是仇恨)
١١٩٧. لا تصدق ان كل شخص لديه مصير محتوم، مصيرك بين يديك



(别相信那些狗屁宿命，你的命运，掌握在你自己的手里)

١١٩٨. كبرت كثيراً واصبح والدك عجوزاً

(你已经长大成人了，而爸爸也老了)

١١٩٩. لم يتبقي لي الكثير من الوقت

(没有多少日子了)

١٢٠٠. ألسنت خائفاً من الموت

(你就不怕死吗)

١٢٠١. ما هو المغزي

(什么是重点)

١٢٠٢. ولكنني ارتكبت خطأ كبيراً

(可是我出了个很大的差错)

١٢٠٣. هل يمكنك التوضيح أكثر

(你能把要点说得再清楚点儿吗)

١٢٠٤. لننتقل للسؤال الثاني

(我们接着讨论第二个问题)

١٢٠٥. آسف للمقاطعة

(对不起打断一下)

١٢٠٦. هل يمكنني ان اضيف شيء

(? 我可以插句话吗)

١٢٠٧. هل لديك شيء ما تريد ان تقوله

(? 你有什么要说吗)

١٢٠٨. انت الخاسر

(你输了)

١٢٠٩. تشعر بالخوف الان اليس كذلك؟

(怕了吧)

١٢١٠. ردئ للغاية او منخفض المستوي

(真低级)

١٢١١. وأخيراً تحررت

(解脱了)

١٢١٢. مثير للاشمزاز

(好恶心)

١٢١٣. أيها الوغد البخيل

(小气鬼)

١٢١٤. أعترف أنه خطأي

(我招了，这我错了)

١٢١٥. بقيت الامور كما هي ولكن الناس تغيرت  
(物是人非)
١٢١٦. يظل يذاكر (دحيح)  
(书呆子)
١٢١٧. في أحلامك  
(别妄想)
١٢١٨. نو مزاق جيد  
(不难吃)
١٢١٩. حنون جدا او مراعي لاحتياجات غيره  
(真体贴)
١٢٢٠. يا راجل / يا سلام  
(得了吧)
١٢٢١. هذا آخر باص  
(末班车)
١٢٢٢. خمن ماذا  
(猜猜看)
١٢٢٣. لا تتحدث بالتفاهات  
(少说废话)
١٢٢٤. لقد بذلت قصاري جهدي  
(我尽力了)
١٢٢٥. لا يوجد اختلاف (نفس الشيء)  
(半斤半两)
١٢٢٦. هذا لا يعقل  
(这就怪啦)
١٢٢٧. راضى بما يمتلك  
(知足常乐)
١٢٢٨. من الصعب عليه ان يرضى  
(很难伺候)
١٢٣٠. ذو تأثير سئ علي الأطفال  
(教坏小孩)
١٢٣١. لا تستطيع تقدير قيمته  
(不识抬举)
١٢٣٢. كيف وصل الأمر الي هذا الحد  
(岂有此理)

١٢٣٣. نو وجهه سميك (تشير هذه الجملة إلى سلوك الشخص الجريء الغير مؤدب والفظ في كلامه)

(脸皮真厚)

١٢٣٤. لماذا انت مستعجل

(你急什么)

١٢٣٥. لا يعرف متي يتوقف (تشير إلى نبره العجز شخص ما لا يعرف ما يجب عليه فعله)

(没完没了)

١٢٣٦. مبالغ فيه جدا

(太夸张了)

١٢٣٧. علي جتتي (تعبير مجازي لمعارضة المتحدث)

(死都不要干)

١٢٣٨. يحدث طوال الوقت

(常有的事)

١٢٣٩. انت عديم الفائدة

(你真没用)

١٢٤٠. لا تحاول الكذب على

(别想骗我)

١٢٤١. لن اشتريه الا اذا كان رخيص / لو غالي مش هشتريه

(除非便宜 要不然我不买)

١٢٤٢. لا تفكر حتي بالأمر

(想都别想)

١٢٤٣. انظر ماذا فعلت

(你怎么搞的)

١٢٤٤. لا عجب في ذلك

(这也难怪)

١٢٤٥. انت تثير أعصابي

(你很烦耶)

١٢٤٦. هكذا هو الحال

(原来如此)

١٢٤٧. عدم التمييز بين الناس او الكل متساوي

(一视同仁)

١٢٤٨. المظهر لا يطابق الجوهر  
( 表里不一 )
١٢٤٩. لا يوجد انهار لمن عبر المحيط ولا غيوم لمن اجتاز جبل وو/ الشخص الذي راي العالم لن يتوقف عند الاشياء الصغيرة  
( 曾经沧海难为水除却巫山不是云 )
١٢٥٠. تقليدي جدا  
( 真是经典 )
١٢٥١. لا حاجة لكل هذا  
( 多此一举 )
١٢٥٢. انت مريض !  
( 你有病啊! )
١٢٥٣. لا تضيع هذه الفرصة الذهبية  
( 勿失良机 )
١٢٥٤. جيد لكلا الطرفين  
( 两全其美 )
١٢٥٥. التفاهم المتبادل او التفاهم ضمنى  
( 心照不宣 )
١٢٥٦. وجهان لعمله واحدة  
( 半斤八两 )
١٢٥٧. قتل بعضهم البعض  
( 自相残杀 )
١٢٥٨. الأشياء الجيدة تأتي في أزواج  
( 好事成双 )
١٢٥٩. لا تسبب مشاكل ، ابتعد عن المتاعب  
( 别惹麻烦 )
١٢٦٠. يحرض علي الشقاق(الخلاف) بين الناس  
( 搬弄是非 )
١٢٦١. انت الرابع (عندما يعلن الخاسر عن هزيمته)  
( 算你厉害 )
١٢٦٢. لن أغانر حتي ألقاك  
( 不见不散 )
١٢٦٣. لا يوجد شيء من هذا القبيل  
( 没这回事 )
١٢٦٤. اذا كان لديك ما تقوله قوله  
( 有话快说 )

١٢٦٥. يحوم حول الموضوع (يلف ويدور)  
(拐弯抹角)
١٢٦٦. لا تعني ما يقوله(نفاق او رياء او كلام خادع)  
(口是心非)
١٢٦٧. ينفذ مشيئة السماء  
(替天行道)
١٢٦٨. لا تفسد الامر (تحذير شخص بلهجة خطيرة)  
(别搞砸了)
١٢٦٩. النضال ماديا وما الي ذلك (تشير للاشخاص الذين يعيشون حياة صعبة ليس لديهم  
مكان للعيش فيه او مصدر للحياة )  
(苦哈哈)
١٢٧٠. اثق بأنك بخير منذ آخر لقاء بيننا  
(别来无恙)
١٢٧١. حثالة المجتمع (للتعبير عن إدانة قوية قد تكون للمجرمين او المذنبين او المحتالين)  
(社会败类)
١٢٧٢. نجا هذه المرة /خرج من المأذق /انقذه الجرس  
(放你一马)
١٢٧٣. نجح بضربة حظ  
(歪打正着)
١٢٧٤. لا تفهم الامور بطريقة خاطئة / لا تسي فهم الوضع  
(别搞错了)
١٢٧٥. يسعى بشدة ولكن لا يحصل علي ما يريد  
(求之不得)
١٢٧٦. خذ الامور ببساطة/ لا تعقد الأمور  
(!想开点吧)
١٢٧٧. من الصعب عليه التحدث (يعرف الاجابة ولكن لا يستطيع التحدث لسبب ما)  
(有口难言)
١٢٧٨. اما زلت تتحدث (فظ في الإجابة او غير مهذب)  
(! 你还顶嘴)
١٢٧٩. لا استطيع لقد انتهيت / سكرات الموت / علي حافة الموت  
(我不行了)
١٢٨٠. هل انتهي الوقت/هل فات الأوان (إذا كان هناك ما يكفي من الوقت للحصول عليه)  
(? 来得及吗)
١٢٨١. ارجع بسرعة  
(快去回来)

١٢٨٢. الامر متروك لك / من يتولي المسؤولية/ ليه الكلمة الأخيرة  
(你说了算)
١٢٨٢. ستكون علي ما يرام بمجرد ان تعتاد ذلك  
(习惯就好)
١٢٨٣. يحصد ما زرع / يحصل علي ما يستحقه  
(自作自受)
١٢٨٤. يفعل كما وعد / لا يرجع عن كلمته / انا قولت كلام وكلمتي عمرها ما تنزل الارض ابدا  
(说话算话)
١٢٨٥. ما زلت عنيدا  
(你还嘴硬)
١٢٨٦. دعني ألقى نظرة  
(借看一下)
١٢٨٧. شئ بديهي / واضح / ظاهر/ يمكن للمرء تخيله  
(可想而知)
١٢٨٨. ليس لدي مكان للذهاب إليه/ وصل لطريق مسدود (تستخدم عندما يطلب المساعدة من الآخرين ولا أحد يساعده/كما تستخدم أيضا بعد عمل مجهود كبير ولكن لا نتائج)  
(天要亡我!)
١٢٨٩. فليكن ما يكن/ الطبيعه تاخذ مجراها/ الذهاب مع التيار (المعنى الأصلي للتدفق هو تدفق المياه ، والذي يستخدم ليعني أن الماء سوف يتدفق بشكل طبيعي وسيتم حل الأشياء بشكل طبيعي)  
(顺其自然)
١٢٩٠. إنها قصة طويلة (وهذا يعني أن الموقف معقد للغاية بحيث لا يمكن شرحه وتفصيله)  
(说来话长)
١٢٩١. ليس لدي أي ندم  
(无怨无悔)
١٢٩٢. شينين بنفس السعر / يشتري واحدة والتانية هدية  
(买一送一)
١٢٩٣. العين بالعين والسن بالسن (من الكتاب المقدس)  
(血债血还)
١٢٩٤. عار عليك / ليس لديه شعور بالعار  
(!不知羞耻)
١٢٩٥. اترك الأمر للقدر  
(!看缘分吧)
١٢٩٦. يتغيب عن الصف بدون سبب  
(旷课)

١٢٩٧. رفيق الروح او الصديق الحميم  
(红颜知己)
١٢٩٨. حائر/ مشوش /مرتبك  
(一头雾水)
١٢٩٩. فاز بالمركز الاول  
(第一名)
١٣٠٠. زلة لسان  
(口误, 说漏了嘴)
١٣٠١. مفيش كسوف او خجل من اللي بعمله , ده شرف كمان بالنسبالي  
(不愧不怍)
١٣٠٢. اتكلمنا في الموضوع ده بالتحديد من اوله لآخره  
(始终围绕)
١٣٠٣. ليس لديه خبرة / قطة مغمضه  
(菜鸟)
١٣٠٤. هنفرح بيك امنا /هنشرب شرباتك امنا  
(什么时候吃你的喜糖)
١٣٠٥. لسوء الحظ الأموال غير كافيه  
(可惜经费不够)
١٣٠٦. هجر حبيبته السابقة ولعب مع نساء اخريات  
(朝三暮四的贱男人)
١٣٠٧. كل شيء بخير طالما لم يحصل لي شئ فكل شئ لا يهم / يغور كل حاجة طالما فيه الصحة  
(! 万幸才是, 人没事就好啦)
١٣٠٨. لديك قلب الذئب ورتتي الكلب(شخص ناكر للجميل وغير ممتن)  
(狼心狗肺的东西)
١٣٠٩. أرى بانك كنت منشغل بالتفكير(سرحان) للتو  
(我刚刚看到你魂不守舍)
١٣١٠. بيتدخل في كل حاجة(بيحشر مناخيره في كل حاجة)  
(处处插手)
١٣١١. مجرد إنه يتدخل في حاجة ببيوظها  
(他一插手, 就把事情全弄糟了)
١٣١٢. يستمتع بمصائب الآخرين (شخص حقوقد مبيحبش الخير لغيره)  
(幸灾乐祸)
١٣١٣. كيف طاوعه قلبه علي فعل ذلك?  
(他怎么能忍心下手)

١٣١٤. لا يمكنني فعل اي شيء بمفردى  
(勢单力薄)
١٣١٥. لماذا تلف وتدور حول الموضوع هكذا (بيحور في الكلام)  
(何必兜那么大一圈子)
١٣١٦. لا تزعم فعل ما لا يمكنك فعله  
(不要做不到就不要夸下海口)
١٣١٧. اراهن أنك لن تفعل هذا  
(我赌你不会动手)
١٣١٨. كل كلب لديه يومه  
(此一时彼一时)
١٣١٩. ما حدث قد حدث فارجوا ان تراقب كلماتك  
(事已至此，你也少说两句)
١٣٢٠. ساكون مدين لك بشئ  
(我既负于你)
١٣٢١. يمكنك الذهاب اذا كنت مصراً  
(既然你坚决要去那就去吧)
١٣٢٢. كنت اتثاوب  
(打哈欠)
١٣٢٣. مع من تظن أنك تتحدث  
(! 你以为你在跟谁说话啊)
١٣٢٤. اسمح لي بالبقاء معها قليلا  
(让我和她单独待一会儿)
١٣٢٤. لا يوجد مجال للتفاوض  
(那就是没得谈了)
١٣٢٥. كل شخص لديه نواياه الخاصة خلف سلوكه  
(每个人行事都有自己的目的和计划)
١٣٢٦. سوف تدفع الثمن في يوم ما  
(有一天你会为此付出代价)
١٣٢٧. لا بد أن هذا يوم سعدي  
(明明说今天是我的黄道吉日)
١٣٢٨. عبارة تعزية ( اقبل المصير / متزعش / شد حيلك)  
(节哀顺变)
١٣٢٩. اول ما يشوف الفلوس ينسى مبادئه وتتقال للجنود المرتزقة علي القاتل المأجور  
مثلا (كلب فلوس)  
(见利忘义)



١٣٣٠. العمل الشاق يوتي ثماره  
(功夫不负有心人)
١٣٣١. يحب فتاة ويتبعها مثل الكلب  
(添狗)
١٣٣٢. يسمع من هنا ويفوت من الناحية الثانية  
(听之任之)
١٣٣٣. يا أرض انشقي وابلعيني  
(天地自容)
١٣٣٤. حب من طرف واحد  
(一厢情愿者)
١٣٣٥. تعاونوا في الشر / تواطأوا  
(狼狈为奸)
١٣٣٦. انت اي كلام/صفر علي الشمال  
(小人物)
١٣٣٧. تحدثت عن شخص وفجأة ظهر أمامك /جبنا سيرة القط جه ينط  
(说曹操曹操到)
١٣٣٨. لا تعتقد أنك تستطيع ان تخدعني/ تحور عليه  
(不要跟我要招)
١٣٣٩. كل واحد عنده نقطة ضعف/لكل مقص يوجد صخرة، ولكل صخرة يوجد ورقة، لكل  
ورقة يوجد مقص  
(一物降一物)
١٣٤٠. في المنزل يمكن للمرء ان ينفق الف يوم في الراحة ولكن قضاء يوم واحد بعيدا عن  
المنزل يمكن ان يكون تحديا / يعني ليس هناك مكان مثل المنزل  
(在家千日好出门一时难)
١٣٤١. لا أحد يعرف الابن اكثر من والده / انا بابا يالا  
(知子莫若父)
١٣٤٢. يضع أصابعه في أذنيه كي لا يسمع  
(置若罔闻)
١٣٤٣. لم يتغير فيك شيء عما كنت عليه وقت رحيلك  
(你和走时没舍两样)
١٣٤٤. عذب نفسك كما يحلو لك  
(随你折腾去吧)
١٣٤٥. ان فلحت فلنفسك وإن فشلت فلا تلومن الا نفسك  
(考上了，是你的福气，考不上，也省得落你的埋怨)
١٣٤٦. ليس لدي اي شي علي الإطلاق

(正是一无所有)

١٣٤٧. غدا هو بداية حياة جديدة

(醒来便是新生活的开始啦)

١٣٤٨. الكثير من الناس يستيقظون في منتصف الليل لقضاء حاجاتهم

(许多人半夜起来解手)

١٣٤٩. شخص ضيق الصدر ، محب للسخرية

(出名的小心眼，爱挖苦人)

١٣٥٠. نحن الان أحسن حالا عن ذي قبل ، كانت حياتنا اكثر صعوبة

(现在多好了呢，以前家里更不容易)

١٣٥١. الان عدت للمدرسة وعلى ان أدرس باجتهاد حتي لا أخيب ظن أهلي بي

(现在又来上学，总得好好用心，才对得起大人)

١٣٥٢. اذا ارتكبت خطأ سوف تظل نادما علي ارتكابه مدي الحياة

(一步踏错就会悔恨终身)

١٣٥٣. ما دام هنسيب بعض يبقي نسيب بعض بالمعروف

(既然要离开，咱们能好说好撒)

١٣٥٤. فال الله ولا فالك/ تف من بوقك / متقولش كده بعد الشر

(乌鸦嘴)

١٣٥٥. اريد ان اقوم بتحميل هذا الملف علي الفلاشة

(我要把课文的录音下载在优盘里)

١٣٥٦. الناس ليسوا قديسين لكي لا يخطنوا

(人非圣贤孰能无过)

١٣٥٧. احكي كل حاجة بالتفصيل(من الألف ل للياء)

(详细说明)

١٣٥٨. يمكن للمرء ان يعرف أشخاص لفترة طويلة دون فهم طبيعته الحقيقية (القطط تخفي

مخالبها)

(知人知面不知心)

١٣٥٩. أحياناً يكون النسيان نوعا من السعادة

(有的东西，不记得是种福分)

١٣٦٠. نموت معا او نحيا معا

(要活一起活，要死一起死)

١٣٦١. الان ليس الوقت المناسب للتردد

(现在不是犹豫的时候)

١٣٦٢. بقالك كام يوم متغير مش علي طبيعتك

(最近，你反复无常)

١٣٦٣. انت ليه قاسي كده

(凶个什么尽)

١٣٦٤. كلامك طالع زي الرصاص

(你今天吃了枪药是不是)

١٣٦٥. النار اشتعلت في راسي (عفاريت الدنيا بتتنطط قدامي)

(我的火儿一下子就上了脑门儿)

١٣٦٦. لو منظري مش عاجبك اتفضل امشي

(你看我顺眼那就走好了)

١٣٦٧. خذ اشيائك ولا تعد مرة اخري / خذ حاجتك من هنا ومشوفش وشك

(把你的东西都带走，永远不要回来了)

١٣٦٨. مفيش مشكلة انا هسيبك البيت وامشي

(问题不大，我离开家走吧)

١٣٦٩. كل شيء يعيش بسبب الحب ويموت بسبب الحب

(一切由爱而生，因爱而灾)

١٣٧٠. يحب الادعاء بانه صالح وخير ولكنه في حقيقة الأمر ضعيف وحقير

(就爱假装大二大义，其实内心都是懦弱小大)

١٣٧١. الناس يكتبون تاريخهم بأنفسهم

(人的历史是人自己写的)

١٣٧٢. مالك كده رايح جاي في الاوضه عامل زي فرقع لوز ؟

تتقال كدهون

(走马灯) دا كان زي فانوس بيتعمل من الورق الملون وبيتلرزق ف الغالب علي عجل فكان

بيفضل يتحرك رايح جاي، بعد كده الصينين استخدموا الكلمة للتعبير عن فرط الحركة)

(你干嘛在屋子里来来回回走马灯似的?)

١٣٧٣. لا تعليق

(无可奉告/无话可说)

١٣٧٤. قول لا رأيك ولا تخفيه

(有意见都谈出来，不要保留)

١٣٧٥. من بوقك للسما / يسمع منك

(借你吉言吧)

١٣٧٦. انت كنت مستخبي فين الأيام دي

(那些日子你都躲在哪儿)

١٣٧٧. مبيتبلش في بوقه فوله

(这人肚子里藏不住话)

١٣٧٨. يتحمل الما كبيراً للتفكير في الامر / بيعصر دماغه في التفكير في موضوع

(费尽心思)

١٣٧٩. إنه مريض ولا يرغب بعمل شيء

- (他的身体不好，没心思做事情)  
 ١٣٨٠. وقفة الرجل بمية ست لكن لو جت الست يغور الرجل  
 (重色轻友)
١٣٨١. المضطر يركب الصعب / هي بايظه بايظه / كله رايح  
 (哑巴吃黄连有苦说不出)
١٣٨٢. ضرب الحبيب زي اكل الزبيب  
 (打是亲骂是爱)
١٣٨٣. الجري نص الجدعنة / ديلك في سناتك وطير  
 (三十六计走为上计)
١٣٨٤. نايم علي ودانه (كنايه عن الغفلة)  
 (蒙在鼓里)
١٣٨٥. الحمد لله  
 (感赞安拉)
١٣٨٦. الحمد لله علي سلامتک  
 (感赞真主，你平安归来)
١٣٨٧. الحمد لله علي نجاحك في الامتحان  
 (感赞安拉，你考试成功了)
١٣٨٨. الحمد لله علي شفانك من المرض  
 (! 感赞安拉，你痊愈)
١٣٨٩. الشعب لعبه في يد الحكومة  
 (人民对政府手中的把玩儿)
١٣٩٠. متقولش إيه اديتنا مصر قول هندي إيه لمصر  
 (? 别说埃及给我们什么？该说就给埃及什么)
١٣٩١. لو المدير مش موجود بيع واتصرف ذي ما انت عاوز (غاب القط العب يا فار)  
 (老板不在，随便卖)
١٣٩٢. ان شاء الله  
 (若主意欲/银山安拉)
١٣٩٣. السلام عليكم  
 (色兰)
١٣٩٤. وعلیک السلام  
 (回敬色兰)
١٣٩٥. الله يساعذك / كان الله في العون  
 (愿真主帮你)
١٣٩٦. ربنا يبارك فيك  
 (愿真主保佑你)

١٣٩٧. ربنا يحميك

(愿真主保护你)

١٣٩٨. كما تامر/ تحت أمر سيادتك/ علم وسينفذ

(在下遵命)

١٣٩٩. لعل هذه الطريقة خطيرة ولكنها تستحق المخاطرة

(也许这个办法听起来比较凶险，但是值得冒一次险)

١٤٠٠. قط يبكي علي الفأر الميت (نفاق والتظاهر في البكاء/ دموع التماسح)

(猫哭耗子假慈悲)

١٤٠١. ان تحصل علي راحة البال خير لك من اي شي

(你得到一些安慰，比什么也没有好)

١٤٠٢. اذا فعلت شيئاً سيئاً فسيسمع عنه الآخرين لا محالة

(若要人不知除非己莫为)

١٤٠٣. كلام خادع/مراوغة في الحديث/نفاق/رياء

(口是心非)

١٤٠٤. انت شخص كاذب

(你这个骗子)

١٤٠٥. يوم لك ويوم عليك

(风水轮流转)

١٤٠٦. يرتجف من البرد

(瑟瑟发抖)

١٤٠٧. كأي اتحدث لحائط

(真是对牛弹琴)

١٤٠٨. هل تُهينني

(? 你在侮辱我吗)

١٤٠٩. هل انت مجنون او شئ من هذا

(你是脑残了还是怎么了)

١٤١٠. لا تتجول في الردهة بعد الاستحمام ستصاب بالبرد

(洗完澡不要在大厅里乱走，会着凉的)

١٤١١. رأسي سينفجر

(我的头要炸了)

١٤١٢. ربما أصبت بضربة شمس

(可能是中暑了)

١٤١٣. ايمنكم التوقف عن الحديث بخصوص هذا الموضوع

(? 你们不要再讨论这个话了好吗)

١٤١٤. نحن محرجون للغاية

- (我们俩有点儿难堪)  
١٤١٥. كلما كنا اقوي كلما زادت المسؤوليات التي نتحملها  
(咱们现在能力越大承担的责任就越大)  
١٤١٦. هل تريدني مني الإتصال بالشرطة  
(你要不要我替你报警啊)  
١٤١٧. النهج الصحيح يوفر الجهد ويؤدي لنتائج افضل / غرزة في الوقت المناسب توفر تسعة  
(及时处理事半功倍)  
١٤١٨. مهما قلت فلن تثق بي علي كل حال  
(反正我现在说什么你也不会相信的)  
١٤١٩. لكن كلماتك منطقية  
(不过你说得还挺有道理的)  
١٤٢٠. لقد تسببت لك في الكثير من المتاعب  
(我已经给你添了很多麻烦了)  
١٤٢١. اشعر بالنعاس الشديد  
(我现在困得是真的不行)  
١٤٢٢. الروتين اليومي المعتاد (اكل واشرب وادخل حمام وانام )  
(吃喝拉撒睡)  
١٤٢٣. يجب الا تشخر  
(千万别打呼噜)  
١٤٢٤. اشارك أصدقائي لحظاتي علي الإنترنت  
(我发朋友圈呢 吹牛呢)  
١٤٢٥. لم يتغير ولو قليلا  
(一点儿都没变)  
١٤٢٦. الفرصة لا تأتي الا مرة واحدة فقط  
(机不可失失不再来)  
١٤٢٧. انت تقول هذا كل مرة  
(你每次都这样说的)  
١٤٢٨. توقف عن الشكوي واصعد الي السيارة  
(别埋怨了，快上车)  
١٤٢٩. أريد ان اتقيأ  
(我快吐了)  
١٤٣٠. يجب عليك ان تقلق علي نفسك  
(你还是先管好自己吧)  
١٤٣١. ما هذا الكلام المقزز  
(扯鸡巴蛋)

١٤٣٢. الا تشعر بذرة ندم في أعماق قلبك  
(在你的内心深处，难道没有一丝一毫的后悔吗)
١٤٣٣. فقط انت تستطيع فعل هذا  
(非你莫属)
١٤٣٤. كل شخص يقدر الآخر  
(惺惺惜惺惺)
١٤٣٥. لم أشاهد الأخبار  
(我没看到新闻)
١٤٣٦. هذه عبرة لمن يعتبر  
(善于学习者可以以此为鉴)
١٤٣٧. اعتقد انه شخص جدير بالثقة  
(我觉得他挺有正义感的)
١٤٣٨. افعل كما ما تريد القيام به واصرف الانتباه ولا تفكر في هذه الاشياء المحزنة  
(做自己想做的，转移注意力，不要去想这些伤心事)
١٤٣٩. ساعاملك بشكل جيد  
(以后我会对你好一点)
١٤٤٠. كل شيء يمكن ان يتغير في لحظة  
(风云莫测说变就变)
١٤٤١. يجب ان نستمتع بهذه الحياة  
(做人必须懂得及时行乐)
١٤٤٢. ليس هناك اي طريق للعودة  
(无路可退的)
١٤٤٣. مهما كنت قويا هناك الاقوي  
(强中自有强中手)
١٤٤٤. يعرف اين يجدني  
(他知道在哪里可以找到我)
١٤٤٥. حيثما تذهب سأذهب وحيثما تسكن ساسكن  
(你到哪里去，我也要到哪里去，你在哪里住宿，我也要哪里住宿)
١٤٤٦. من أين لك بهذا الخبر  
(你在哪里得到这个消息的)
١٤٤٧. كيف لي ان اعرف (وانا اش عرفني)  
(我哪知道啊)
١٤٤٨. هل يمكنني ان تعطيني قبلة  
(亲一口行不行)
١٤٤٩. لن اوبخك

(我不骂你了)

١٤٥٠. لا احب الضجيج

(我不喜欢吵闹)

١٤٥١. كل كلمة اخبرتك بها يجب ان تضعها في عين الاعتبار

(我给你说的每一句话，每一个字，你都要记在心里)

١٤٥٢. سأذهب بعد ظهر اليوم إلى المكتبة، بإمكانني مساعدتك في إعادة الكتاب

(我今天下午去图书馆，可以顺便帮你还书)

١٤٥٣. جزيل الشكر لك، لقد قدمت لي معروفاً كبيراً

(太谢谢你了，帮了我这么一个大忙)

١٤٥٤. لقد تأخر الوقت لفعل هذا الأمر

(都什么时候了)

١٤٥٥. لقد وصل الأمر لهذه المرحلة. لا تفكر في الأمر واستسلم لما حدث

(事情都到这份儿上了，别想了，放弃吧)

١٤٥٦. ما هذا الكلام؟

(哪儿的话)

١٤٥٧. هل تقصد أن تضايقتني؟

(你这是故意为难我的吧)

١٤٥٨. قليل لهذه الدرجة؟ يوم كامل من العمل الشاق مقابل هذا القدر من المال، الأمر لا يستحق

(那么少？辛苦了一天，才那么一点，不合算)

١٤٥٩. كم تتقاضى على عمل جزئي ليوم كامل؟

(你做一天兼职有多少钱)

١٤٦٠. قررت أن لا أعمل، فالأمر لا يستحق

(我打算不做了，划不来)

١٤٦١. شكراً للثناء

(过奖过奖/哪里哪里)

١٤٦٢. حتى الان لم اقم بسؤاله يبدو انه ما زال يعتقد انني لا اعلم ذلك

(我不问他，好像他还以为我还没知道这个事情)

١٤٦٣. اما زلتما تتحدثان

(你们两个人还说话吧)

١٤٦٤. لقد أصبحت سميناً

(我变肥了)

١٤٦٥. لقد زاد وزني كثيراً جداً

(我发福了很多)

١٤٦٦. كيف ترفض؟

(怎么拒绝)



١٤٦٧. ألا تنظر لنفسك في المرآة؟  
(难道你自己不照镜子吗)
١٤٦٨. من الواضح أنهم لا ينقطعوا عن التمارين.  
(他们一定得一直锻炼)
١٤٦٩. لماذا تذهب إلي الجيم كثيراً؟  
(你为什么经常去健身房)
١٤٧٠. إنه لمن المفيد لي أن أكون بصحة جيدة  
(身体健康对我有好处)
١٤٧١. ليس من الجيد أن تضع كل هذا الإهتمام بالشكل الخارجي  
(如此重视外表是不好的)
١٤٧٢. أشعر أن عضلاتي قد تخدرت  
(我感觉肌肉麻木)
١٤٧٣. لم أعد أقوى على الحراك  
(我一动也动不了了)
١٤٧٤. ما زلت أريد أن أمارس بعد التمارين على جهاز العجلة الرياضية  
(我要在骑车器上再锻炼一会儿)
١٤٧٥. إن الجيم يكون مزدحماً جداً في المساء  
(晚上健身房里太拥挤了)
١٤٧٦. سأذهب للإسترخاء في الساونا  
(我要去泡桑拿，放松一下)
١٤٧٧. لقد وضعت في النوم  
(我睡过头了)
١٤٧٨. سأريك نجوم الظهر  
(我要让你知道我的厉害)
١٤٧٩. لقد انتظرت الحافلة لوقت طويل  
(我等公交车等了好久)
١٤٨٠. لقد تأخرت الحافلة  
(公交车晚了)
١٤٨١. لم أنتبه للوقت  
(我没注意看时间)
١٤٨٢. لم أجد مكاناً لإيقاف سيارتي  
(我找不到停车位)
١٤٨٣. لم أستطع مبارحة الإجتماع  
(我在开会走不开)
١٤٨٤. لقد طرأ أمر مفاجئ

- (突然有点儿急事情)  
١٤٨٥. أريد الذهاب للشارع الرئيسي  
(我想去缅因街)  
١٤٨٦. من فضلك قلني إلى هذا العنوان  
(请带我到这个地址)  
١٤٨٧. إلى المطار من فضلك، على وجه السرعة  
(去机场，开快点儿)  
١٤٨٨. أنا متأخر، أسرع من فضلك  
(我要迟到了，请开快一点)  
١٤٨٩. للحيطان آذان  
(隔墙有耳)  
١٤٩٠. خيراً تعمل شراً تلقى  
(好心没好报)  
١٤٩١. زاد الطين بلة  
(火上浇油)  
١٤٩٢. من حفر حفرة لأخيه، وقع فيها  
(机关算尽太聪明，反算了卿卿性命)  
١٤٩٣. تجري الرياح بما لا تشتهي السفن  
(事与愿违)  
١٤٩٤. يوم لنا ويوم عليا/ اليوم شموع وغداً دموع.  
(天有不测风云，人有旦夕祸福)  
١٤٩٥. دوام الحال من المحال  
(世事无常)  
١٤٩٦. كل قفل وله مفتاح  
(一把钥匙开一把锁)  
١٤٩٧. خير الكلام ما قل ودل  
(最好的话语是言简意赅)  
١٤٩٨. عاوز يستذكي عليا  
(要耍小聪明)  
١٤٩٩. الطيور على أشكالها تقع  
(物以类聚)  
١٥٠٠. ضجه كبيره في مسألة بسيطه... اللي بنقول عليها يعمل من الحبه قبه  
(小题大做)  
١٥٠١. كان الوقت متأخراً والشوارع موحشة (مهجورة)  
(夜已深了，街上十分冷清)

١٥٠٢. كلامك اعادني لرشدي / كلامك صحاني  
(你的话对我是一副很好的清凉)
١٥٠٣. لنبحث عن مكان هادئ ندرش فيه  
(咱们找个清静的地方谈谈)
١٥٠٤. من اسره فقيرة / ضيقة الحال  
(家境清贫)
١٥٠٥. بعد ان سويت الموضوع احس بالارتياح / احس كأن حملا قد أزيح عن ظهري  
(事情解决了，我心里也轻松爽快)
١٥٠٦. لم يستطع كبح دموعه  
(情不自禁地流下泪来)
١٥٠٧. لم يستطع كبح نفسه من الضحك  
(情不自禁地笑起来)
١٥٠٨. كل ذلك يتوقف علي الظروف / حسب الظروف  
(那得看情况而定)
١٥٠٩. مشاعر الناس تتغير مع الظروف  
(情随事迁)
١٥١٠. معذور / له ما يبرره  
(情有可原)
١٥١١. ان لم يقض علي مثيري الفتن فإن الازمات لن تخدم  
(庆父不死，鲁难未已)
١٥١٢. الفقر يدفع الي التغيير / الفقر يولد الرغبة في تغيير الحال  
(穷则思变)
١٥١٣. طلب الكمال من المحال / الكمال لله  
(不要求全责备)
١٥١٤. خذ مني النصيحة  
(言听计从)
١٥١٥. لا فرق في المعني بين هاتين الكلمتين  
(这两个词在意义上没有区别)
١٥١٦. اطلق سراحه بكفاله  
(取保释放)
١٥١٧. اذهب واسحب بعض النقود من البنك  
(上银行取钱)
١٥١٨. ما يؤخذ من الشعب يُستخدم لصالح الشعب  
(取之于民，用之于民)
١٥١٩. نجتمع اليوم الساعة الثانية بعد الظهر عند بوابة الجامعة الجنوبية

- (今天下午二点时我们在南大学门取齐)  
 ١٥٢٠. ركز كل اهتمامه نحو الدراسة / غارق في الدراسة  
 (全神贯注地学习)
١٥٢١. اقصى سرعة للسيارة ١٦٠ كم في الساعة  
 (这车全速一百六十公里)
١٥٢٢. لا يابه لسلامته الشخصية / لا يحسب للسلامة حساباً  
 (全然不顾个人安危)
١٥٢٣. منحه الطبيب استراحة تامه لمدته أسبوع / الطبيب عطاله اسبوع يستريح فيها  
 (大夫建议全休一星期)
١٥٢٤. لم يشفي بالكامل  
 (他还没有痊愈)
١٥٢٥. العيب الأساسي في هذا الدواء ده انه يضعف الشهية  
 (这种药的主要缺点是败胃)
١٥٢٦. هذا الكتاب تنقصه صفتان  
 (这本书缺两页)
١٥٢٧. لم يتغيب مطلقاً عن الصف خلال هذا الفصل الدراسي  
 (他这学期没有缺席)
١٥٢٨. كان عليك ان تلاطف أخوك الصغير / ان تتنازل له / تخفض جناحك له  
 (你该让着弟弟一点)
١٥٢٩. ثقلت عليه بوجبه / كلفته وجبه  
 (我扰了他一顿饭)
١٥٣٠. هذا اقصر طريق واذا سلكت طريق اخر فهو اطول / الطريق ده اسرع طريق / طريق مختصر  
 (这是最近的一条路，走别的可就绕弯子了)
١٥٣١. الطعام لا يزال ساخنا  
 (菜饭还热乎)
١٥٣٢. قول نكته نرفه بها عن نفوسنا/ نكته تفرشنا  
 (你说个笑话让大伙热闹吧)
١٥٣٣. كل واحد معاه نسخة  
 (人手一册)
١٥٣٤. افزعني / خوفتني/ قطعت قلبي  
 (把人家吓了大一跳)
١٥٣٥. لا احد يجرو علي الإساءة الي/ لا يستطيع احد ان يمسنني / تفرعن / تنمرد  
 (人莫予毒)
١٥٣٦. عمل معاه معروف / قدمله خدمه

- (做个恩惠)  
 ١٥٣٦. الزمن يمر دون ان نشعر به فإذا بسنة أخرى تنقضي كلمح البصر  
 (光阴荏苒，转瞬又是一年)  
 ١٥٣٧. لا بد لي من شرائه ولو كلفني أكثر  
 (这东西一定得买，价钱贵了一点我也认了)  
 ١٥٣٨. اترك لي هذه المهمة  
 (这个任务就交给我吧)  
 ١٥٣٩. قد تفيدنا في المستقبل / قد تنفعنا ذات يوم  
 (这东西日后可能用得着)  
 ١٥٤٠. تعلم قليلا كل يوم ومع الزمن تتعلم الكثير  
 (每天学一点，日积月累也能学不少)  
 ١٥٤١. يسجل يومياته  
 (他记日记)  
 ١٥٤٢. الزمن كشاف القلوب  
 (日久见人心)  
 ١٥٤٣. دكان يعمل ٢٤ ساعة/ دكان يعمل ليل نهار  
 (日夜商店)  
 ١٥٤٤. استاذ القاهرة يتسع ل ١٨٠٠٠ الف مشاهد  
 (开罗体育馆能一万八千观众)  
 ١٥٤٥. لست نداله / لا أستطيع ان اكون كقوا له  
 (我不如他)  
 ١٥٤٦. كأننا نري شخصه او نسمع صوته / وصف حي  
 (如闻其声，如见其人)  
 ١٥٤٧. عاملوني معاملة الأهل / كأني واحد من اهلهم  
 (待我如同亲人一样)  
 ١٥٤٨. افسد عليه خططه / لخبط حساباته  
 (打乱了他的如意算盘)  
 ١٥٤٩. الدخل اقل من المصروف  
 (入不敷出)  
 ١٥٥٠. انخرط في الحديث بانسجام تام  
 (二人谈得入港)  
 ١٥٥١. يحمل حقدا اسود / يكن حقد عميقا  
 (恨之入骨)  
 ١٥٥٢. كيف تظل غير مبال(غير مكترث) عندما يحدث شيئا مثل هذا ؟  
 (发生这么大的事，你怎么还如无其事)

١٥٥٣. لا شئ يظل خافيا / ما يخفيه اليوم يكشفه الغد  
(若要人不知，除非己莫为)
١٥٥٤. نحن ثلاثة أشقاء  
(我们哥儿仨)
١٥٥٥. لا تصب جم غضبك على / لا تفش غضبك فى  
(别拿我撒气嘛)
١٥٥٦. غسل يديه من موضوع ما / نفض ايديه من الموضوع  
(撒手不管)
١٥٥٧. أنيوب المياه مسدود  
(水管塞住了)
١٥٥٨. لا احد مسؤول عنه / لا سلطة لاحد عليه / سايب / فلتان  
(三不管)
١٥٥٩. اذا حدث له مكروه  
(万一他有个三长两短)
١٥٦٠. رايان خير من رأي واحد / اذا كنت ذا حزم فكن ذا مشوره  
(三个臭皮匠，合成一个诸葛亮)
١٥٦١. صاحب كل مهنة مولع بالحديث عنها / لا يتحدث الا عن مهنته  
(三句话不离本行)
١٥٦٢. مثني وثلاث  
(三三两两)
١٥٦٣. تبددت الغيوم السوداء  
(乌云散了)
١٥٦٤. اعيد المبلغ بأكملة  
(扫数归还)
١٥٦٥. مكنه الحلاقة هذه صعبة الحركة تحتاج الي تزييت  
(推子发不光滑了，该上油了)
١٥٦٦. يحتاج الي مبيد حشري يمكنه التخلص من عث الذرة (ديدان الذرة)  
(他需要一种能消灭玉米螟虫的杀虫剂)
١٥٦٧. سفاح لا يرحم / يذبح بلا رحمة ولا شفقة  
(杀人不眨眼)
١٥٦٨. ما اشد حماقتك كان عليك ان تدرك مغزي كلامه  
(你真傻子，他这点意思都听不出来)
١٥٦٩. لا تكن أحمقا فالموضوع ليس بهذه البساطة  
(你别傻乎乎的，事情没有那么简单)
١٥٧٠. عندما شاهد أسئلة الامتحان اصيب بالذهول

- (他一看考题就傻眼了)  
١٥٧١. طاف البلاد الي أقصاها / البلاد بعرضها وطولها  
(山南海北他哪儿都到过)  
١٥٧٢. هذه الفقرة يمكن حذفها  
(这一段可以删去)  
١٥٧٣. المبالغة في الشراب تضر بالصحة  
(饮酒过多会伤害身体)  
١٥٧٤. الرجل لا يبكي الا اذا تحطم قلبه / دموع الرجال غاليه  
(丈夫有泪不轻弹，只因未到伤心处)  
١٥٧٥. اذا سمحت الظروف تقدم وان لم تسمح فاوجدها ثم تقدم  
(有条件要上，没有条件创造条件也要上)  
١٥٧٦. تبديل لا عيبين ، رقم ٧ بدلا من رقم ٣  
(换人，三号下，七号上)  
١٥٧٧. لن أخدع هذه المرة  
(不上当啦)  
١٥٧٨. اخطأنا في اختيار الطريق، انه ملئ بالمطبات  
(走这条路可上当啦，尽是水坑)  
١٥٧٩. نوبة الليل تبدأ في العاشرة  
(夜班十分钟上工)  
١٥٨٠. النزول في الشوارع / التظاهر في الشوارع  
(上街示威)  
١٥٨١. تجمع حوله الاجانب طالبين الحصول علي توقيعهم  
(外国人围上来要他签名留念)  
١٥٨٢. منذ وقت طويل لم يمر بنا / لم يزورنا  
(他好久没上门了)  
١٥٨٣. اذا انت لا تستطيع ذلك فكيف أستطيع انا  
(你尚且不行，更不用说我了)  
١٥٨٤. ان صادف ومررت بالمكتبة فاشترى لى قلم  
(你上书店的话，捎带给我买一支笔)  
١٥٨٥. حملت لكم بعض الفول السوداني  
(我给你们捎来一点花生)  
١٥٨٦. اريد حقا ان يعرف انني اعرف هذا الامر بالفعل لاري ماذا سيفعل  
(我真想让他知道我已经知道这个事情了，看看他怎么办呢)  
١٥٨٧. حسابنا خطأ ما زال ينقصنا يوان  
(帐算错了，少一块钱)

١٥٨٨. لا تمد رأسك من الشباك  
(不要把头伸出窗外)
١٥٨٩. طوله ١٨٠ سم  
(他身高一米八)
١٥٩٠. زادت قيمته أضعافاً  
(突然身价百倍)
١٥٩١. حامل في شهرها الثالث  
(她有了三个月的身孕)
١٥٩٢. لم احمل قلماً معي  
(身上没法笔)
١٥٩٣. هل تحمل بعض الفكة؟  
(? 身上有零钱吗)
١٥٩٤. يعتكف في بيته/ يعتزل الناس  
(深居简出)
١٥٩٥. انا جائع اود ان أسد جوعي  
(我好饿了，想吃点儿什么)
١٥٩٦. ما الذي يجعلك تعجب بنفسك الي هذا الحد  
(? 你神气什么)
١٥٩٧. لا ادري بماذا هو مشغول دائما  
(不知他成天忙些什么)
١٥٩٨. مظهرها يدل علي انها معلمة  
(看她的神态象个老师)
١٥٩٩. القليل جدا من الناس يعرفون هذا  
(知者甚少)
١٦٠٠. هي علي وشك الولادة / في شهرها الأخير  
(她快生孩子了)
١٦٠١. ماباليد حيله  
(一筹莫展)
١٦٠٢. الفتاعة كنز لا يفني  
(知足常乐)
١٦٠٣. العلم بحر لا ساحل له  
(学无止境)
١٦٠٤. اتمني لصداقتنا الخلود  
(祝我们的友谊长存)
١٦٠٥. اربط الحمار مطرح مايجب صاحبه



- (按部就班)  
 ١٦٠٦. زاد الطين بله  
 (火上加油)  
 ١٦٠٧. عين تراقي وعين تساعد  
 (一看二帮)  
 ١٦٠٨. واحد يغني وميه يرددوا  
 (一唱百合)  
 ١٦٠٩. لن اصدق كلام البنات  
 (我不会信女人的话)  
 ١٦١٠. انتظرنى حتى اتناول الطعام فأنا جائع  
 (我饿了先等我吃饭回来)  
 ١٦١١. لدي عقل لافكر به  
 (我有独立思考的脑子)  
 ١٦١٢. لا شئ مجرد مشكلة صغيرة  
 (没事儿问题不大)  
 ١٦١٣. ما الخطب انا في طريقي لمنزل صديقي انتظر حتى اصل ونتحدث  
 (什么事？我在开车我去朋友家的路上，等下我们再说)  
 ١٦١٤. ساعدتك بعد ساعتين  
 (两个小时后再说)  
 ١٦١٥. انا أشرب دوائي  
 (我现在喝药)  
 ١٦١٦. انا لا افتح الفيس بوك مؤخرًا  
 (你看我最近是不是 fb 都没有上线)  
 ١٦١٧. لدي الم في المعدة منذ بداية الأسبوع  
 (从这周开始我的胃不舒服)  
 ١٦١٨. انا في الخارج انتظر حتى اعود للمنزل واحدتك  
 (我在外面呢，等等回家我给你说)  
 ١٦١٩. انا معلمك اذا كان لديك مشكلة يمكنك ان تسألني في اي وقت  
 (我是你老师，有事随时来找我)  
 ١٦٢٠. كم المبلغ الذي يتطلبه شراء منزل غرفتين نوم في القاهرة  
 (在开罗买一套两室一厅的房子大概多少钱)  
 ١٦٢١. ما أريد ان اخبرك به انني استعد لدراسة القرآن  
 (好吧！我想告诉你的是，我已经准备好学习古兰经了)  
 ١٦٢٢. يقول جدي ان أصدقائي يشاهدون التلفاز كثيراً  
 (我爷爷说你朋友电影看多了)

١٦٢٣. ولكن يوجد العديد من أصدقائي الأجانب الذين ينشرون الكثير من الأخبار الغير حقيقة وهذا ما يغضبني جدا  
(生气)  
但是很多不知道真相的外国朋友写很多不实的报道，这真的让人很
١٦٢٤. دير الخير وانسأه دير الشر وافتكراه / قابل الجميل بنكران الجميل / اللي ياكل ملحنا يدور علينا  
(恩将仇报)
١٦٢٥. دعني أقيس درجة حرارتك أولا افتح فمك وقل آه  
(“先量量体温吧，把嘴张开“啊)
١٦٢٦. بس برضه ارجع واقول  
(可是话又说回来)
١٦٢٧. مش للدرجادي  
(不至于)
١٦٢٨. ما تفتكرش انك دايمآ صح  
(不要自以为是)
١٦٢٩. اللي بييجي الاول يلحق  
(先到先得)
١٦٣٠. اياك ان تضيع حياتك في الفراغ  
(千万不要游手好闲)
١٦٣١. اللي حصل حصل هنعمل ايه يعني  
(防不胜防的事)
١٦٣٢. انا اشعر بالخزي او بالخجل  
(我更是受之有愧)
١٦٣٣. تكون بتحب حاجة وبتتمناها كتير بس يحصل تغيرات اما من جهتك او من جهة تانيه تمنعك تحقق الحاجة دي  
(夜长梦多)
١٦٣٤. كسفني  
(被他坑了)
١٦٣٥. الجياع المعذبون يملأون البلاد  
(哀鸿遍野)
١٦٣٦. انذار نهائي  
(哀的美敦书)
١٦٣٧. اولع به كل الروع / أحبه كل الحب  
(爱不释手)
١٦٣٨. ثابت كالصخر

- (安如磐石)  
 ١٦٣٩. سهر الليالي  
 (熬更守夜)  
 ١٦٤٠. كل واحد يبرز قدرته الخاصة / كل يسلك طريقه  
 (八仙过海各显其能)  
 ١٦٤١. كلب بكيني / متملق / عميل  
 (狗儿巴)  
 ١٦٤٢. يحلم في وضح النهار / احلام يقظة  
 (白日做梦)  
 ١٦٤٣. يستمر في التقدم / يتقدم خطوة جديدة بعد تقدمه مئة خطوة  
 (百尺竿头更进一步)  
 ١٦٤٤. امامنا الف مهمة ومهمة بحاجة لان تنتهي / مهمات كثيرة تنتظر اليد التي تحركها  
 (百端待举)  
 ١٦٤٥. نجار يتحدي لوبان / يبيع مياه في حارة السفانين  
 (班门弄斧)  
 ١٦٤٦. لماذا تقوم في هذه الساعة المتأخرة من الليل  
 (半夜三更，你起来干什么)  
 ١٦٤٧. وصفة تشفي لكل داء  
 (包医百病的药方)  
 ١٦٤٨. ذاق مرارة الدنيا / عاش المشقات المتاعب  
 (饱经风霜)  
 ١٦٤٩. هرب مثل الفأر / فر مهزوم يجر زيله  
 (抱头鼠窜)  
 ١٦٥٠. يحاول إطفاء الحريق بحزمة حطب  
 (抱薪救火)  
 ١٦٥١. الذنب ذنبك فلا تلم الا نفسك  
 (这只能怪自己，不能抱怨别人)  
 ١٦٥٢. خان الامانة / نكث الوعد  
 (背信弃义)  
 ١٦٥٣. الطائر البطئ يطير قبل غيره  
 (笨鸟先飞)  
 ١٦٥٤. نسخة او صورة طبق الاصل  
 (逼真毕肖)  
 ١٦٥٥. الاشخاص الجيدين والعمل الجيد ستجدها جميعها في القاهرة الجديدة  
 (在新开罗，好人好事比比皆是)

١٦٥٦. إنجاز المهمة كليا بضربة واحدة / إنجاز مشروع كامل دفعة واحدة  
(毕其功于一役)
١٦٥٧. منفصل عن الواقع ومنعزل عن المجتمع  
(闭目塞听)
١٦٥٨. اذا حدث خطأ منا فإن علينا ان نصححه بالممارسة الثورية لا خلف الأبواب المغلقة  
(اربع جدران)  
(我们要在革命实践中改正错误，不要闭门思过)
١٦٥٩. يحاول ان يصطاد عصفور وهو مغمض العينين  
(闭上眼睛捉麻雀)
١٦٦٠. يتحمل صعوبات كبرى لشق طريقه للوصول لشيء / بثوب بال وعربه يد يحول الادغال  
الي حقول  
(筚路蓝缕)
١٦٦١. تهرب من المسؤولية الكبيرة وتحمل المسؤولية الخفيفة  
(避重就轻)
١٦٦٢. تصرف حسب الظروف  
(便宜行事)
١٦٦٣. كلام في غير محله  
(他说的话不对碴儿)
١٦٦٤. فليكن ما يكن / مهما كانت النتائج/بلا روية  
(不管三七二十一)
١٦٦٥. لا يبكيه الا صرير نعشة  
(不见棺材不落泪)
١٦٦٦. كل تجربة تزيد الانسان حكمة  
(不经一事不长一智)
١٦٦٧. لا يجوز الاستخفاف به  
(不可等闲视之)
١٦٦٨. يعجز القلم واللسان عن وصفه  
(不可名状/不可言状)
١٦٦٩. ترك للزمان حل تلك المشكلة / موضوع طواه الزمن  
(不了了之)
١٦٧٠. يتفرد بأسلوبه / لا يقيد نفسه بالقوالب القديمة  
(不落窠臼)
١٦٧١. لم يكن هذا في الحساب / لم يكن يتوقع هذا  
(不期然而然)
١٦٧٢. يقوم بالكثير من الاعمال الجيدة بلا ضجة

- (不声不响地做了许多好事)  
 ١٦٧٣. انتبه فهذه شي لا يجوز الاستخفاف به (ليست لعبه أطفال)  
 (留神，这可不是玩儿的)  
 ١٦٧٤. رجل لا يحتمل / رجل لا امل فيه / لا ينفع  
 (这个人不像话)  
 ١٦٧٥. ثروة غير شريعة / مكسب حرام  
 (不义之财)  
 ١٦٧٦. اختفي فجأة (فص ملح وداب)  
 (突然不见)  
 ١٦٧٧. مضت ثلاث اشهر دون ان اشعر بها  
 (不知不觉已过三个月)  
 ١٦٧٨. كلام طويل ولكنه لا يمس الموضوع من قريب او بعيد  
 (不着边际的长篇大论)  
 ١٦٧٩. من باب التخمين ليس الا  
 (这只是一种猜测不敢肯定)  
 ١٦٨٠. عندما اذكر ذلك الموضوع اضحك بيني وبين نفسي  
 (提起那个事或话，我觉得可笑)  
 ١٦٨١. الاتعاظ باخطاء الماضي لتفادي الاخطاء في المستقبل  
 (惩前毖后，治病救人)  
 ١٦٨٢. تقديس الأشياء الأجنبية والثقة بها  
 (崇洋媚外)  
 ١٦٨٣. تقدم سريعا حتي اصبح مترجم ماهر في أقل من سنة  
 (不满一年，他就出挑成一个好翻译)  
 ١٦٨٤. يحاول بالف وسيلة ووسيلة ان يعمل كذا / يخطط ليل نهار / يجهد ذهنه لعمل شئ ما  
 (处心积虑)  
 ١٦٨٥. تملقه / اثني عليه بغرض التقرب منه  
 (吹吹拍拍)  
 ١٦٨٦. يفعل كما يحلو له / يتصرف علي هواه/ يركب رأسه  
 (从心所欲)  
 ١٦٨٧. نضع الهدف الكبير نصب أعيننا ونبدأ بالاهداف الصغيرة  
 (大处着眼，小处着手)  
 ١٦٨٨. هذا المرض ليس بخطير سوف تشفي منه بعد تناول الدواء  
 (这个病没有什么了不得，吃点药就会好的)  
 ١٦٨٩. طبل وزمر لعقيدته / بالغ في دعوته  
 (大吹法螺)

١٦٩٠. يثرثر بكلام فارغ/ يهذي  
(大放厥词)
١٦٩١. ابو كرش / ذو كرش كبير/ امتلا شحما ولحما  
(大腹便便)
١٦٩٢. امثال هولاء الناس كثيرون  
(大有人在)
١٦٩٣. قد يبدو العاقل غبيا في نظر الناس/ عظيم الذكاء قليل الادعاء  
(大智若愚)
١٦٩٤. غني لكل جبل اغنيته / لكل مقام مقال  
(到什么山唱什么歌)
١٦٩٥. اعطه قيراطا فطمع بالذراع/ مثل رمل الصحراء كلما زدته ماء ازداد عطشا  
(得寸进尺)
١٦٩٦. لم اسمع اي اخبار عنه  
(得不到一点消息)
١٦٩٧. القضية الظالمة لا تلقي الا دعم ضئيل والقضية العادية تلقي دعما واسعا  
(得道多助，失道寡助)
١٦٩٨. يعيش ليومه / لا يهتم لغده  
(得过且过)
١٦٩٩. ان لم يهتم الإنسان لنفسه اهلكته الارض والسماء  
(人不为己，天诛地灭)
١٧٠٠. يسعى سعي الذباب ويعيش عيشة الكلاب  
(蝇营狗苟)
١٧٠١. عندما يتحد الجيش والشعب كرجل واحد فمن يستطيع في العالم ان يجابههم  
(军民团结如一人，试看天下谁能力量相等)
١٧٠٢. اطلعتك علي حقيقة الموضوع (جذور الموضوع)  
(我告诉你一个事情的内幕)
١٧٠٣. اري ان هذه الطريقة مقبولة او ممكنة  
(我估计着，这么办能行)
١٧٠٤. يقلب الحق باطل والباطل حق / يخلق بين الحق والباطل  
(颠倒是非)
١٧٠٥. يلمس الحديد فيحوه لذهب / ايده ملفوفة في ذهب  
(点铁成金/ 点石成金)
١٧٠٦. ابق علي الخط من فضلك  
(请别把电话挂上)
١٧٠٧. قطع المكالمة / قطع الخط

(他把电话挂了)

١٧٠٨. الخط مشغول

(电话占线)

١٧٠٩. ظل قلقا علي سير عمله وهو طريح الفراش

(他病了，还惦记着工作)

١٧١٠. يتحدثون ويثرثرون في الفاضي والمليان

(东拉西扯谈个不休)

١٧١١. يواجهه وضعا ما بمفرده

(独当一面)

١٧١٢. منفرد برأيه مستبد بتصرفاته

(独断独行/ 独立独行)

١٧١٣. لا يستطيع ان يكم افواه الناس (يخرسهم)

(堵不住大家的嘴)

١٧١٤. مات شابا / مات في ريعان شبابه

(夭折)

١٧١٥. الا يثير هذا الاستغراب

(岂非咄咄怪事)

١٧١٦. قد يسهل تفادي طعنه الصدر ولكن يصعب تفادي طعنه الظهر

(明枪易躲暗箭难防)

١٧١٧. مجرم حان له ان يواجهه وقت الحساب

(恶贯满盈)

١٧١٨. كل يخدع الآخر / التقي المخادع بالمرادغ

(尔虞我诈)

١٧١٩. يصدر الاوامر والنواهي

(发号施令)

١٧٢٠. هم احق بالكلام في هذا الموضوع

(他们对这个问题最有发言权)

١٧٢١. يتقلب علي سريره ولا يستطيع النوم

(他在床上翻来覆去睡不着)

١٧٢٢. هذا ما ظل يردده مرة تلو الأخرى

(这种话，他一次又一次不知说了多少遍了)

١٧٢٣. انقلبت الدنيا رأسا علي عقب

(天翻地覆)

١٧٢٤. بيد يولد غيوم وبالثانية مطر / رجل متقلب/ خداع مراوغ

(翻云覆雨)

١٧٢٥. أصبح الضيف مضيفا / اخذ زمام الأمور بعد أن كان في موقف سلبي  
(反客为主)
١٧٢٦. تركه وشانه / يتركه علي هواه  
(放任自流)
١٧٢٧. انتشر الخبر إنتشار النار في الهشيم (انتشر بسرعة كبيرة واصبح معروفا بين الناس)  
(消息沸沸扬扬地传开了)
١٧٢٨. الوقوف جنباً إلى جنب في الشدائد ( علي الحلوّة والمره سوي)  
(风雨无阻)
١٧٢٩. لم ياخذ الامور بجديّة  
(逢场作戏)
١٧٣٠. / تحويل كارثة الي نعمة/ نجا من مصيبة  
(逢凶化吉)
١٧٣١. ذهبت كل جهوده ادراج الرياح  
(付诸东流)
١٧٣٢. ثري يدعي الأدب والعلم/ ثري يخالط الادباء والعلماء ليحتسب منهم  
(附庸风雅)
١٧٣٣. لا يغيره المال والجاه  
(富贵不能淫)
١٧٣٤. لست مديون له بشئ/ ليس له عندي اي مال  
(我不欠他钱)
١٧٣٥. اللعنة علي هذا الطقس  
(该死的天气)
١٧٣٦. ننسي اللي فات وفتح صفحة جديدة  
(改弦更张)
١٧٣٧. لا يستطيع إرضاء طموحه ولا يفتع بما وصل إليه / غير جدير بمنصب أعلى ولا هو  
راغب بمنصب أدنى  
(高不成，低不就)
١٧٣٨. دائما ما يعتقد أنه اعلي مستوي(درجة) من غيره  
(他老以为自己高人一等)
١٧٣٩. يتحدث بغطرسة بصوت عالي / كلام طويل فارغ / يسهب في الحديث  
(高谈阔论)
١٧٤٠. كل واحد ينفخ في بوقه ويغني مواله علي هواه  
(各吹各的号，各唱各的调)
١٧٤١. حُلت المشكلة حلاً نهائياً والي الأبد  
(问题已经得到彻底解决)



١٧٤٢. الاهتمام بالمصالح العامة ينسيه مصالحه الخاصة / نكران الذات  
(公而忘私)
١٧٤٣. الموجود لا يفي بالحاجة / العرض يقل عن الطلب  
(供不应求)
١٧٤٤. مواضيع تهمننا جميعا  
(共同关心的问题)
١٧٤٥. ذكرني ذلك بطفولتي  
(这件事招起了我对童年的回忆)
١٧٤٦. فم الكلب لا ينطق العاج / لا اتوقع اي كلمات جيدة من وغد  
(狗嘴里吐不出象牙)
١٧٤٧. صب عليه سيلاً من الشتائم  
(骂得狗血喷头)
١٧٤٨. وضع كل البيض في سلة واحدة/ قامر بكل ما يملك  
(孤注一掷)
١٧٤٩. هناك قول مأثور : الإرادة الحازمة توصل الي الغاية المنشوده / المثابرة عنوان  
النجاح / حيث توجد الارادة توجد طريقة  
(古话说: 有志者事竟成)
١٧٥٠. العوده للمسلك السابق / عاد للطريقة القديمة  
(故态复萌)
١٧٥١. ارجو ان تُعلمني بالميعاد الذي يناسبك للسفر  
(你走的时候请口头通知声)
١٧٥٢. لا تفسد هذا الولد/ لا تدللّه كثيرا  
(别把孩子纵容坏了)
١٧٥٣. نحن كشعب لم نحلم في يوم من الأيام بمثل هذه الحياة السعيدة التي نحياها اليوم  
(过去我们人民做梦也想不到会有今天这样的好境况啊)
١٧٥٤. يرجع الفضل في الانجازات التي حققتها ل(.....)  
(我的一切成就都应归功于(.....)的正确领导)
١٧٥٥. التحرق شرقا للعودة ( الي البيت او الوطن)  
(归心似箭)
١٧٥٦. وأخيراً افضت المناقشات الطويل الي الاتفاق ( انتهاء جدال طويل والوصول لاتفاق)  
(经过长时间的辩论，大家的意见趋向一致)
١٧٥٧. ينص الدستور علي ان المرأة تتمتع بالحقوق نفسها التي يتمتع بها الرجل في شتى  
المجالات  
(宪法规定妇女享有与男子完全相同的权利)
١٧٥٨. هل تستطيع ان تدبر أمرك بنفسك ؟

(? 你一个人忙得过来吗)

١٧٥٩. ذو ذاكرة خارقة / قوي الذاكرة اذا قرء حفظ

(过目成诵)

١٧٦٠. دعوني أشرح لكم شعور شخص مر بمثل هذه التجربة / دعوني احدثكم عن مشاعري

بصفتي شخص له بعض الخبرة في هذا المجال

(作为过来人我可以讲讲我的体会)

١٧٦١. انت افضل من يقوم بهذا العمل فلا تكن متواضعاً الي هذا الحد

(这件事你为最适合，不必过谦了)

١٧٦٢. ان لم تعرف مرارة الماضي لن تتذوق حلاوة الحاضر

(不了解过去的苦，就不知道今天的甜)

١٧٦٣. كل شيء زاد عن حده انقلب ضده

(过犹不及)

١٧٦٤. لن تهرب مني هذه المره

(哈哈这下子可跑不了啦)

١٧٦٥. اى ما اغباني / يال شدة غباني

(咳我怎么这么糊涂)

١٧٦٦. دع هذه التصرفات الصبيانية ، فقد بلغت العشرين

(你已经二十啦，别这么孩子气)

١٧٦٧. الحصان المنحوس / شاه جرباء في قطع

(害群之马)

١٧٦٨. لا تستطيع ان تمس شعرة من رأسي

(你无损于我一根毫毛)

١٧٦٩. الايام الحلوة لا تدوم طويلاً

(好景不长)

١٧٧٠. يحاول يقنعه بكل وسيلة ممكنة

(好说歹说)

١٧٧١. يتطلع الي ما فوق قدرته/ ينظر الي بعيد ورجله في الحديد

(好高无远)

١٧٧٢. متعطش للمجد والشهرة / مغرم بالطموحات وكسب الأمجاد

(好大喜功)

١٧٧٣. يحب الراحة ويكره العمل

(好逸恶劳)

١٧٧٤. لماذا توجع رأسك بهذه التفاهات

(你何苦在这些小事上伤脑筋)

١٧٧٥. ما الضرر من ذلك / لماذا تمتنع عن فعل كذا

- (何乐而不为)
١٧٧٦. في اي اتجاه ستسير (اي المجريين تتبع) عليك ان تختار بسرعة  
(何去何从، 速做快选择)
١٧٧٧. عبر عن كل ما يجول في ذهنه  
(把自己的想法和盘托出)
١٧٧٨. ولد مدلع / غندور / ابن دلال  
(花花公子)
١٧٧٩. كلام مزخرف او منمق / كلام حلو كاذب  
(花言巧语)
١٧٨٠. تاب فسلم  
(回头是岸)
١٧٨١. ندم بعد فوات الاوان  
(悔之无及)
١٧٨٢. اشعر بالدور لانني لم انم جيدا الليلة الماضية  
(我昨晚没睡好，头脑昏昏沉沉的)
١٧٨٣. شارد الذهن  
(心不在焉)
١٧٨٤. يصارع الموت من اجل لقمة العيش  
(挣扎在饥饿线上)
١٧٨٥. لا يعجبه العجب ولا الصوم في رجب / يفتش عن عظمة في بيضة  
(鸡蛋里挑骨头)
١٧٨٦. علي خلاف دائما كالقط والفار / شحم ونار / دائما علي خلاف  
(积不相能)
١٧٨٧. لا تفعل لغيرك ما لا تريد لنفسك  
(己所不欲，勿施于人)
١٧٨٨. الكل يعيش في رغد / كل يأكل ما يكفيه ويلبس ما يدفيه  
(家给人足)
١٧٨٩. من البداية تعرف النهاية / النهار الجميل يُعرف من أوله  
(见微知著)
١٧٩٠. عقول الناس أجناس / هذا يري بقلبه وهذا بعقله / للناس ما يعشقون مذاهب  
(见仁见智)
١٧٩١. مدلل منذ طفولته / دلوع  
(娇生惯养)
١٧٩٢. في حالة يرثى لها / في موقف حرج  
(焦头烂额)

١٧٩٣. خلط الحابل بالنابل / لخبط كل شئ  
(事情都让他搅和糟了)
١٧٩٤. وشوشات ازقة / كلام شوارع  
(街谈巷议)
١٧٩٥. حرص علي الفلن والمليم / يحاسب غيره علي هفوات صغيرة  
(斤斤计较)
١٧٩٦. / كل واحد عنده جوزة قاسيه في أسنانه / كل واحد عنده مشاكلة  
(各有一本难念的经)
١٧٩٧. ذو اطلاع شخصي واسع/ مرت علي رأسه أشياء كثيرة / ياما دقعت علي رأسه طبول  
(阅历过很多事)
١٧٩٨. لديه لسان لاذع وكثيرا ما يكون كلامه قاسياً / لسانه مَر او طويل وكلامه جارح  
(他这个人嘴尖，说的话真刺耳)
١٧٩٩. مقدر للاعداء ان يلتقوا (غالبا ما تقال للعشاق الذين بينهم خلاف)  
(不是冤家不聚头)
١٨٠٠. لكن هذا الإسم طويل لم يعد احد يستخدمه  
(但是这个名字太长了很多人不会叫)
١٨٠١. سوف احتفظ بهذا للذكري يمكنك الرحيل الان  
(留个念想 你走吧)
١٨٠٢. اتوسل إليك لا تغادر  
(我求你留下来)
١٨٠٣. اخشي الا تعود اذا غادرتي هذه المرة  
(我怕你这次一走就再也不回来吧)
١٨٠٤. فكرتي في اسم لطفك  
(! 你想不想你孩子的名字啊)
١٨٠٥. الامر الواقع/ حقائق علي أرض الواقع  
(既成事实)
١٨٠٦. احس بالدوار ثم بدا يتقيئ  
(初感头晕，继而又呕吐)
١٨٠٧. العيش عاله علي الغير / الاعتماد على الآخرين  
(依附别人)
١٨٠٨. نومه خفيف  
(他睡觉很惊醒)
١٨٠٩. الأوضاع بدأت تتحسن  
(我们国家的景况越来越好了)
١٨١٠. اتخاذ إجراءات احتياطية / إجراءات وقائية

(采取警戒措施)

١٨١١. قمت بتنبيه من أجل الا يختلط بهذا النوع من الناس

(我一再警告他不要跟那种人来往)

١٨١٢. صافي الحساب / الباقي / الفائض

(净余)

١٨١٣. وصلت به الجرأة ( الوقاحة)

(竟至)

١٨١٤. يظهر له الإحترام ويتحاشاه / يحترمه بتحفظ

(敬而远之)

١٨١٥. كل شيء في غاية الهدوء في الخارج

(外面一切都静悄悄的)

١٨١٦. بدا بعد المرض كأنه شخص آخر / تغير تغيرا كبيرا بعد المرض

(他病前病后完全不同若两人)

١٨١٧. التقرير بالقرعة / عمل قرعة

(抓阄)

١٨١٨. نجا من الموت بأعجوبة / تعرض للموت اكثر من مره / نجا من تسع ميتات

(九死一生)

١٨١٩. سيصبحوا اصدقاء جديدين مع مرور الوقت

(久而久之，就成了好朋友)

١٨٢٠. غيث بعد طول انتظار

(久旱逢甘雨)

١٨٢١. معرفة قديمة / صاحب قديم

(旧交)

١٨٢٢. لا يلم الا نفسه / ذنبه علي جنبه

(咎由自取)

١٨٢٣. علي حد علمي

(据我所知)

١٨٢٤. سوف اعرف وان لم تشأ ان تخبرني

(你就不说，我也会知道啦)

١٨٢٥. هذا ما اريده بالظبط / هذا مطلبي

(这就要这只)

١٨٢٦. هذا تماما الذي كنت افكر فيه

(就是嘛，我也是这么想的)

١٨٢٧. من فضلك اغلق الباب ورائك

(请就手把门关上)

١٨٢٨. مات ميتة الأبطال / مات شهيداً  
(英勇就义)
١٨٢٩. لا علاقة له بالموضوع / خارج الموضوع  
(局外人)
١٨٣٠. معنوياته متدنية  
(他士气沮丧)
١٨٣١. ماذا يدبرون/ ماذا يطبخون  
(他们居心何在啊)
١٨٣٢. اللي موافق يرفع ايده  
(赞成的请举手)
١٨٣٣. ساعدني في متابعه هذا ( حد بيعتلك حاجة ويطلب منك تتابعه او تساعده في نشرها )  
(帮我关注下呗)
١٨٣٤. يتورط في نزاع او شجار  
(卷入场纠纷)
١٨٣٥. لا يستطيع ان يقرر الان  
(一时决定不了)
١٨٣٦. تم اعدامه رمياً بالرصاص  
(他已经枪执行死刑)
١٨٣٧. قطع علاقته باصدقاءه القدامي  
(他与老朋友决裂)
١٨٣٨. انت جبت درافها / خرشمت الفريق / بوظت ام الفريق  
(你搞的鸡飞狗跳啊)
١٨٣٩. احس بان هناك شيء خطأ / شعرت بان هناك شيئاً غير صحيح  
(我觉察到这里面有问题)
١٨٤٠. يبحث عن حدفه / يهدم نفسه بنفسه / يخرب بيته بايده  
(自寻死路/ 自寻绝路)
١٨٤١. الوصية الاخيرة / الكلمة الاخيرة / مذكرات منتحر  
(绝命书)
١٨٤٢. احتج بالإضراب عن الطعام  
(他以绝食抗议)
١٨٤٣. ليس لدي وقت فانا مؤخراً في المشفى أقوم بالاعتناء بالمرضى  
(我最近在医院照顾病人，所以没有时间)
١٨٤٤. مهارة فريدة / الورقة الأخيرة / اخر ما في الجعبة  
(绝招)

١٨٤٥. كلما تعرفت علي اصدقاء اكثر كلما زادت الفرص او زادت الطرق ( مثلا بتبحث عن عمل فلو كان عندك صحاب كثير سهل انك تلاقي وظيفة بسرعة)  
(多一个朋友多一条路)

١٨٤٦. يتعلم أشياء جديدة في اكثر من مجال/ يستغل وقت الفراغ لتعلم ما هو جديد  
(加紧充电)

١٨٤٧. حتي ولو امتلك ستة اذرع وثلاث رؤوس (قوة خارقة) فلا يمكنني حل هذه المشكلة /  
حتى لو عندي قوة سوبر مان مش هعرف احل المشكلة  
(纵使我有三头六臂这个问题我也没办法解决)

١٨٤٨. انا شخص صريح واللي في قلبي علي لساني  
(我是个心直口快的人，有啥说啥)

١٨٤٩. الأخبار الجيدة لا تغادر الباب والسيئة تنتشر الاف الأميال  
(好事不出门，坏事传千里)

١٨٥٠. الرجل النبيل يستعمل لسانه لا قبضته  
(君子动口不动手)

١٨٥١. الشخص الشريف من يساعد الآخرين لبلوغ غايتهم  
(君子成人之美)

١٨٥٢. اتفاقية شرف / اتفاقية جنتلمان  
(君子协定)

١٨٥٣. كل شخص يمتلك قدرات خاصة تمكنه من الوصول لهدفه  
(八仙过海，各显神通)

١٨٥٤. الدخول في لب الموضوع مباشره / بلا تمهيد ولا مقدمة ادخل في الموضوع  
(开门见山)

١٨٥٥. ممكن تتفضل وتبدا بالحديث  
(请你先开个头儿)

١٨٥٦. لا يتحمل ضربة / يسقط من اول ضربة  
(不堪一击)

١٨٥٧. هل تعتقد انه يمكن الاعتماد عليه او الوثوق به  
(你看他这个人可靠吗)

١٨٥٨. نظر إليه نظرة تقدير  
(看得起)

١٨٥٩. ينظر اليه نظرة احتقار / نظرة استعلاء  
(看不起)

١٨٦٠. كل ما تشتهي نفسك وألبس ما يرغبه الناس/ علي قد لحافك مد رجلك  
(看菜吃饭，量体裁衣)

١٨٦١. ماذا تحسبني / ماذا تظنني

- (你把我看成什么人了)  
١٨٦٢. اولع بشي او احبه او مال اليه (اولع بفتاة / مال إليها)  
(«看上» «看上位姑娘»)  
١٨٦٣. يعصي الاوامر / يتمرد عليها  
(抗命)  
١٨٦٤. دعني افكر في هذا الموضوع قبل ان اعطيك الجواب  
(让我考虑一下再答复你)  
١٨٦٥. علي المشاة ان يلتزموا جانب الطريق  
(行人靠边走)  
١٨٦٦. هل هذه المعلومات موثوقة ؟  
(这消息靠得住吗？)  
١٨٦٧. نفض الغبار عن حدانه  
(把鞋磕打)  
١٨٦٨. تصرف بدناءة / تصرف بخسه  
(行为可鄙)  
١٨٦٩. لاحظ ان كلامك جارح  
(知道啦你说刻薄话)  
١٨٧٠. اتكلم بصراحة  
(恳谈话了)  
١٨٧١. لماذا تظل ساكناً / لماذا لا تتكلم  
(你为什么不出声)  
١٨٧٢. جهود ادراج الرياح  
(空忙)  
١٨٧٣. لا يوجد احد في البيت  
(屋里空无一人)  
١٨٧٤. وعود فارغة / كلام وفعل مفيش  
(空白说白话)  
١٨٧٥. حبر على ورق / مجرد ورقة  
(一纸空文)  
١٨٧٦. استطلع رايه اولاً / جس نبضه  
(先深深他的口风)  
١٨٧٧. علينا ان نتفق علي موضوع الحديث  
(咱俩说话口径要一致)  
١٨٧٨. يصفر / صفير  
(口哨儿)



١٨٧٩. لسان حامد وقلب حاقد/ لسان معسول وقلب مغلول  
(口蜜腹劍)
١٨٨٠. يقول نعم ويعني لا / يبدي غير ما يضر  
(口是心非)
١٨٨١. جعل نفسه محط للسخرية / افسح المجال للشائعات  
(貽人口实)
١٨٨٢. الضرب في الوتر الحساس (شيء مؤثر)  
(扣人心弦)
١٨٨٣. لا يدري ايضحك ام يبكي  
(哭笑不得)
١٨٨٤. ولد في الشقاء  
(苦里生)
١٨٨٥. بحر المرارة لا حدود له وشاطئ التوبة قريب  
(苦海无边，回头是岸)
١٨٨٦. لم يسعفه الوقت  
(苦于时间紧)
١٨٨٧. من اجمل ذكرياتي / واحدة من التجارب البهيجة  
(生平一大快事)
١٨٨٨. هذه الفكرة جلبت لي بعض الطمأنينة  
(这样一想，我才宽慰了些)
١٨٨٩. لماذا تورطني / وما شأنى انا / لماذا تحشرنى فيه  
(干吗把我拉扯进去)
١٨٩٠. طالما مش موافق خلاص انسى الموضوع  
(你不同意，就拉倒)
١٨٩١. أصيب بالاسهال  
(拉肚子)
١٨٩٢. تعلق بأذياله / ماسك في ديله/ تبادل المنافع الشخصية  
(拉拉扯扯)
١٨٩٣. جر شخص ما الي حمأة الرذيلة / توريط شخص ما في الوحل  
(拉下水)
١٨٩٤. الموضوع من الفه الي يانه/ كل تطورات الامر / التسلسل الكامل للاحداث  
(来龙去脉)
١٨٩٥. ما زال أمامنا أيام طويلة / المستقبل طويل  
(来日方长)
١٨٩٦. لم يحصل عليه الا بشق الانفس

- (来之不易)  
 ١٨٩٧. لا يرفض طلب لطالب/ لا يرفض طلب ولا يبخل بمساعدة  
 (来者不拒)  
 ١٨٩٨. رفض ان يتزحزح/ تثبت بالبقاء  
 (赖着不走)  
 ١٨٩٩. الحق على / الذنب ذنبي  
 (事全责备我)  
 ١٩٠٠. في اشد حالات الضيق / في غاية الحرج / في حالة يائسة  
 (狼狈不堪)  
 ١٩٠١. موقفي متوقف علي موقفك  
 (我的态度取决于你的态度)  
 ١٩٠٢. ده انت مدب  
 (你这个炮筒子)  
 ١٩٠٣. معلم قديم مجرب في المهنة  
 (干这一行他是老手)  
 ١٩٠٤. يسعدني مساعدة الغير  
 (我助人为乐)  
 ١٩٠٥. نوات الدم البارد / قليل الإحساس  
 (冷血动物) (没有感情的人)  
 ١٩٠٦. تعليق ساخر / بيتريق  
 (冷言冷语)  
 ١٩٠٧. الارض لن تخذل اليد ما دامت اليد لم تخذل الارض / علي اد ما تدي لوطنك ووطنك  
 هيديك  
 (人不亏地，地不亏人)  
 ١٩٠٨. يكلف المرء غاليا / يدفع التمن كثير  
 (吃亏大)  
 ١٩٠٩. من لا يظلم الآخرين لا يخشي الطرق في الليل / استرح بضمير مرتاح  
 (不做亏心事不怕鬼敲门)  
 ١٩١٠. لم يتح لي ان أشاهد الفيلم هذا اليوم  
 (那天的电影，我没捞着看)  
 ١٩١١. شاب طائش / اهوج / متهور  
 (愣头儿青)  
 ١٩١٢. هذا الموضوع في غاية الغرابة  
 (这事儿很离奇)  
 ١٩١٣. عامل الناس كما يعاملونك

(礼尚往来)

١٩١٤. لا تقنعه حجة ولا برهان / لا يمكن إقناعه

(不可理喻)

١٩١٥. لا قوة في العالم تستطيع ان ترجع عجلة التاريخ الي الوراء

(世界上没有任何力量可以阻止历史车轮的前进)

١٩١٦. بوضوح رأيي في هذه المشكلة / معلىش إحنا بنتكلم

(阐明我对这个问题的立场)

١٩١٧. الشغل هنا كثير والعدد قليل

(那多么事情，这么俩人干不了了)

١٩١٨. الذهب الخالص لا يخشي النار (حكمة صينية)

(真金不怕火炼)

١٩١٩. الشخص المناسب في المكان المناسب

(量才录用)

١٩٢٠. لا يملأ عينه احد / الناس في نظره قش رز / متعجرف جدا لدرجة ان لا احد غيره مهم

(目中无人)

١٩٢١. حجته الضعيفة افقدته شجاعته

(理亏心虚)

١٩٢٢. اللي قالقني

(让我担心的是。。。)

١٩٢٣. اللي خلاني اغير نظرتي او رأيي

(让我换个说法。。。)

١٩٢٤. بخصوص (كذا) ما أريد ان اقوله

(关于.....我想说的是)

١٩٢٥. هتاكد

(我会确保)

١٩٢٦. ده انت كلامك ذي المدفع الرشاش

(说话象连珠炮)

١٩٢٧. عز عليه فراقه

(恋恋不舍)

١٩٢٨. الخبر جاب خبره / الخبر هد حيله

(他一听这消息凉了半截)

١٩٢٩. لا يهمه ما يجري خلف شباكه / عدم الاهتمام بالامور الخارجية / مكبر الجي ومروق

الدي

(两耳不闻窗外事)

١٩٣٠. ممكن اروح وممكن لا

- (我去不去两可)
١٩٣١. يقدم شمعة للرب وأخرى للشيطان / يدخل مع ام العروس ويخرج مع ام العريس /  
بينافق عشان يكسب رضي الطرفين  
(两面讨好)
١٩٣٢. نفذ بجلده / نجا من برائن الموت  
(两世为人)
١٩٣٣. يواسي نفسه بنفسه / يتسلي عن الهموم  
(聊以自慰)
١٩٣٤. التأجيل لا يحل المشكلة / التأجيل ليس حلا  
(拖下去不是个了局)
١٩٣٥. هكذا تنتهي القصة  
(这就是故事的了局)
١٩٣٦. من كان يتوقع ان يحدث هذا  
(真是料想不到的事情)
١٩٣٧. عند الامتحان يكرم المرء او يهان  
(烈火见真金)
١٩٣٨. هو اصلا لم يكن يرغب في الحضور  
(他还不愿意来咧)
١٩٣٩. ماذا تفعل لو حدث لك ذلك ؟  
(这事如果临到你的头上，你怎么办)
١٩٤٠. غادرت بسرعة لم يكن لدي الوقت للتوديع  
(临行匆匆，不及告别)
١٩٤١. معلوماتي عن هذا الموضوع تساوي صفر / معديش معلومات عن الموضوع ده  
(我在这方面的知识几乎等于零)
١٩٤٢. أشكر لطفك ولكني لا استطيع قبول هديتك  
(你的心意我领情，但是礼物不能收)
١٩٤٣. هل عندك افكار او آراء جديدة عن هذا الموضوع يسرني جدا ان اسمعها  
(你有什么新的看法，我想领教)
١٩٤٤. نتيجة الشوط الأول إثنان واحد لصالح الفريق المصري  
(前半场比赛二比一，埃及队领先)
١٩٤٥. فتنش عن شخص أفضل مني  
(另请高明)
١٩٤٦. تصفحت الكتاب / القيت عليه نظرة خاطفة  
(这本书我浏览过一遍)
١٩٤٧. الوقت يمر مر السحاب

- (流光易逝)  
 ١٩٤٨. ابقى حيث انت / خليك مكانك  
 (你留在原地)  
 ١٩٤٩. احتفظ لنفسه ببعض أسرار المهنة / عدم إفشاء الأسرار التجارية للجميع  
 (留一手)  
 ١٩٥٠. التنكر لاواصر القربي والصدقات / عدم الاعتراف لأسرته / أناني لا يجعل اي علاوات  
 لاحتياجات اقاربه  
 (六亲不认)  
 ١٩٥١. شخص اخرس اطرش / اصم ابكم  
 (聋哑人)  
 ١٩٥٢. كلمني بالهجايس / ممكن تكلمني كلام عام  
 (? 请你可说笼统的话吗)  
 ١٩٥٣. من الصعب ان نجزم الآن لمن تكون الغلبه  
 (鹿死谁手，尚难逆料)  
 ١٩٥٤. هو عارف الطرق في المنطقة دي كويس  
 他熟悉这一带的路途)  
 ١٩٥٥. بدا يتألق / ارتفع نجمه  
 (路头角)  
 ١٩٥٦. اثبتت التجارب فعاليته او جدارته / اتجرب كذا مرة فاثبت جدارته  
 (屡试不爽)  
 ١٩٥٧. عنده فكرة بسيطة عنه (ان تعرف القليل عن موضوع ما)  
 (略知一二)  
 ١٩٥٨. دورك المرة القادمة / دورك بعده  
 (下一个就轮到你了)  
 ١٩٥٩. رُمي في الشارع/ أرغم علي التشرذ  
 (沦落街头)  
 ١٩٦٠. وجد مكان يستقر فيه  
 (找个地方落脚)  
 ١٩٦١. لا يستطيع ان يقسو عليه / يصعب عليه ان يتشدد معه  
 (抹不下脸来)  
 ١٩٦٢. حقق انتصاراً سريعاً  
 (马到成功)  
 ١٩٦٣. جئت تعرض مساعدتك بعد ان انتهى العمل  
 (事情都做完了，你才说要帮忙)  
 ١٩٦٤. سجل عارا لا يمحي / وصم نفسه بعار أبدي / وصمه عار ابدية

- (留下千古骂名)  
 ١٩٦٥. دفن العالم القديم وبناء عالم جديد  
 (埋葬旧世界，建设新世界)  
 ١٩٦٦. يستطيع شراءه / ضمن امكانياته المادية  
 (买得起)  
 ١٩٦٧. لا يستطيع شراءه/ فوق امكانياته المادية  
 (买不起)  
 ١٩٦٨. كيف انتهت القصة اكمل لا تتركنا معلقين  
 (结果怎么样啊！快说吧，别卖关子了)  
 ١٩٦٩. باع نفسه وارتمى تحت قدمي فلان  
 (卖身投靠)  
 ١٩٧٠. اسمح لي ان املاً كاسك مرة ثانية  
 (再给你满上一杯)  
 ١٩٧١. يساوره الشك في صدره/ الفأر بيلعب في عبه  
 (满腹狐疑)  
 ١٩٧٢. عاد بنتائج مثمرة / عاد مكللاً بالنجاح  
 (满载而归)  
 ١٩٧٣. من تكبر ندم ومن تواضع غنم / الغرور يحط والتواضع يرفع  
 (满招损，谦受益)  
 ١٩٧٤. ضباب كثيب يحجب السماء  
 (漫天大雾)  
 ١٩٧٥. وقف شعره خوفاً وهلعاً / وقف شعر رأسه من الخوف  
 (毛骨悚然)  
 ١٩٧٦. لا يقيم للراي العام وزناً / الاستخفاف بالرأي العام / تحدي إرادة الشعب  
 (冒天下之大不韪)  
 ١٩٧٧. انا متأكد ان على هو الذي اخبره بذلك  
 (没错儿，是阿里告诉他的)  
 ١٩٧٨. حبذا / ياليت/ هيهات / لا سبيل إليه  
 (没门儿)  
 ١٩٧٩. عيب شاب مثلك يبكي هكذا  
 (那么大的小子还哭，真羞)  
 ١٩٨٠. هو جيد في عمله وفي تفكيره شاب ممتاز  
 (这小伙子思想好，劳动好，真是没有说的)  
 ١٩٨١. يتدهور يوماً بعد يوم / يسير من سئ الي أسوأ  
 (每况愈下)

١٩٨٢. افتح الشبابيك الهواء هنا خانق  
(开开窗吧，屋里太闷了)
١٩٨٣. باحة بيته مثل ساحة السوق / بيته مثل سوق المدينة  
(门庭若市)
١٩٨٤. سمعتك تهذي في نومك ليلة امس  
(昨晚我听见你说梦话)
١٩٨٥. كأنه في عالم الأحلام  
(如入梦境)
١٩٨٦. يحلم به ليل نهار / يحلم به في اليقظة وفي المنام  
(梦寐以求)
١٩٨٧. لا تتخدع بالظواهر الكاذبة  
(不要被假象所迷惑)
١٩٨٨. بدت الحيرة في عينيه/ بدت علي وجهه علائم الحيرة  
(他脸上显出迷茫的神情)
١٩٨٩. رويت لهم القصة بحذافيرها / قولت لهم كل حاجة بخصوص الموضوع ده  
(我把这件事原原本本讲给他们听了)
١٩٩٠. اكثر من الإستفسار حتي لا تضل طريقك  
(多问几句免得走错路)
١٩٩١. خجول أمام الغرباء  
(见了生人有点腼腆)
١٩٩٢. مدحه في وجهه وذمه في قفاه/ في الوجه مرآة وفي القفا مذراة  
(面誉背毁)
١٩٩٣. لا اذكر اني رأيت هذا الشخص قبل اليوم / وجهه غريب على  
(这个人面生得很)
١٩٩٤. هذا الشخص لا يبدو غريباً على ولكني لا اذكره جيداً  
(这人看着面熟，就是想不起来是谁)
١٩٩٥. يده بركة ودواواه شفاء/ طبيب صانع عجائب  
(妙手回春)
١٩٩٦. هذه القصة تناقلها الناس جيلاً بعد جيل  
(这个故事长久地在民间流传)
١٩٩٧. ما يهفو به الشعب/ ما يرغب به الشعب  
(民心所向)
١٩٩٨. شهرة يستحقها / جدير بهذه الشهرة  
(名不虚传)

١٩٩٩. يخلد ذكره في التاريخ / يبقى ذكره خالداً في التاريخ / يسجله التاريخ بأحرف من ذهب

(名垂青史)

٢٠٠٠. نذير خير / فال خير / علامة خير / شارة خير

(吉祥的预兆)

٢٠٠١. يسأل عن شيء وهو يعرف الجواب/ يسأل سؤال العارف

(明知故问)

٢٠٠٢. قراره كان حكيماً / أحسن في اتخاذ ذلك القرار

(他这样决定是明智的)

٢٠٠٣. يتظاهر بأنه يتجه في هذا الطريق ليسلك طريقاً آخر

(明修栈道，暗渡陈仓)

٢٠٠٤. لا يفكر إلا في حماية نفسه / العاقل من حفظ نفسه

(明哲保身)

٢٠٠٥. يقرع الطبل

(鸣鼓)

٢٠٠٦. سنظل نذكر بحب وامتنان هذا الجميل جيداً بعد جيل

(我们将世代铭记这一恩情)

٢٠٠٧. عقله سميك / دماغه ناشفه / عنيد

(冥顽不灵)

٢٠٠٨. مات في حسرته / قتلته الحسرة

(死不瞑目)

٢٠٠٩. لا اعرف كثيراً عن هذا الموضوع ارجو ان تسأل غيري

(这事我不摸底，你可以问问别人)

٢٠١٠. ظللت أتكلم محاولاً ان أقنعه حتي جف حلقي

(我劝了他半天，嘴皮都快磨破了)

٢٠١١. ترك انطباعاً لا ينسي / ذكري لا تنسي

(留下不可磨灭的印象)

٢٠١٢. اشطب هذا السطر

(把这行字抹了)

٢٠١٣. امسح التسجيل عن الشريط

(抹掉磁带上的录音)

٢٠١٤. تلك الفضيحة تجلب لهم العار

(这件丑事是在往他们脸上抹黑)

٢٠١٥. سيظل يذكر ذلك ما دام حياً / حتي النفس الاخير / معروف او جميل لا ينسي مدي

العمر



(没齿不忘)

٢٠١٦. مع ان هذا هو اللقاء الاول بيننا الا اننا لم نشعر بان بعضنا غرباء عن بعض

(尽管我们初次见面，但并不感到陌生)

٢٠١٧. قتل شخصاً طمعاً في ماله

(谋财害命)

٢٠١٨. تجمدت قدماه من شدة البرد

(两脚都冻麻了)

٢٠١٩. ان تشاهد خير من ان تسمع

(耳闻不如目见)

٢٠٢٠. سنة نحس / سنة شؤم / سنة سوداء

(流年不利)

٢٠٢١. اللعبة التي يتقنها / استاذ في اللعبة دي

(拿手好戏)

٢٠٢٢. اقول كلمتي مرة واحدة / مبكر رش كلامي

(我说一不二)

٢٠٢٣. يظهر بارد لكن بيغلي من جواه

(外表冷漠, 内心狂热)

٢٠٢٤. حلم نانكه(قصة رجل حلم بان اصبح حاكماً) / اضغاث أحلام / احلام العظيمة / حلم

مستحيل

(南柯一梦)

٢٠٢٥. الا تستطيع ان تبقى وقتاً اطول قلما اتيح لنا ان نلتقي

(我们难得见面，你多待一会儿吧)

٢٠٢٦. احزنه جدا ان يسمع بخبر موت أبيه

(听到父亲去世的消息，非常难过)

٢٠٢٧. لماذا الشتائم هذا لا يليق بك

(你怎么骂人，多难听啊)

٢٠٢٨. موضوع لا يليق الإفصاح عنه/ سر يثقل صدره

(难言之隐)

٢٠٢٩. اصيب بالبرد فاصبح يخن (يخنف) في كلامه

(他感冒了，说话有点齜鼻)

٢٠٣٠. جيد في مجالات كثير وممتاز او مختص في واحد منها

(一专多能)

٢٠٣١. مستعد للعمل في اعلي المستويات او في ادناها / علي استعداد لاداء اي عمل سواء

مرتفع او منخفض

(能上能下)

٢٠٣٢. لا كفاء الا وهناك أكفا منه

(能人背后有能人)

٢٠٣٣. حياة او موت/ لا يمكن ان يتعايشوا سويا / يا انا يا انت

(你死我活)

٢٠٣٤. لا احب الناس المتبجحين / لا احب الثرثارين المتبجحين

(我最腻烦说大话的人)

٢٠٣٥. لم يبلغ بعد سن الجنديّة / ما زال صغير لالتحاق بالجيش

(他参军还不够年龄)

٢٠٣٦. حدث هذا منذ أعوام فلم اعد اذكر التفاصيل

(因为年岁久远，当时的具体情况已记不清了)

٢٠٣٧. عزله عن منصبه / طرده / أبعده

(把人撵走)

٢٠٣٨. هذا هو على الذي لطالما تحدثت عنه (شخص يكثر عنه الحديث / دائما ما اتحدث

عنه)

(他就是我常常念叨的阿里)

٢٠٣٩. عدم تصحيح الأخطاء الصغيرة يؤدي الي أخطاء أكبر

(小错不改往往酿成大错)

٢٠٤٠. انا فين وهو فين (لما حد يقارنك بحد مثلا وانت شايف أن الشخص الثاني اعلي منك

او من باب المجامله عادي فتقول ياعم دا انا فين وهو فين)

(我比得上他)

٢٠٤١. الموت قبل العار (ذي ما بنقول عندنا التار ولا العار)

(士可杀不可辱)

٢٠٤٢. شرحه زادني حيره/ لم يزدني شرحه الا حيره / توهني اكثر ما كنت تايهه بشرحه

(他这一说反把我弄糊涂了)

٢٠٤٣. عندنا نار تعالي دفي نفسك

(屋里有火，快进来暖和吧)

٢٠٤٤. نفض ثيابه من الغبار

(拍掉身上的土)

٢٠٤٥. كنت في التدريب ليلة امس / كان عندي بروفا إمبارح

(昨晚我在排演)

٢٠٤٦. بدلا من ان يعترف بأخطائه رماها علي عاتق الآخرين / يوجهه اللوم اللي الآخرين

(他自己不认错，还派别人的不是)

٢٠٤٧. لعب دور شطرنج

(下一盘棋)

٢٠٤٨. ظللت أقلب هذا الأمر في رأسي فترة طويلة / فضلت افكر واقربها في دماغي فترة كبيرة

(这件事在我脑子里盘旋了很久)

٢٠٤٩. ينظر نظره خاطفة جهة اليمين واليسار / يتلفت يمين وشمال

(左顾右盼)

٢٠٥٠. هذا كل ما قاله / لم يقل شيء غير هذا

(他没说旁的话)

٢٠٥١. هو شخص يحب الغوص في أعماق المسائل / لا يشعر بالراحة الا اذا غاص الي

أعماق الأشياء

(他这个就爱刨根问底)

٢٠٥٢. الهواء يهرب من العجلة/ الكاوتش فسي / اتخرم

(车带跑气了)

٢٠٥٣. هذه الألوان لا يناسب بعضها بعضا / هذه الالوان غير متناغمة

(颜色不配)

٢٠٥٤. الوردي مع الازرق الفاتح ينسجمان

(粉红配浅兰)

٢٠٥٥. يرش الزهور بالماء

(给花喷点水)

٢٠٥٦. ذو شعر اشعث ووجه قدر

(蓬头垢面)

٢٠٥٧. بالصدفة كنت هناك أيضاً / صادف ان كنت هناك

(我碰巧也在那儿)

٢٠٥٨. ضرب شخصا علي ام راسه / على وجهه

(劈头一拳)

٢٠٥٩. ابتسم ابتسامة صفراء/ تصنع الإبتسامة

(皮笑肉不笑)

٢٠٦٠. نملة تحاول زعزعة شجرة كبيرة / ان يبالغ في قوته

(蚍蜉撼树)

٢٠٦١. لا بد للحزينة من يوم تفرح فيه / ان بعد العسر يسرا / بعد النحس السعد

(否极泰来)

٢٠٦٢. بال في سراويله من الخوف / عملها علي نفسه من الخوف

(吓得屁滚尿流)

٢٠٦٣. شكرا اكلت كمل اكلك انت

(蟹蟹，我已经先偏了，您请自己吃吧)

٢٠٦٤. خرجت الطائرة عن خط سيرها

(飞机偏离了航线)

٢٠٦٥. هذه المرة تساهلنا معه/ اعفيناها من العقوبة

(这次便宜了他)

٢٠٦٦. مقتطفات من حديث/ نبذة عن محادثة

(谈话的片段)

٢٠٦٧. الخوض في الحديث عن النساء / نقد دقيق لمظهر المرأة / الحديث عرضا عن مظهر

امراه ما

(品头论足)

٢٠٦٨. انتهت المباراة بالتعادل

(这场足球最后踢平了)

٢٠٦٩. الأمنية التي راودته طول عمره / الأمنية التي بيتناها طول عمره

(平生的志愿)

٢٠٧٠. الأسعار مستقره / اسعار ثابتة

(物价平稳)

٢٠٧١. نال تقديرا حسنا / لقي ترحيبا / نال استحسان / حسب تقدير

(博得好评)

٢٠٧٢. انت الان حكم فاحكم بينا / قل من منا علي حق

(你来评评谁说得对)

٢٠٧٣. ليحكم بيننا الناس / ليحكم آخرون بيننا

(谁是谁非，让大家开评个理)

٢٠٧٤. يأبى ان تمس كرامته

(决不任人欺凌)

٢٠٧٥. انهي مده الخدمة العسكرية

(服役欺瞒)

٢٠٧٥. إرهاب الضعيف والتذلل للقوي/ التمر علي الضعيف والخوف من القوي

(欺软怕硬)

٢٠٧٦. الواقع كان غير ذلك

(其实情况不是那样)

٢٠٧٧. في شركتنا ٥٠٠ عامل منهم ٥٠% بنات

(我们公司五百人，其中妇女占百分之五十)

٢٠٧٨. لا ينقصنا امثال هؤلاء الأشخاص / مثل هؤلاء الاشخاص ليسوا قليلين

(不乏其人)

٢٠٧٩. حكايات غريبة من وراء البحار/ حكايات الف ليلة وليلة

(海外奇谈)

٢٠٨٠. هذا ما ظللنا نتمناه السنين الماضية / هو ده اللي بتمناه من زمان

- (这是我们多年所企望的)
٢٠٨١. تناول الطعام في المطعم أسهل من إعداده  
(在食堂吃饭比自己起火方便多了)
٢٠٨٢. من أجل لفت الأنظار إليه  
(为醒目起见)
٢٠٨٣. المتطلبات الدنيا / أقل ما يطلب  
(起码的要求)
٢٠٨٤. توقف يلتقط أنفاسه  
(停下来歇口气)
٢٠٨٥. كنت اضايقه عمدا / كنت بستفزه عمد  
(我故意气了他一下)
٢٠٨٦. لا يستطيعون ان يفوزوا بنجاح عظيم / لا يستطيعون ان يغيروا الدنيا / لا مستقبل لهم  
(成不了气候)
٢٠٨٧. مخيف في مظهره ولكنه ضعيف في حقيقته  
(看起来气势汹汹，实际上十分虚弱)
٢٠٨٨. لا داعي للدخول في التفاصيل  
(不必一一赘述)
٢٠٨٩. لا يبدو ان هناك اي تغيير في موقفه حتي الان  
(他的态度迄今并无明显的转变)
٢٠٩٠. التوقيع علي الحضور / تسجيل حضور  
(签到)
٢٠٩١. صورة موقعة / موقع عليها  
(亲笔签名的照片)
٢٠٩٢. وصل لحظة ان غادرت  
(你前脚走，他后脚就来了)
٢٠٩٣. لا مثيل له في التاريخ / لم يسبق له مثيل في التاريخ  
(前无古人)
٢٠٩٤. عليه فوائد الدين  
(欠息)
٢٠٩٥. يحاول ان يبدو مرحا / الحزن في قلبه والبسمه علي شفقيه  
(强颜欢笑)
٢٠٩٦. كدت اختنق من الدخان / الدخان كاد يخنقني  
(烟把我呛着了)
٢٠٩٧. دقت الساعة الثانية  
(钟刚敲过二点)

- ٢٠٩٨ . انتظر لحظة دعني اكمل كلامي  
(且慢听我把话说完)
- ٢٠٩٩ . يتكلمون وهم يسرون  
(他们一路上且谈且走)
- ٢١٠٠ . ذلك الرجل لا يعرف كيف يزن حديثه  
(这个人说话不知轻重)
- ٢١٠١ . جرب ان يجد أسباب أخرى للرزق / لسبل المعيشة  
(另谋生计)
- ٢١٠٢ . أقوم بتوفير بعض المال كل شهر  
(我每月攒下一些钱)
- ٢١٠٣ . لم يحدث بيننا اي اتصال منذ عدة سنوات ولذل لم نعد متالفين كما كنا / خفت العلاقات  
بينهم  
(多年不来往，我们的关系生疏了)
- ٢١٠٤ . مسألة حياة او موت / مسألة في غاية الخطورة  
(生死攸关的问题)
- ٢١٠٥ . افضل ان تقيم هنا تجنباً للذهاب والإياب كل يوم  
(你就住在这儿吧，省得天天来回跑)
- ٢١٠٦ . ارجو ان تكتب الي حال وصولك كيلا ينشغل بالي / اما توصل ابعتلي رساله عشان  
اتطمئن  
(到了就来信，省得我挂念)
- ٢١٠٧ . التخلي عن الجنسية الأصلية  
(失去国籍)
- ٢١٠٨ . جرحته من غير عمد  
(我一失手把他打伤了)
- ٢١٠٩ . جدير بلقب المعلم الفاضل  
(为人师表)
- ٢١١٠ . راضي كل الرضي/ فوق الرضي رضي  
(感到十二分的满意)
- ٢١١١ . كل العيون تنظر إليه وكل الأصابع تشير إليه  
(十日所视，十手所指)
- ٢١١٢ . علي الاغلب انه أساء الفهم / أساء الفهم بنسبة ٨٠% او ٩٠%  
(十之八九他是误会了)
- ٢١١٣ . العاقل من يماشي الزمن / من يحسن تقدير الظروف فهو انسان عظيم  
(识时务者为俊杰)
- ٢١١٤ . قل ما الفائدة من الإستمرار علي هذا النحو؟

- (? 试想你这样干下去会有好结果吗)  
 ٢١١٥. كم دفعت اجرة خياطة هذه الجاكته  
 (? 你这件上衣手工多少)  
 ٢١١٦. ارحم من في الأرض يرحمك من في السماء  
 (手下留情)  
 ٢١١٧. يحك رأسه / يهرش في رأسه  
 (搔首)  
 ٢١١٨. ان ارتداء الثياب الثقيلة في مثل هذا اليوم الحار تعذب  
 (大热天穿这么厚的衣服，真受罪啊)  
 ٢١١٩. لا يمكنك ان تنفض يدك عن الموضوع وانت مسؤول عنه / السبب في وقوع المشكلة  
 (这事该你责备，你可不能甩手不管)  
 ٢١٢٠. حليفه النجاح كيفما اتجه / من اليسار يربح ومن اليمين يربح / السبل ميسره أمامه  
 (左右逢源)  
 ٢١٢١. احسبني من ضمنهم / اعمل حسابي انا كمان معاهم  
 (把我也算上)  
 ٢١٢٢. اذهب انت وانا ساتبعك / روح انت وانا جاي وراك  
 (你先走，我随后就去)  
 ٢١٢٣. راض علي كل حال / قانع بما قُدر له  
 (随遇而安)  
 ٢١٢٤. ما هي الاحيلة دنيئة  
 (这法子真恶毒)  
 ٢١٢٦. الخدمة جيدة في هذا المطعم  
 (这家饭馆的服务态度很好)  
 ٢١٢٧. يحب الحياة ويخاف الموت / يفضل ان يقال له جبان علي ان يقال رحمه الله  
 (贪生怕死)  
 ٢١٢٨. لا تحاول ان تتستر عليه/ ان تبرر أخطائه  
 (你别袒护他)  
 ٢١٢٩. هذه الوجبة علي حسابي  
 (这顿饭我掏腰包)  
 ٢١٣٠. اعرف نفسك واعرف عدوك تخض مئة معركة دون خوف من هزيمة  
 (知己知彼，百战不殆)  
 ٢١٣١. خذ معك بدل ثياب / خذ معاك هدوم تغير بيها  
 (带上一套替换的衣服)  
 ٢١٣٢. لا أحد في العالم يتصرف مثل هذا التصرف  
 (天底下哪有这种道理)

٢١٣٣. انقل اليه ما قلته تماما لا زيادة ولا نقصان / قوله اللي قولتهوئك بالحرف الواحد  
(照我说的对他讲，可别添枝加叶)
٢١٣٤. حافظ علي سلامة المرور لا تسرع تلفت حولك ثم تابع سيرك  
(注意交通安全，一慢二看三通过)
٢١٣٥. اجل هذا الموضوع يومين آخرين / نتحدث في هذا الموضوع بعد يومين / اجل كلام  
في الموضوع ده ليومين كمان  
(这事先搁两天再说)
٢١٣٦. هذا النظام ما زال معمولا به في بعض المناطق / ما زال شائع الإستخدام في بعض  
المناطق  
(这项规定在一些地区仍然通用)
٢١٣٧. تعال معي طريقنا واحد  
(咱俩同路一块走吧)
٢١٣٨. المكتوب ليس منه مهرب / المكتوب علي الجبين لازم تشوفه العين  
(在劫难逃)
٢١٣٩. علي مهلكم لا تندفعوا  
(大家慢慢走，别推推搡搡的)
٢١٤٠. تكلم بحرية فانت بين أصدقائك / اتكلم مفيش حد غريب  
(你说吧，这里没外人)
٢١٤١. حلق حرامي / امسك حرامي  
(捉贼)
٢١٤٢. انا فاكر كويس (لما حاجه يعدي عليها فتره أو اجي مثلا احكي موقف بينا واقولك فاكر  
تيجي تقولي اه فاكر كويس )  
(记忆犹新)
٢١٤٣. هذه الغرفة طولها ٦ أمتار بعرض ٣  
(这屋子直里有六米，横里有三米)
٢١٤٤. يغامر بحياته  
(玩儿命)
٢١٤٥. قد يتخذ الف شكل ولكن جوهره يبقي ثابتا / اصله ثابت مهما تغيرت مظاهره  
(万变不离其宗)
٢١٤٦. لا تزعم انك لا تعرف انت تعرف اكثر من اي شخص  
(你比谁都明白，别装蒜了)
٢١٤٧. يستحيل عمله بالشكل المطلوب / مستحيل ان تفعل ما امرك به او ما كلفك به  
(万难照办)
٢١٤٨. ينسي الواقع الذي هو فيه / تسكره نشوة النجاح / نسي نفسه  
(忘乎所以)



٢١٤٩. منطقة الخطر ( مكان ممنوع تقربله )  
( 危险地带 )
٢١٥٠. اذا بقي المرء عاطلاً تنفذ ثروته ولو كانت جبلاً من ذهب / ان تاكل وتقعّد تنفذ ثروتك  
وان كان جبلاً  
( 坐吃山空 )
٢١٥١. إمعة / واحد خاضع بشكل أعمى / واحد معنّدهوش اي رأي ييقول نعم وحاضر  
وخلص  
( 唯唯诺诺 )
٢١٥٢. سرنى جدا وصولك بالسلامة  
( 知你平安到达，甚慰 )
٢١٥٣. السبب الحقيقي للكونونا ما زال مجهولاً  
( 冠状病毒的原因还是个问号 )
٢١٥٤. الذهاب ام البقاء سيان عندي / روحت او مروحتش مفيش فرق  
( 我去也行，不去也行，无可无不可 )
٢١٥٥. في اي حال من الأحوال يجب عليك ان تحضر / مهما حصل لازم تيجي  
( 你无论如何得来一趟 )
٢١٥٦. لا همّ له الا الطعام والشراب / مش مهتم الا بكرشه  
( 饱食终日，无所用心 )
٢١٥٧. لا شئ في العالم اسمه حب او كره بلا سبب او مبرر  
( 世上决没有无原无故的爱，也没有无原无故的恨 )
٢١٥٨. إعادة شيء ما الي صاحبه / إعادة الحق الي أصحابه  
( 物归原主 )
٢١٥٩. عليك ان تقابله قبل نهاية الأسبوع  
( 你务必在本周内去看望他一次 )
٢١٦٠. يدفى يديه بكيس من الماء الساخن  
( 用热水袋焐一焐手 )
٢١٦١. هذا الطبق يناسبه النبيذ لا الارز ( الوجبة اللي باكلها المناسب معاها او اللي يمشي  
مع الاكله او المثير للشهية اكثر مع الوجبة اللي طالباها )  
( 这个菜下酒不下饭 )
٢١٦٢. نقص او ضعف خلقيّ او فطريّ / مولود بيه  
( 先天不足 )
٢١٦٣. لا يأكل الا بعرق جبينه / الا بما كسبت يمينه  
( 不吃闲饭 )
٢١٦٤. اكل ما تيسر / الاكل الجاهز / اللي جاهز ادامه  
( 吃现成的 )

٢١٦٥. خطر في بالي فجة أنني تركت محفظة نقودي في البيت / افكرت دلوقتي اني سبت المحفظة في البيت

(我忽然想起把钱包丢在家里了)

٢١٦٦. اعد التفكير في الموضوع ان لم تكن مقتنعاً / لم مش مقتنع فكر تاني

(你要是一时想不通，还可以再想想)

٢١٦٧. صارت تلك العبارة شائعة / نكتة الموسم

(这句话已成为笑柄)

٢١٦٨. اصيب بالصلع

(歇顶)

٢١٦٩. اي ذنب ارتكبه ليستحق كل هذا العذاب ؟

(? 他有什么罪过要受这样的苦)

٢١٧٠. غريب كانت المحفظة هنا قبل دقيقة

(真邪门儿，钱包刚才在这儿呢)

٢١٧١. يحق للمسافر الواحد ان يصطحب ٢٠ كجم من الامتعة

(旅客每人可携带行李二十公斤)

٢١٧٢. لا يُسمح بالزياره

(谢绝参观)

٢١٧٣. حاضر بجسمه غائب بفكره / جسمه في مكان وأفكاره في مكان

(他人在这儿，心不在焉)

٢١٧٤. اعتنق الإسلام / أسلم

(信奉伊斯兰教)

٢١٧٥. الإخوة المتنازعون في البيت يتحدون ضد العدوان الخارجي / انا واخي علي ابن عمي

وانا وابن عمي علي الغريب

(兄弟阡于墙，外御其侮)

٢١٧٦. شئ يحس به المرء ولكن لا يجد له تفسير / شعور غامض

(只可意会，不可言传)

٢١٧٧. تصالح معه / عادت المياه الي مجاريها

(言归于好)

٢١٧٨. وصلت الكلمة الي حنجزته ولكنه عاد فابتلعها / مسك لسانه بالعافية انه يقول اللي كان

عاوز يقوله

(他说到嘴边又咽了回去)

٢١٧٩. اسرتي اسرة فلاحية عريقة / أتيت من أسرة كانت مزارعة لاجيال

(我家祖祖辈辈都是种地的)

٢١٨٠. ما زال في جيبي بعض النقود

(我腰包里还有些钱)

٢١٨١. الجميع يفكر في تغيير العالم ، لكن لا احد يفكر في تغيير نفسه  
(每个人都想要改变世界，却没有人想过去改变自己)
٢١٨٢. لا تتشبث بملاحظتي تلك / لا تستمر في مضايقتي بسببها / متمسكش في الجملة دي  
وتفضل قارفني بيها  
(别咬住我那句话不放)
٢١٨٣. ياتي هو او اذهب انا المهم ان نلتقي / يبجي هو او اروحله انا اهم حاجة نتقابل  
(要么他来，要么我去，我们总得碰个头儿)
٢١٨٤. مشكلة تُحل ومشكلة تبرز / يحل مشكلة يلاقي نفسه في مشكلة غيرها  
(一波未平，一波又起)
٢١٨٥. طالما لسه فيه نفس هفضل احسن مستوايا  
(只要我还一口气，就要提高自己的水平)
٢١٨٦. ما لا تراه العين لا يحزن القلب  
(眼不见，心不烦)
٢١٨٧. اذا كان كذلك فأنا ذاهب / اذا كان كده ماشي اروح  
(要是这么着，那我就去)
٢١٨٨. في ظروف معينة قد تسفر الأشياء السيئة عن نتائج جيدة وقد تؤدي الأشياء الحسنة  
الي نتائج سيئة / وعسي ان تكرهوا شيئا وهو خيرا لكم وعسي ان تحبوا شيئا وهو شرا لكم  
في ظروف معينة، البادئ الحسنة يمكن ان يولد نتائج سيئة، البادئ السيئة يمكن ان يولد نتائج  
حسنة  
(出坏的结果)
٢١٨٩. يعيش من عمل الحدادة / يكسب رزقه او يأمن معيشته من عمله كحداد  
(靠打铁营生)
٢١٩٠. اذا لم يحفظ المرء عهده فما نفعه  
(人而无信，不知其可)
٢١٩١. اف! اغلقت الباب والمفتاح في الداخل / هااار اسود قفلت الباب والمفتاح جوه  
(糟糕，我把钥匙锁在屋里了)
٢١٩٢. ازاله الافكار القذرة من الذهن / يحترم نفسه ويبطل يفكر بالطريقة الوسخة دي  
(去掉脑子里的脏东西)
٢١٩٣. من ارضعتني فهي امي / من تزوج امي صار عمي / أطع اي شخص يُطعمني فمن  
رضاني فهو امي  
(有奶便是娘)
٢١٩٤. لا تنهار امام اي شيء واعلم ان الله لن يخذلك  
(别在任何事情面前破碎并且知道安拉不会浪费你)
٢١٩٥. سوف أذكرها في حينها / سوف تأتي في حينها / الكلام ده بعدين انما دلوقتي مش  
وقته  
(这是后话，暂且不提)

٢١٩٦. لا تتدعوا اننا لم ننذركم / لقد اعذر من انذر

(勿谓言之不预)

٢١٩٧. من شابه اباه فما ظلم / فرخ الوز عوم

(有其父，必有其子)

٢١٩٨. كما يقول المثل : الجار أعز من الاقرباء البعيدين / جارك القريب ولا اخوك البعيد

(常言说，远亲不如近邻)

٢١٩٩. شفره دون حافة حادة / اخفاء المهارات الخاصة بك لحين الحاجة اليها

(大刃无缝大巧若拙)

٢٢٠٠. كل احمق له يومه

(三十年河东，三十年河西)